

*Fiestas Patronales  
en honor a la*

# **Virgen de la Piedad**

*Iznájar 2024  
7-11 / septiembre*



## FIESTAS PATRONALES Y FERIA REAL DE IZNÁJAR SUMARIO

**Del 7 al 11 de septiembre de 2024**

- Comisión Editora (3)
- Saluda del Alcalde (5)
- Saluda de la Hermana Mayor (9)
- Saluda del Párroco (13)
- Saluda Junta de Gobierno (17)
- Saluda Concejala de Festejos (25)
- Cofrade de Honor (29)
- Saluda José Montilla (31)
- La Aurora de Iznájar (35)
- Rincón del pregonero (39)
- La feria y el niño (41)
- Saluda Cof. Ntro. Padre Jesús Nazareno (43)
- Iznájar, patrimonio vivo (45)
- Gracias Don Bernardo (51)
- Cof. Cristo de la Buena Muerte y San Juan Evangelista (55)
- La Virgen de la Piedad en Ventorros (59)
- Y 24 años que han pasado (60)
- Cof. Ntro. Padre Jesús Resucitado (63)
- Cuento de septiembre (65)
- Ventorros de Balerna peregrina con la Virgen de la Piedad (69)
- La educación hace unos años (73)
- Lo que hacemos en la vida, resuena en la eternidad (77)
- Cumpliendo sueños (83)
- Cultos en honor a Ntra. Patrona (85)
- Programa de festejos (91)
- Iznajazz (98)
- Niños y niñas nacidos/as en el último año (102)
- Reina y damas de honor de las fiestas (105 y 107)
- Décimas de un jubilado (111)
- Una traducción feminista de Cristóbal de Castro (115)
- Artículos juveniles de Cristóbal de Castro (123)
- No sabemos lo que tenemos, hasta que lo perdemos (131)
- Dos poesías, dos almas nostálgicas (135)
- Las noches mejores (139)
- Asoc. de Mujeres Oxígeno (141)
- Iznájar en 1787 (145)
- Al atardecer de la vida (149)
- La música ha sido su vida (153)
- La noche de las candelarias (157)
- Tierra amanecida (161)
- Hollando de la vida los senderos (161)
- Canto a Iznájar (163)
- Iznájar (163)
- Luchemos por la vida (165)
- Información del Centro de Salud (169)
- Radio Iznájar (170)
- Su primera Aurora (171)
- Para mi pueblo, Iznájar (173)
- A nuestra Virgen de la Piedad (174)
- Homenaje a Andrés Luque (176)
- Homenaje a María José López (177)
- Un gañán en los años cincuenta (179)
- Año de logros y compromiso (183) con la naturaleza
- Agradecimiento (185)
- El año de mi jubilación (187)
- Donaciones de sangre en Iznájar (191)
- Un repaso a mis amistades (193)
- Dedicada a la Virgen de la Piedad (194)
- Yo nunca dejo de mirarte (197)
- A Iznájar y sus tradiciones (199)
- El Camarín del Santuario (201)
- A la Virgen de la Piedad (207)
- ¿Quién pintó el Nazareno? (209)
- A mi nieta Nadia (209)
- Estado de cuentas (210)
- Por ahí va (211)
- Convocatorio Asamblea y candidatura a Hermano/a Mayor (213)
- Crónicas 2024. Arquitectos, escuelas y maestros (215)
- Sugerencias y lotería (219)
- Teléfonos de interés (221)
- Listado de comercios y establecimientos (222)

**EDITA:**

Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Iznájar  
Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad

**IMPRIME Y DISEÑA:**

Imprenta El Castillo  
Telf. 957 53 47 19  
e-mail: imprentaelcastillo@gmail.com  
www.publicidadelcastillo.es  
Portada: Daniel Romero Herencia  
Depósito Lega: CO-1072/2000





**COCINA TRADICIONAL  
INNOVADORA**



**648 07 88 75**



**957 53 44 98**



[www.mesonabuelamaria.es](http://www.mesonabuelamaria.es)

Calle 9 de Julio de 1910 - **IZNÁJAR** - Cordoba



**IZNA GLASS**



**ALUMINIO**



**PVC**



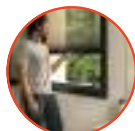
**CRISTAL**



**MAMPARAS**



**TOLDOS**



**MOSQUITERAS**

**615 349 243**

**722 330 995** (Oficina)

[iznaglass@gmail.com](mailto:iznaglass@gmail.com)

Les atenderemos en:  
Polígono Industrial Las Arcas  
**IZNÁJAR** - (Córdoba)

Síguenos en:





Ofertas Durante  
todo el Año

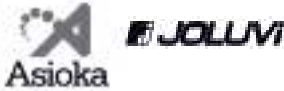
# Deportes Lechado

Especialidad en Caza y pesca

Trabajamos PRIMERAS MARCAS  
en textil, zapatillas y accesorios



Nuestras  
SEGUNDAS MARCAS



Puede ver todas nuestras novedades en:  
Facebook: Deportes Lechado



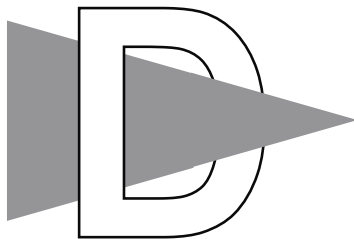
Gran variedad en botas de trabajo  
(Al mejor precio)



Telfs: 957 534 062  
699 224 246  
640 659 231

C/ 9 de Junio de 1910  
Junto Bar Cuatro esquinas  
IZNÁJAR (Córdoba)

## ARQUITECTURA



**DOLORES GUERRERO QUINTANA**  
**Arquitecto Técnico**

DIRECCIÓN DE OBRAS  
PROYECTOS  
INFORMES TÉCNICOS  
TASACIONES  
CERTIFICACIONES ENERGÉTICAS  
ETC.

dologquintana@gmail.com

677 28 98 20

C/ Ricardo Pavón, 8

IZNÁJAR

## COMISIÓN EDITORA

Pues ya tiene usted la tan esperada revista de la feria. Somos conscientes de la importancia y repercusión que tiene entre los iznajeños, devotos de Nuestra Patrona y emigrantes, que por una u otra causa no pueden disfrutar de nuestras fiestas, por lo que nadie dude que hemos puesto todo nuestro esfuerzo para que esta edición sea un poco el espejo donde poder contemplar lo que significa nuestro pueblo, nuestras fiestas y nuestra devoción a la Virgen de la Piedad.

Querríamos agradecer a todos los que, con sus escritos, fotografías, anuncios u otro tipo de colaboración, han hecho posible la edición del presente programa. Nos gustaría que todas estas personas y entidades estén dispuestas a colaborar en ocasiones sucesivas y que a ellas se unan aquellos que este año no pudieron hacerlo.

Como podréis comprobar, este año, hemos dado un salto en la edición de

nuestra revista con la impresión a color de todas las fotografías intentando además crear un diseño más atractivo para los lectores.

Siempre son bienvenidos todo tipo de escritos, nos referimos a que la calidad de los mismos no es lo más importante, sabemos de la ilusión y alegría con la que algunos y algunas iznajeñas nos los dejan, para todos ellos es vital, podemos calificarlo así, solo tienen el deseo de compartir sus vivencias o emociones con todos los que leen esta revista.

Esperamos que sepan disculpar nuestros errores, ya que la labor realizada, más que en función de nuestra capacidad, ha sido motivada por nuestro amor a Iznájar y a la Virgen de la Piedad.

Los que formamos la Comisión Editora de esta revista, Ayuntamiento, Cofradía e Imprenta El Castillo os deseamos: ¡Felices Fiestas Patronales!



Foto: Brígido López





# CLÍNICA DENTAL

*Dra. M<sup>a</sup> Inmaculada Espinar Pedrosa*  
Col. 14/00/1864

Afiliada a / Asociated with  
**ADESLAS - PREVENTIVA - MERIDIANO- SANTA LUCÍA**

- ORTODONCIA INFANTIL Y ADULTOS
- CIRUJÍA / IMPLANTES
- PROTESIS
- ENDODONCIAS
- OBTURACIONES
- LIMPIEZAS
- BLANQUEAMIENTOS DENTALES
- PIERCING DENTAL
- ORTOPANTOGRAFÍA y  
RADIOGRAFÍA DIGITAL

- Orthodontics Children and Adults
- Surgery
- Protesis (Bridges, Crowns).
- Dental Implants
- Endodontic treatment
- Fillings
- Cleanings
- Piercing dental
- Whitening
- Digital RX

**PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**Asistencia Dental Infantil de la Seguridad Social  
de 6 a 15 años**

**HORARIO DE LUNES A JUEVES**

**Mañanas de 9:30 h a 13:00 h**

**Tardes de 17:00 h a 20:30 h**

**VIERNES CERRADO**

C/ Puerta la Muela, 19 Bajo  
14970 **IZNÁJAR** (Córdoba)

Telf. 957 53 49 04  
675 154 759

## SALUDA DEL ALCALDE

Estimados vecinos y visitantes:

Con el orgullo de ser el alcalde de uno de los pueblos más bonitos de España, me dirijo a todos vosotros y vosotras con motivo de las próximas fiestas patronales que tendrán lugar del 7 al 11 de septiembre. Es un honor para mí poder felicitaros en estos días tan especiales en los que celebramos la festividad de nuestra patrona, la Virgen de la Antigua y Piedad.

Las fiestas patronales son una ocasión única para reunirnos como comunidad, disfrutar de momentos de alegría y compartir la tradición y la cultura que nos caracterizan como pueblo. Es un momento para recordar nuestras raíces, honrar a aquellos que nos precedieron y celebrar la unidad y la convivencia que nos une como iznajeños.

Desde el Ayuntamiento, trabajamos día a día para hacer de Iznájar un lugar mejor, donde todos podamos disfrutar de una buena calidad de vida y sentirnos orgullosos de nuestra identidad y de nuestras tradiciones. Por ello, os animo a participar activamente en las actividades programadas para estas fiestas. Ahora toca disfrutar de la música, la gastronomía, las verbenas y todas las actividades culturales y deportivas que con tanto mimo ha preparado la concejalía de festejos, con Loles Campillos al frente, para todos vosotros y vosotras.

Quiero recalcar también la unidad en el trabajo y el esfuerzo de todos los que contribuís cada año a que nuestras fiestas sean un éxito. Compañeros concejales, trabajadores municipales, fuerzas y cuerpos de seguridad del estado, Cofradía, empresarios y comerciantes y personas a título individual. En la feria como en lo demás, la unidad de todos es fundamental para sacar adelante proyectos y alcanzar objetivos comunes. La colaboración y el trabajo en equipo pueden ser clave para superar obstáculos y lograr resultados más efectivos y satisfactorios. Cuando las comunidades se unen y trabajan juntas, se potencia la creatividad, se comparten recursos y se fortalecen las relaciones, lo que conduce al éxito en la ejecución de proyectos.

Esa unidad es la que nos permitirá enfrentar con garantías los retos de futuro que tenemos por delante. Por un lado, la mejora de los servicios públicos a través de la implementación de nuevas tecnologías, la capacitación continua del personal, la participación ciudadana y la transparencia y rendición de cuentas, fundamentales para asegurar la eficacia y eficiencia de la gestión pública.

Por otro, la pérdida de población es otro de nuestros retos, quizás, el principal. Hay varios factores que contribuyen a la pérdida de población en los pueblos más pequeños. Algunas de las razones más comunes incluyen: falta de oportunidades laborales, carencia de servicios básicos, el envejecimiento de la población o la falta de vivienda asequible entre otros.

Para hacer frente a este reto, es necesario implementar políticas y medidas que fomenten la natalidad, apoyen a las familias, promuevan la inmigración de trabajadores cualificados y faciliten la participación de la población activa en el mercado laboral. Además, es importante invertir en la mejora de las infraestructuras, en políticas de educación, salud y cuidado a lo largo de la vida para garantizar el bienestar de la población en todas las etapas.

Iznájar en solitario no puede enfrentar este desafío, se requiere una respuesta integral y coordinada por parte de todas las administraciones, las empresas y la sociedad en su conjunto



para garantizar un desarrollo sostenible y equitativo en el tiempo.

Por ello seguimos pidiendo con insistencia a todas las administraciones del estado que el reparto de fondos no se haga siempre teniendo en cuenta el número de habitantes y se incluyan otros factores como la dispersión o el término municipal. Que se mejoren nuestras vías de comunicación, también los servicios públicos especialmente la educación y la sanidad, que se construyan viviendas sociales y que se dote de mayores recursos a los ayuntamientos pequeños.

Este es mi primer saluda tras el reconocimiento de Iznájar como Municipio Turístico de Andalucía, un logro de todos y del que todos nos vamos a beneficiar. Tendremos más fondos de la Junta de Andalucía, más promoción y muchos beneficios en todos los sentidos que nos aportará la entrada en este selecto club. Ahora queda que sepamos aprovechar esta oportunidad, con una apuesta decidida por el emprendimiento, la mejora de la calidad, la sostenibilidad, la búsqueda constante de la excelencia y reforzando esos valores de generosidad y hospitalidad que nos caracterizan.

Por último me gustaría tener unas palabras de recuerdo y homenaje a los que, por distintas causas, no compartirán este año con nosotros la alegría de la celebración. A todos ellos nuestra evocación entrañable y cariñosa.

Que estas fiestas patronales sean un tiempo de alegría, de encuentro y de fraternidad entre todos los vecinos y vecinas de Iznájar. Que la luz de nuestra patrona ilumine nuestros corazones y nos guíe en el camino de la prosperidad y el bienestar común.

¡Felices fiestas a todos!

Un cordial abrazo de vuestro alcalde y humilde servidor.

*Lope Ruiz.*



Foto: Brígido López





# Preventiva

## Seguros

---- **Llámanos** ----  
Te mejoramos el precio  
de tu seguro

Decesos

Hogar

Comercio

Vida

Accidentes

Agencia de Iznajar

607 11 27 20 - 952 22 75 88

# Talleres Jesús Sancho

**Venta y Reparación de Vehículos**  
**Alineación y Equilibrado**  
**Sistemas de Aire Acondicionado**  
**Instalación sistemas GLP**  
**Reparación de Carrocería**  
**Diagnosís de última generación**  
**(Híbridos y eléctricos)**



Paseo José Montilla, s/n -Crta. Valdearenas  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)  
Telf. y Fax: 957 53 42 94

Pol. Industrial Las Arcas  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)  
Telf. y Fax: 957 53 42 94

*E-mail: tallerjesus\_sancho@hotmail.com*

*José  
Vera Nuñez*

PRODUCTOS

**LA TAHONA**

**Panificadora**

**Utra. Sra.  
del Pilar**

C/. Dr. Molina López, s/n.  
Telf. 957 53 41 91  
**IZNAJAR** (Córdoba)



*Casa*  
**LAS TINAJAS**

Para más información:  
fayphosteleria@gmail.com  
www.hotelcasalastinajas.com  
**Telf. 680 817 845**

c/ 9 de junio de 1910, 6  
14970 IZNÁJAR



## SALUDA DE LA HERMANA MAYOR

La Feria de nuestro pueblo llega de nuevo con los primeros días de septiembre. IZNÁJAR brilla, más si cabe, y se engalana para honrar a NUESTRA PATRONA, La Virgen de la Piedad, nuestra Madre bendita.

A la emoción propia que todos los iznajeños e iznajeñas sentimos en estos días, sumo el honor de ser la Hermana Mayor de La Virgen y agradezco en el alma las muestras de afecto y cariño que he recibido de todos vosotros con este nombramiento, guardaré este bonito recuerdo siempre en mi corazón. Gracias también en nombre de mi madre, artífice de este gran amor que siento por la Virgen, bendita herencia.

Gracias a la labor incansable y desinteresada de las personas que forman la junta de gobierno de la Cofradía, por su trabajo en favor de nuestra Patrona, por su acogida y facilitar en todo momento mi andadura en este año tan maravilloso que la Virgen me ha regalado a su lado.

Recordemos con especial cariño a nuestros seres queridos que un día engrandecieron nuestra feria, a los que quisieran estar pero las circunstancias no se lo permiten por cualquier causa, y gracias os doy a los que no emigrasteis y os quedasteis porque sois los que sacáis adelante nuestro pueblo, cada día.

Nos toca engrandecer nuestra feria, acompañemos a NUESTRA PATRONA no solo el 8 de septiembre, acompañémosla también en la soledad de su Ermita-Santuario, en los días de su Novena, y acompañemos también con un gesto, una llamada, una palabra de aliento, a las personas que sufren por enfermedad, a los ancianos, a los que la economía no les alcance para vivir, o están excluidos de esta sociedad por algún motivo, así también estaremos acompañando a la Virgen.

Engrandecemos nuestro patrimonio cultural acompañando desde el día 15 de agosto hasta el 8 de septiembre, cada domingo al alba, a esa corte de ángeles que canta y toca las coplas de LA AURORA, qué bonito continuar con esta herencia de nuestros mayores y que nuestros hijos la mantengan para gloria de Nuestra Virgen. Esta asociación cultural tan nuestra merece todo el apoyo popular e institucional.

Que la devoción por nuestra PATRONA y el respeto por nuestras tradiciones inunde nuestras casas y nuestras calles, vivamos un 8 de septiembre desde la cercanía entre paisanos, el cariño y la admiración a nuestro pueblo y a la Virgen de la Piedad.



¡VIVA NUESTRA MADRE BENDITA!  
¡VIVA EL 8 DE SEPTIEMBRE!  
¡QUE VIVA POR SIEMPRE LA PATRONA DE IZNAJAR!

*María José López García.  
Hermana Mayor 2024*





# VIBRADORES DE OLIVOS

Valenzuela y Llanada, 86  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)

Tel. 957 334 223 - 652 444 588

Fax: 957 334 065

**VIBRADORES MAI**

vibradoresmai@hotmail.com - www.vibradores mai.com



Buggy recolector 3 ruedas con motor John Deere de 120cv y gran oscilación vertical



Trabajamos y Distribuimos  
las mejores  
marcas del mercado



Talleres  
**CLAVELLINAS, S.L.**

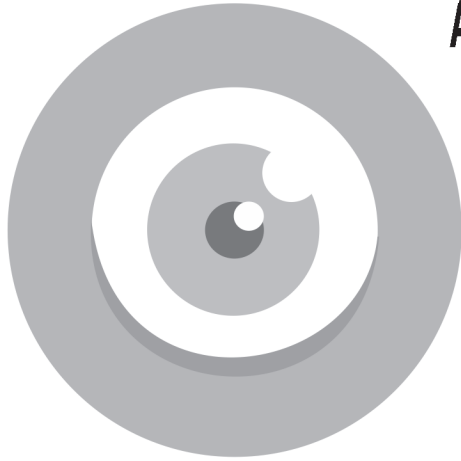




# CENTRO ÓPTICO IZNÁJAR

Graduación de la Vista, Medida de la presión intraocular,  
Adaptación de lentes de contacto,  
Gafas de sol graduadas

Ofertas todo el año, Últimas marcas en gafas de sol



- \* EYE TEST
- \* INTRAOCULAR PRESSURE TEST
- \* CONTACT LENSES
- \* DESIGNER SUNGLASSES
- \* SALES ALL YEAR

LE ATENDEREMOS EN:

C/ PUERTA DE LA MUELA, 2

**Telf. 957 53 48 73**

**IZNÁJAR (Córdoba)**

English Spoken

PEPE LEÓN GARRIDO  
ARQUITECTO TÉCNICO



pepelega74@gmail.com

650 60 90 06

## SALUDA DEL PÁRROCO 2024 FIESTAS PATRONALES DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD PATRONA DE IZNÁJAR

En julio del 2019, escribía por primera vez para el libro de las Fiesta Patronales de la Virgen de la Piedad, Patrona de Iznájar, y lo hacía como ahora, comentando algunas de las coplas de la Virgen.

Era mi primer año que como párroco en Iznájar, tenía la hermosa ocasión de celebrar y acompañar a todos los fieles devotos de la Virgen de la Piedad. En esa ocasión quería remarcar una verdad afirmada, a mi entender con sabiduría y valentía, en la "primera copla tradicional". Verdad fundamental que, cantando, repite el pueblo año tras años en el Rosario de la Aurora y en muchas otras ocasiones:

*"A tus pies soberana Princesa  
los hijos de Iznájar postrados están,  
por sus culpas llorando te piden  
los miréis con ojos de amor y piedad"*.

Hoy, cinco años después, también en el mes de julio, en los últimos días de servicio pastoral como párroco en Iznájar, quiero pedirlos que nunca y por ningún motivo dejéis de suplicar *postrados y llorando*, ser mirados *con ojos de amor y piedad...* Porque, *sólo la fe se gloria de sus debilidades, con el fin de atraer sobre sí el poder de Cristo*<sup>1</sup> misericordioso.

La Virgen es el modelo supremo: Ella creyó y como *"nada es imposible para Dios"*<sup>2</sup>, canta: *"el Poderoso ha hecho grandes cosas en mí, Santo es su nombre"*<sup>3</sup>.

Nada, pues, es más propio para afianzar nuestra fe y nuestra esperanza que una profunda convicción, en nuestras almas, *de que nada es imposible para Dios*.

Por eso, todo lo que nuestra fe nos propone, las cosas más grandes, las más incomprensibles, así como las más elevadas, por encima de las leyes ordinarias de la naturaleza, **en la medida en que nuestra razón tenga la idea de la omnipotencia divina, las admitirá fácilmente y sin vacilación alguna**<sup>4</sup>. Razón más que suficiente para que repitamos siempre hasta el fin de nuestras vidas en este mundo:

1 Cf. 2 Co 12,9; Flp, 13

2 Cf. Lc 1,37

3 Lc. 1,49

4 Catecismo Romano, 1, 2, 13



*“A tus pies soberana Princesa  
los hijos de Iznájar postrados están,  
por sus culpas llorando te piden  
los miréis con ojos de amor y piedad”.*

Con las palabras de la copla expresamos popularmente la siguiente verdad: *“Dios manifiesta su omnipotencia “sacándonos” de nuestros pecados y restableciéndonos en su amistad por la gracia.<sup>5</sup> De no ser por nuestra fe en que el amor de Dios es todopoderoso, ¿cómo creer que el Padre nos ha podido crear, el Hijo rescatar, el Espíritu Santo santificar<sup>6</sup>? ¿Cómo creer en el misterio de nuestra Madre de Piedad?*

A modo de conclusión quiero aprovechar la oportunidad para agradecer a todos los vecinos y fieles devotos de la Virgen de la Piedad, por la generosidad, fidelidad, caridad, apoyo y paciencia que durante estos casi seis años, me habéis manifestado en el día a día de mi función como Párroco en Iznájar y sus aldeas.

Dios os pague con creces vuestra caridad, nos comprometemos a seguir rezando unos por otros, hasta que nos reunamos nuevamente en la casa de nuestro Padre Dios y de María Santísima de la Piedad.

¡Dios os bendiga siempre! ¡Viva la Virgen de la Piedad! ¡Buena Fiesta!

R. P. Don José Bernardo Juan Luquez

Párroco

<sup>5</sup> Misal Romano, Colecta del Domingo XXVI

<sup>6</sup> Catecismo de la Iglesia Católica, nº 277



Foto: Pedro J. Miranda





# **Asesoría Fiscal, Laboral y Empresarial**

Alfonso de Castro, 6 - 1ºA  
Teléfono 957 532 612  
RUTE (Córdoba)

# Pinturas Kisko

(Pinturas en General)

Telf.: 696 09 53 08



**Especialidad en trabajos con máquina elevadora  
e imitaciones madera**



\* Tratamientos madera  
(ACABADOS RÚSTICOS)

\* Colocación de papel pintado

\* Especialidad en imitación madera

\* Trabajos con máquina elevadora  
(ahorre tiempo y dinero y gane en seguridad  
y calidad en su hogar)

\* Trabajos de poliester  
(impermeabilizaciones y reparaciones)

**Hacemos limpieza de fachadas, canalones, placas solares...  
Con hidrolimpiadora y máquina elevadora a precio económico.  
Consulte precio.**

## SALUDA JUNTA DE GOBIERNO

En plenas fechas estivales los iznajeños, fieles y devotos de la Virgen de la Piedad esperan el tradicional libro de la feria. La Junta de Gobierno de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad a través de este escrito, damos a conocer las acciones más destacables que se han desarrollado durante este año 2023-2024.

### Presentación de la nueva Junta de Gobierno 2023-2027

Tras las elecciones a Presidente/a celebradas el pasado 24 de septiembre, se ha constituido una nueva Junta de Gobierno y ratificada por el Sr. Obispo en el mes de octubre de 2023. Esta está formada por los siguientes miembros:

Presidente: Andrés Luque Castillo  
Vicepresidente: Gonzalo Escamilla Quintana  
Secretaria: Ángela Núñez Villalba  
Vicesecretaria: M<sup>ª</sup> Carmen Ferreira Ruiz  
Tesorero: Juan Alba Ortega  
Vicetesorero: Julián Fuentes Delgado  
Mayordoma: Antonia Matas Matas  
Vicemayordoma: M<sup>ª</sup> Carmen Serrano Cobo  
Vocal de Cultos: Pepa Lechado Portillo  
Vocal de Actos Caritativos: Juan Antonio Llamas Sánchez  
Vocal de Costaleros: Moisés Luque Serrano  
Vocal de Evangelización: Joaquín Durán Marín  
Vocal de Protocolo: Francisco Serrano Pacheco  
Vocal de Juventud: Juan Carlos Núñez Lobato  
Vocal de Adultos: Ana Cano Granados



Este equipo seguirá desarrollando acciones de acuerdo a los fines que marcan nuestros estatutos para seguir mejorando la Cofradía tanto en el ámbito de lo cultural (manteniendo y conservando su patrimonio, la tradición...) como lo cultural y espiritual basado en el amor a María Santísima, Madre de Piedad y en su Hijo Jesucristo.

El 13 de abril del presente año tuvo lugar en el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad la presentación de esta Junta y la imposición de nuevas medallas.

### Asistencia al XV Encuentro de Hermandades y Cofradías del Poniente, Vega de Granada e Iznájar

En el municipio de Pinos Puente (Granada) el pasado 15 de octubre se celebró el XV Encuentro de Hermandades y Cofradías del Poniente, de la Vega de Granada e Iznájar.

La Hermandad de la Virgen de las Angustias y San Pascual Bailón fue la encargada de organizar una mañana de confraternidad llena de actividades: recepción y bienvenida a todas las Hermandades y Cofradías, desayuno, mesa redonda donde se expuso una breve descripción de los actos, cultos y actividades que cada Cofradía realiza a lo largo del año, haciendo hincapié en las Fiestas principales de nuestros Titulares; celebración de la Santa Misa en la Iglesia de Ntra. Sra. de la Consolación; visita del Puente y rezo ante la Patrona de la localidad.

A continuación, comida de convivencia en la que los miembros de la junta de gobierno de la Hermandad anfitriona hicieron entrega de un detalle a cada Hermandad asistente.

Como clausura se eligió a la nueva Hermandad o Cofradía para organizar el XVI Encuentro, siendo elegida la Hermandad del Cristo de la Juventud y Ntra. Sra. de las Angustias de Íllora que tendrá lugar en el mes de octubre.

### Mención Especial Honorífica

Con motivo de la celebración del Día de Andalucía, dentro del Acto de entrega Honores y Distinciones celebrado en el Salón de Usos Múltiples, el Excelentísimo Ayuntamiento de la Villa de Iznájar concedió a la Cofradía Ntra. Sra. de la Piedad, Mención Especial Honorífica. Patrimonio inmaterial/tradiciones "*como público reconocimiento de su dedicación y trabajo desinteresado en beneficio de Iznájar en el ámbito cultural y patrimonial, con una actitud ejemplar y generosa*".



Esta mención es un tributo a la rica tradición, devoción y valores que nuestra cofradía representa y promueve en nuestro pueblo y más allá de sus límites. En el centro de nuestra devoción está la Virgen de la Piedad, un faro de esperanza y consuelo que une a todo nuestro pueblo y a los pueblos cercanos como Zagra, Algarinejo, Ventorros de San José, Loja, Huétor



Tájar; o más lejanos como Sabadell, Igualada, Santa Margarita de Montbuit entre otros, donde su presencia es acogida con cariño, con una profunda fe y devoción.

Este reconocimiento significa mucho para nosotros, ya que es un testimonio del aprecio y reconocimiento hacia nuestra cofradía, así como hacia la tradición y devoción que compartimos hacia la Virgen de la Piedad. Nos llena de orgullo saber que nuestras acciones han contribuido a representar las virtudes de Iznájar y se reflejan cada año en las fiestas celebradas en honor de Nuestra Patrona renovando nuestra promesa de cuidar y honrar su Imagen.



La Virgen de la Piedad es la representación viva de nuestra identidad compartida, de nuestra historia, la unión y la solidaridad que caracterizan a Iznájar. Iznájar es Virgen de la Piedad.

Este honor nos compromete a continuar trabajando con fervor, con dedicación hacia nuestra tradición, ser constructores de puentes que unan a todos los que comparten nuestra fe y nuestra devoción y seguir contribuyendo a mantener viva la llama del amor de la Virgen de la Piedad y del día 8 de septiembre, Fiesta Grande en nuestro pueblo.

Nuestro agradecimiento a toda la Corporación Municipal que en el Pleno Municipal del día 22 de enero de 2024 aprobó esta distinción, gracias por este gran gesto de reconocimiento hacia la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad y hacia todos los iznajeños.

### Concesión de la Santa Sede a la Cofradía: Año Jubilar

Uno de los objetivos que la Cofradía tenía desde que D. Demeterio Fernández, Obispo de la Diócesis, nos concedió la Declaración de la Ermita de la Antigua como Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad, era celebrar en torno a la Virgen un Año Jubilar y este año nos lo marcamos como principal propósito.

Pues en diciembre, aprovechando la visita Pastoral de D. Demetrio a Iznájar, le hicimos partícipe de nuestro deseo de que la Santa Sede nos concediera ese año especial con motivo del XXV Aniversario de la Coronación Canónica de la Virgen de la Piedad, XV Aniversario del Patronazgo, V Aniversario de la Declaración de la Ermita como Santuario Ntra. Sra. de la Piedad y lo que es más importante CDL Aniversario de devoción Mariana en la advocación de



la Piedad.

Contando con su apoyo, para Córdoba se remitía a primeros de enero de 2024 la solicitud formal y en apenas dos meses recibimos la gran noticia por parte del Vicecanciller:

*"Me es grato comunicarle que la Penitenciaría Apostólica, con fecha de hoy, ha concedido la Indulgencia para el Año Jubilar que conmemorará durante el año 2025 el XXV Aniversario de la Coronación Canónica de la Imagen de Nuestra Señora de la Piedad, el XV Aniversario del Patronazgo de dicha advocación mariana sobre el pueblo de Iznájar, así como el V Aniversario de la Declaración de la Ermita de la Antigua como Santuario de Nuestra Señora de la Piedad y el CDL Aniversario de la devoción entre la población de Iznájar por la Virgen de la Piedad.*



*Por tanto, la Indulgencia se puede anunciar públicamente.*

*En cuanto recibamos los Decretos se los haremos llegar en tiempo y forma"*

Nuestro Párroco, D. Bernardo, con estas palabras: *"tenemos una muy buena noticia para todo Iznájar"* y junto al presidente de la Cofradía, anunciamos que el Santo Padre a través de la Penitenciaría Apostólica concedía a la Cofradía dicho Año Jubilar tras finalizar la Eucaristía del pasado día 16 de marzo.

Desde entonces la Junta está trabajando para crear un programa de actividades tanto culturales como cultuales que se desarrollarán desde el 3 de mayo de 2025 con la apertura de la Puerta Santa hasta su clausura, el día 26 de septiembre de 2026.

Esperamos que este período de gracia, sea un año de renovación espiritual, reflexión y fortalecimiento de la fe, así como una oportunidad para que los cofrades, fieles y devotos nos unamos en torno a la Virgen de la Piedad y ganar las indulgencias plenarias.



Un tiempo de celebración, conversión, reconciliación, fortalecimiento y crecimiento espiritual para todos los iznajeños y peregrinos que lleguen al Santuario bajo las Plantas de Nuestra Señora, la Santísima Virgen de la Piedad.

Nuestro agradecimiento especial al Padre Bernardo que en todo momento nos animó a trabajar por conseguir esta gracia abalando conjuntamente nuestra solicitud.

La Cofradía seguirá trabajando para que el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad sea un templo abierto, vivo de esperanza y de fe.

### Virgen de la Piedad en Ventorros de Balerma

Este año, valorando que la popular Peregrinación Mariana prácticamente ha partido desde la mayoría de nuestras Aldeas o ha transcurrido por ellas; aunque nos quedaba Ventorros de Balerma, aldea cuya distancia es mayor; la Junta de Gobierno decidió no organizar una nueva Peregrinación. Teniendo en cuenta la distancia de unos 18 km, el número de peregrinos participantes en peregrinaciones anteriores y por seguridad de todos no veíamos viable desarrollar esta actividad, pero queríamos celebrar algún acto, culto con sus vecinos y planteamos que la Virgen "pequeña, obra de Antonio El Perlo" peregrinara a Ventorros de Balerma.

Para ello, nos pusimos en contacto con la Asociación de Vecinos de Ventorros de Balerma y el grupo de Mujeres "Sin Faena" para una reunión y celebrada el pasado 21 de abril de 2024 decidimos celebrar la Santa Eucaristía con el acompañamiento de la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar y posteriormente Procesión de la Virgencita por las calles de la Aldea con los Cantos de las Coplas de la Aurora.

Así se organizó y el 26 de mayo tuvo lugar un día muy hermoso de convivencia, de participación de todos los vecinos de Ventorros de Balerma y sobre todo de amor a la Virgen de la Piedad.

Queremos destacar la ilusión con la que recibieron nuestra propuesta, la gran acogida de la Virgen en su Parroquia Ntra. Sra. de Gracia y la gran participación de todos los Ventorreños para que todo saliera bien: la puerta de la iglesia la engalanaron con un gran arco de flores, flanqueada por una pancata que decía "Viva la Virgen de la Piedad" y en el suelo con pétalos de rosas y plantas aromáticas adornaban el altar preparado para la Misa.



Ventorros de Balerma sacó su mejores galas para honrar a nuestra Patrona, Madre de todos los Iznajeños.

Oficiada la Misa por D. Bernardo, acompañada por los cantos de la Coplas de la Aurora y como despedida, una vecina de la Aldea le dedicó una poesía. A continuación, el estandarte de la Cofradía de la Virgen de la Piedad portado por un joven ventorreño abría la pequeña comitiva, seguida de la Virgen, los vecinos, acompañantes y cerrando la



Asociación Cultural La Aurora con nuestras tradicionales coplas. Durante el recorrido procesional la música y los cantos fueron continuos y el intercambio de portadores para llevar la Virgencita también: mujeres, mayores, hombres, niños, jóvenes, vecinos de otras aldeas,...todo el que deseaba llevarla pudo hacerlo con gran devoción.

La Junta de Gobierno quiere dar las gracias a la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar, por su siempre predisposición, colaboración y participación en todos los Actos a los que la Cofradía solicita su presencia; a los vecinos de Iznájar y otras Aldeas aledañas que quisieron desplazarse hasta Ventorros y participar estando presente en esta Jornada; a D. Bernardo por la celebración de la Eucaristía en horario no habitual y especialmente a la Asociación de Vecinos de Ventorros de Balerna, grupo de Mujeres "Sin Faena" y a todos los vecinos de Ventorros de Balerna por su colaboración, organización e implicación en uno de los días más bonitos vividos en la Aldea, según nos han transmitido muchos de ellos.



Que la Virgen de la Piedad os colme de bendiciones.

### Cultos y Actos

En lo que respecta a los **cultos y actos** del mes de septiembre; la Junta de Gobierno ha trabajado para que se desarrollen todos y cada uno de los Actos, especialmente los del día 8 de septiembre para que sea un Día Grande, celebrándolo con la máxima brillantez y devoción.



La actual Junta de Gobierno comenzamos un nuevo período de cuatro años en los que este año ha sido un año pre jubilar mientras que se van cerrando las iniciativas que se desarrollarán en el Año Jubilar. Esperamos contar con el apoyo del Ayuntamiento, Cofradías, fieles, devotos de la Santísima Virgen de la Piedad y en definitiva con todo el pueblo de Iznájar para todas las iniciativas que proponga la Cofradía. Que este Año Jubilar sea momento de gracia y de bendición para nuestro pueblo, de evangelización y revitalización de la vida cristiana.

En otros **temas menores**; la colaboración con nuestro Consiliario y Párroco D. Bernardo en actos como: Día de la Inmaculada, Presentación de los niños bautizados en Iznájar ante la Virgen de la Piedad en el mes de febrero; celebración de la bendición de las roscas en el día de San Blas o en el Corpus Christi con el tradicional altar en la puerta del





Santuario es fiel.

De igual manera, está prevista en los próximos meses llevar a cabo labores de mantenimiento del patio de la Antigua para darle unas mejores condiciones.

Dentro de uno de nuestros fines principales como es la **acción caritativa**, la Cofradía ha ayudado económicamente a una familia necesitada y ha colaborado con la Asociación Cultural de Santa Marcela con un donativo de 333,33 euros para su proyecto de adquisición de un nuevo trono para su Imagen Titular.



Durante el mes de mayo a través de la actividad "**Cofre de las Promesas**", se ha querido que cada uno que lo deseara pudiera depositar su intención, deseo o acción de gracias... en un cofre colocado a los pies del altar para ofrecérselas a la Virgen. El pasado 1 de junio durante la celebración de la Eucaristía, el cofre fue ofrecido y colocado a las Plantas de Nuestra Señora. El día de la Salida de la Virgen de la Piedad de su Camarín todas las promesas serán quemadas para si es deseo de la Virgen sean cumplidas. Nuestro agradecimiento a todos los que han participado dejando su intención y especialmente a los niños que también depositaron su petición y celebraron su particular **procesión con la Virgen pequeña** (obra de Antonio "El Perlo") alrededor de la Parroquia el día 19 de mayo.

También se ha realizado la tradicional **Cruz de mayo**, recreando un patio andaluz, para celebrar el Día de la Cruz y el altar del Corpus en la puerta del Santuario para honrar al Señor en su Salida Procesional.

Igualmente se ha asistido a otros **actos de representación** tanto en Iznájar, por ejemplo en la Aldea de La Celada en las fiestas de San José, Semana Santa ( Domingo de Ramos, Viernes Santo en la Procesión del Santo Entierro), Corpus Christi, Día de la Inmaculada... como fuera, en la ciudad de Córdoba con motivo del I Aniversario de la Coronación Canónica de la Virgen de la Paz y Esperanza.

Mandamos un saludo especial y nuestro apoyo a nuestro hermano y miembro de la Directiva, Gonzalo, Vicepresidente; le mandamos muchos ánimos para que siga progresando en su recuperación y le pedimos al Señor y a la Virgen que esta prueba que le ha tocado vivir durante este año pronto sea superada. Con plena confianza en nuestra Madre la Santísima Virgen de la Piedad estamos seguros que la tormenta pasa, el sol vuelve a brillar y dentro de poco estarás con nosotros al cien por cien; aunque sabemos que tu interés y preocupación por todo lo concerniente a la Cofradía son manifiestos.

Igualmente a D. Bernardo, por su dedicación a la Parroquia y a la Cofradía durante



estos cinco años de pastoral en nuestro pueblo pero especialmente apreciamos profundamente su presencia en cada Aurora y Rosario en las madrugadas de agosto y el apoyo incondicional que nos ha brindado en cada una de nuestros cultos, eventos o actividades.

Su labor no solo ha sido un faro de fe y de esperanza, sino también un ejemplo de amor y servicio al prójimo.

Agradecemos sus esfuerzos para fomentar la fe, para que el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad sea refugio de paz y conexión divina. Que en cada rincón se sienta la presencia amorosa del Altísimo guiando nuestras almas hacia la salvación y en definitiva sea un constante recordatorio de la misericordia infinita y del amor que nos invita a la transformación siempre con la intercesión de la Virgen de la Piedad.

En este nuevo ministerio le deseamos que la gracia de Dios le acompañe siempre, que encuentre alegría en el servicio y paz en su misión.

Como presidente quisiera animar e invitar desde aquí a los hermanos/as cofrades a presentar su candidatura a Hermano/a Mayor a través de la papeleta que va incluida en esta revista en la que sólo basta ilusión. Igualmente, a los devotos, que aún no son cofrades animarles a darse de alta. Los cofrades sois el sustento principal de la Cofradía para cumplir sus objetivos, para ello sólo hay que rellenar el boletín que se encuentra también entre las páginas de la revista.

Así mismo queremos informar que ya se encuentra puesta a la Venta la lotería de Navidad 2024, pero como novedad importante y a tener en cuenta por las personas que tengan décimos reservados que: **TODOS LOS DÉCIMOS DE LOTERÍA SE RECOGERÁN EN LA CASA DE LA ANTIGUA;** por tanto, **SÓLO HAY UN ÚNICO PUNTO DE VENTA, SIENDO LA CASA DE LA ANTIGUA.** El periodo de tiempo para retirar la lotería se mantiene como es el habitual, hasta el 30 de noviembre; a partir del día 1 de diciembre los décimos no recogidos se pondrán a la venta.

Deseamos que paséis unas Felices Fiestas Patronales llenas de alegría, reunidos con familiares y amigos, que vivamos un día 8 de septiembre y cada uno de los Cultos dedicados a nuestra Patrona con fe, con plena confianza en Ella que nos guía en el camino de la vida por intercesión de su Hijo Bendito. Pedimos que nos proteja y nos llene de bendiciones.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!  
¡VIVA LA MADRE DE DIOS!  
¡ VIVA NUESTRA PATRONA BENDITA!

*Andrés Luque Castillo*  
*Presidente de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad Coronada, Patrona de Iznájar*



## SALUDA CONCEJALA DE FESTEJOS Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Un año más Iznájar se prepara para la celebración más esperada por todos los iznajeños e iznajeñas nuestras fiestas patronales en honor a Nuestra Patrona la Virgen de la Antigua y Piedad.

Cuando era pequeña y se aproximaban estas fechas estaba nerviosa por ver la revista de la feria y saber quiénes serían las reinas y damas, quién el pregonero o pregonera y qué programación se había preparado para disfrutar de estos días festivos, y ahora soy yo la responsable de organizar y coordinar todos estos actos. ¡Quién me lo iba a decir!...

Orgullo, alegría, ilusión y

también nervios porque todo salga bien, porque todo ese esfuerzo supone el trabajo colectivo de un pueblo que se une para engrandecer año tras año su Feria Grande. Por ello, desde la oportunidad que me brindan las páginas de esta revista, me gustaría agradecer a todos los agentes implicados y sin los cuales nada de esto sería posible, como es la Cofradía de la Virgen de la Piedad, el personal de servicios al cual me gustaría hacer una especial mención por la labor que realizan para que todo esté a punto día a día, técnicos/as municipales, cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado, personal sanitario, asociaciones y colectivos y a todos y cada uno de los que de forma desinteresada hacéis posible que podamos disfrutar de



Foto: Turismo Iznájar



unos días de reencuentros, de devoción, unos días llenos de actividades, diversión, música y alegría.

Es el momento de dejar atrás los quehaceres diarios y salir a la calle con familiares, amigos y visitantes para disfrutar de nuestra cultura, nuestras raíces y en definitiva de quienes somos. Nuestra Feria y Fiestas Patronales mantienen su esencia a lo largo del tiempo, convirtiéndose en uno de los más importantes símbolos de nuestra identidad como pueblo y es nuestro deber seguir transmitiéndolo de generación en generación al igual

que han hecho nuestros mayores.

No puedo olvidarme en estas fechas de ese gran número de emigrantes que por un motivo u otro no pueden acompañarnos en estos días y a los que me gustaría enviar un cariñoso saludo.

Como concejala de festejos deseo que paséis unas magníficas Fiestas Patronales en armonía, respeto, tolerancia e igualdad.

*Loles Campillos López*



# Piedra NOVA

**TRABAJOS EN PORCELÁNICO  
SINTÉTICO-MÁRMOL -GRANITO  
PIEDRA NATURAL**

**Cementerios:  
Lápidas-limpieza-restauración**

 Fran - **600382156**

 **franramiro83@gmail.com**

**Pol.Ind Las Arcas - Parcela 34-35 IZNÁJAR**

# Peluquería Almudena

Corte de Señora y Caballero  
Nueva coloración Vegana Natural sin PPD  
Coloración permanente sin amoníaco  
Moldeadores sin amoníaco  
Tratamiento capilar (Alisado orgánico)  
Recogidos de Fiesta  
Depilaciones

**NOVEDAD**  
Extensiones y  
Lifting de pestañas  
Coloración  
de cejas

**CITA PREVIA**  
**659 015 470**



SERVICIO A DOMICILIO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

C/Plaza de La Venta nº 8 IZNÁJAR - CÓRDOBA



WhatsApp



## EUGENIO CAMPAÑA

### TRABAJOS AGRÍCOLAS EN GENERAL

- Recolección de aceituna.
- Tratamientos fitosanitarios.
- Pica de hierba y leña.
- Venta de bidones de poliéster.
- Llenado de Piscinas.
- Etc.



**Tel.: 680 817 901**

**628 823 679**



Trabajos Agrícolas Eugenio Campaña



agricolaeugeniocr@hotmail.com

C/ Cuesta Colorá, 42  
IZNÁJAR

## COFRADE DE HONOR

Siguiendo la costumbre iniciada por la Cofradía en el año 2001, a principios del año corriente, se procedió a la elección de Cofrade del Año; sabiendo que todo cofrade es digno de este reconocimiento y dando las gracias a todos los colaboradores y voluntarios, por su impagable ayuda, se decidió por unanimidad de la Junta Directiva el día 8 de marzo, que la persona elegida fuese FRANCISCA LOBATO ESPINAR.

Francisca, mujer generosa, amable, alegre, constante, perseverante en su amor a la Santísima Virgen de la Piedad y su Santo Hijo. Esta mujer siempre dispuesta a ayudar a la cofradía en todo lo que está en su mano. No solo le abre el corazón a Nuestra Madre, sino también abre su casa, su patio, sus armarios y cajones a la cofradía.

Nos surte con sus preciosas plantas, sus bonitos encajes y sus antiguos objetos de cobre, para adornar la puerta del Santuario en el día de la Cruz y que luzca para adorar al Señor en el Corpus.

Abre su casa y nos dice: *"pasad, coged lo que queráis y necesitéis"*. Siempre con la mejor disposición y la sonrisa en su cara.

Francisca, de misa diaria, de asomarse por la mirilla de la puerta a ver a la Virgen, cada vez, que sale a la calle, de asistir a todo acto, organizado en torno a Ella, cuando sale de su Camarín, cuando entra, cuando llega el 15 de agosto y nos vamos reuniendo en el Paseo, ya estamos pendientes, ¿y Francisca, vendrá? ¿acompañará este año a la Aurora, cantando por las calles de Iznájar? Y poco antes de las seis, ahí está ella, con su buen humor y diciendo, "bueno, vamos a ver si puedo hacerlo entera este año". Y puede, ya ves que sí puede. Por las calles del Peñón, por la Puerta del Rey, por Los Almendros, cantando y voceando vivas a la Virgen como la que más.

Y ya llegando su gran día, el día 8 de septiembre, la acompaña en todo lo programado, misas, Aurora, procesión... El año pasado la acompañó junto a toda su familia, ataviada con su mantilla. No se podía estar más guapa, agarrada del brazo de su nieto.



Francisca, esa mujer fuerte, valiosa, diligente, temerosa del Señor, que construyó un hogar estable y armonioso, junto a Paco y sus hijos y nietos, a los que les ha transmitido su veneración y amor a Nuestra Madre, dando testimonio de su inquebrantable fe, cuando la vida le dio el mayor golpe que una madre puede recibir, al igual que la Virgen, lo aceptó, pensando que todo lo que Dios permite que se presente en nuestro camino, es siempre con un propósito. Él utiliza el dolor más profundo para convertirnos en mejores personas. Francisca se agarró a su fe, a la mano de la Virgen para sostenerse y siguió adelante con la fe intacta en Nuestra Madre.

Mujer activa como pocas, participa en nuestra comunidad religiosa dando ejemplo y en nuestra comunidad social, acude a todo evento que se prepare: hace bolillo, senderismo, acude a cursos.

En fin, Francisca, la mujer fuerte que nos describe la Biblia.

Por todo esto, y por mucho más, le otorgamos este reconocimiento de Cofrade del Año, esperando que la Virgen de la Piedad la compense por todo el bien que ella hace y que pueda acompañar a Nuestra Patrona muchos años más.

*Junta Directiva de la Cofradía*



# HIDROPEDALES Y HAMACAS VALDEARENAS

¡Vengan a visitar y disfrutar en plena naturaleza de nuestra maravillosa playa de Valdearenas!

Embalse de **Iznájar-Córdoba**.

En Playa Valdearenas les ofrecemos el confort y comodidad de nuestras **hamacas y sombrillas** acompañadas de nuestras actividades acuáticas,

paseos de **hidropedales y Kayaks** llenas de diversión, vistas y recuerdos inolvidables.

Disponemos de **Kiosco** con bebidas frías, patatas y frutos secos.



(Se hacen Ofertas por grupos)  
¡¡Playa de Valdearenas os espera!!



síguenos en Facebook: hidropedales Valdearenas

Teléfono de Contacto

**640 661 002**





## SALUDA JOSÉ MONTILLA I AGUILERA

Estimadas y estimados conciudadanos, amigas y amigos de Iznájar,

Es para mí un verdadero honor poder compartir de nuevo con vosotros una pequeña reflexión con motivo de las Fiestas Patronales de nuestra querida Iznájar. En este sentido, me gustaría aprovechar estas líneas para agradecer en primer lugar la amable invitación que me han hecho llegar el alcalde Lope Ruiz López y la Hermana Mayor de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Antigua y Piedad, María José López García, para colaborar con la revista anunciadora.



Cuando me puse con papel y lápiz a esbozar algunas ideas para estas líneas que ahora escribo, me vino a la mente una foto que hace apenas unos días encontré en un viejo álbum que tengo en casa. Era una foto en blanco y negro de un José de no más de cinco años, delante de la casa de mis padres en el Remolino. Ver aquella foto me trajo a la mente un sinfín de recuerdos y sensaciones. El recuerdo de mi madre, del esfuerzo para sacar adelante una familia, de mi padre trabajando en la construcción del embalse y ayudando a los trabajadores a defender sus derechos contra las represiones e injusticias que definían la dictadura de entonces, de las dificultades de aquellos jóvenes de los 50, de mi abuela materna, de mis vecinos. Recuerdos de mis primeros amigos y de la primera etapa escolar en aquella escuela de la que hoy apenas queda en pie un esqueleto rodeado de pinos y que estrenamos recién construida. Recuerdos de las personas queridas que nos han ido dejando y de los paisajes y casas que desaparecieron bajo las aguas del embalse.

No se trata de hacer un ejercicio de nostalgia, pero sí de ser fieles a las raíces. Somos aquello que recordamos, y mis recuerdos siempre estarán asociados a mi infancia en el Remolino y a mi adolescencia en Puente Genil años más tarde cuando marchamos a donde vivían mis abuelos maternos. Son años y etapas que configuran la personalidad, la manera de ser y de ver el mundo. Ya decía Charles Dickens que "los recuerdos de nuestra vida son los únicos capitales que realmente poseemos".

La participación en las Fiestas Patronales de Iznájar, el paseo en la noria, el turrón, la procesión acompañando a mi madre, devota de Nuestra Señora de la Antigua y Piedad. Todo ello también forma parte de mi memoria.

Después vino la migración a Catalunya en 1971, que supuso iniciar una nueva vida en esta tierra, que fue y es de acogida. Una tierra que fue capaz de dar la bienvenida e integrar a centenares de miles de familias como la mía, venidos de todos los rincones de



España en aquellas décadas de los 50, 60 y 70, en busca de un futuro más próspero.

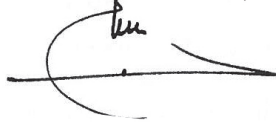
Los flujos migratorios, si bien con menor intensidad, se siguen dando tanto en Catalunya como en otras partes de la geografía española. A diferencia de aquellos años, hoy en día su proveniencia es de lugares más allá de nuestras fronteras. Tienen otras razas, otras culturas y otras religiones, pero comparten con nosotros ese mismo deseo de encontrar nuevas oportunidades y posibilidades de tener una vida digna. Las personas que vienen, vienen a trabajar, a iniciar sus vidas aquí, a integrarse y colaborar en la construcción del país. No les podemos dar la espalda ya que está en juego la solidaridad, la defensa de la dignidad y los derechos humanos.

Se aproximan las Fiestas Patronales, que son para muchos un buen momento después del siempre caluroso y vacacional agosto de comenzar el curso reuniéndonos familiares y amigos en un ambiente marcado por la fiesta, la alegría, la hermandad y la diversión. Y también son un momento para recordar, especialmente a los seres queridos que hoy no están con nosotros, y de dónde venimos. Ello nos ayudará a retomar la vuelta con energías renovadas para afrontar los retos y problemas que todos tenemos como personas, como comunidad y como país.

Me gustaría pues desearos a todos desde Catalunya unas merecidas e inolvidables Fiestas en 2024.

Vuestro amigo y paisano.

Un fuerte abrazo,



Barcelona, 25 de julio de 2024



# CÁRNICAS ROLDÁN AGUILERA

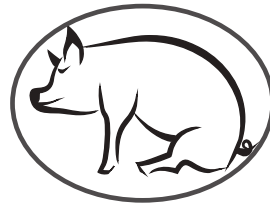
*Diego*

620 80 89 18

*Marisa*

619 72 71 26

Nuevo domicilio  
con servicio de venta en:  
Pol. Ind. Las Arcas, Nave-18  
IZNÁJAR (Córdoba)



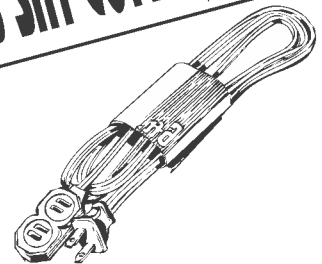
Producto  
de España

# ELECTRICIDAD JOMA

*Manuel F° Bueno*

- \* TODO TIPO DE MONTAJES ELÉCTRICOS DE BAJA TENSIÓN
- \* CAMBIO DE TENSIONES
- \* MONTAJE DE VIVIENDAS
- \* REPARACIÓN DE AVERÍAS
- \* MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
- \* INSTALADOR AUTORIZADO
- \* TODO TIPO DE BOMBAS DE AGUA
- \* OFERTAS AIRE ACONDICIONADO

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**



Telf. 607 14 38 57

ALMACÉN: C/ Fuente Nueva, s/n  
IZNÁJAR (Córdoba)

[electricidadjoma@hotmail.es](mailto:electricidadjoma@hotmail.es)



## TODO EN CARPINTERÍA ALL IN CARPENTRY

Telf: 650 06 11 96

- \* Puertas de Madera (todos los estilos)
- \* Instalación de Parquet
- \* Diseños de Muebles a medida.
- \* Diseños en 3D.

Polígono las Arcas II - Parcela 9  
Iznájar - Córdoba



## EXPOSICIÓN EXPOSITION

KITCHENS, CLOSETS, DOORS, ETC  
**Cocinas, Vestidores  
Puertas, etc.**

CONCERTAR CITA  
MAKE AN APPOINTMENT

Exposición  
C/ José de Montes Nº 14  
Iznájar - Córdoba

Construcciones y Desarrollos

## Unión, S.L.

cyreformasunion@hotmail.com



629 935 378 Antonio  
630 853 534 Alberto

C/ Prolongación Cervantes, 21  
VILLANUEVA DE TAPIA  
(Málaga)

De la mejor Almazara,  
unos aceites  
inconfundibles.



Almazaras de Subbética  
EL VALOR DE UN PATRIMONIO



## ASOCIACIÓN CULTURAL LA AURORA DE IZNÁJAR

En primer lugar, quisiera dar las gracias a toda la Junta de Gobierno de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad y a la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar por haberme dado la oportunidad de escribir para la revista de nuestras Fiestas Patronales 2024 de Iznájar.

Laúd, bandurrias, guitarras, melódicas, flautas, violín, pandereta, claves, triángulo y campana son los instrumentos que la Asociación Cultural La Aurora necesita para tocar por las calles de nuestro pueblo desde que sale nuestra Patrona de su Camarín a mediados del mes de agosto hasta el ocho de septiembre y después en la Novena de nuestra Patrona la Virgen de la Piedad.

Tengo que darle las gracias a nuestro presidente Juan Antonio Llamas por darme la oportunidad de escribir este año para la Asociación Cultural La Aurora, a la que pertenezco como vocal y ayudo tocando la percusión, tanto las claves como la pandereta cuando sea necesario y es una de nuestras tradiciones que entre todos tenemos que conservar, como dice una de nuestras coplas, "ES HERENCIA DE NUESTROS MAYORES".

Mi padre Francisco y mi tío Juan han tocado y enseñado a mucha gente de nuestro pueblo durante muchos años a tocar la corneta y el tambor en la Banda de Cornetas y Tambores Los Romanos, ahora son Agrupación Musical en la Procesión de la Virgen de la Piedad y yo toco la tuba en la Banda Municipal La Lira de Iznájar desde el año 2001.

Desde el año pasado 2023, tanto mi hermano Javier como yo somos cofrades de nuestra Patrona la Virgen de la Piedad. Mi madre Cándida que ha sido cofrade de la Virgen, me dijo que cuando ella falleciera, siguiéramos siendo cofrades sus hijos y le gustaba que yo colaborase con la Aurora y le pidiese a la Virgen de la Piedad por los que están en el cielo.

Quiero hacer una mención especial a mi tito Sebastián y a mi primo Andrés que han sido Hermano Mayores de Ntra. Patrona la Virgen de la Piedad y a mi Chacho Antonio que fue miembro de la Asociación Cultural La Aurora.

Este año 2024, hemos estado tocando la Asociación Cultural la Aurora en la Aldea de Ventorros de Balerna, el domingo 26 de mayo, en la Misa y Procesión de la Virgen de la Piedad chica. Ha sido una experiencia muy bonita, nos acogieron muy bien y estamos muy contentos.

En la actualidad, está compuesta la Aurora por Jesús Cañas que nos lleva el Estandarte; Piedad y Guadalupe con sus melódicas; Juani y Rosa con la flauta; Guillermo, Carlos,



Natalio, Juan Antonio y María José con sus guitarras; Juan Antonio, Juan Ramos, Juan Luis, Juan Alfonso y Manolo con sus laudes; Salva, Virgilio, Paco de Rute, Mari Carmen y Pili con sus bandurrias; Antonio y Frasquito con sus violines; Kisko Pino con su pandereta/campana, Pepa con el triángulo, Josefa y Alberto las claves y Antonio la campana, forman la percusión; Antonio, Rafi, Antonia y Pilar que nos acompañan cantando las coplas de la Aurora; por último Eugenio grabando. Además de toda la gente que nos quiera acompañar.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!  
¡VIVA LA VIRGEN DE LOS QUE ESTÁN EN EL CIELO!  
¡VIVA LA VIRGEN DE LOS ENFERMOS!  
¡VIVA LA AURORA!

*Escrito realizado por Alberto Ropero Llamas*

## DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL LA AURORA DE IZNÁJAR A NUESTRO AMIGO LUIS AGUILERA BURGOS

A muy pesar nuestro, otro año más tenemos que despedirnos de otro de los



componentes más apreciados por la Aurora, era nuestro portador del Estandarte hasta que la edad se lo permitió, el cual llevaba con gran orgullo y delicadeza, D. Luis Aguilera Burgos. Persona que siempre mostraba una fe imperturbable a la Virgen de la Piedad, que ha estado presente en todos los actos importantes que se han celebrado alrededor de nuestra Madre, como fue su Coronación, la Magna Mariana celebrada en Córdoba, Hermano Mayor en el 2007, peregrinaciones y un sinfín de actos celebrados. Siempre al lado de la Aurora junto a su mujer Dolores. Gracias por tu aportación y colaboración con esta tradición tan antigua sin pedir nada a cambio, solo el amor de nuestra Madre, siendo ejemplo para futuras generaciones. Nunca te olvidaremos, sigue viéndonos desde el cielo junto a la Virgen de la Piedad durante cada una de las Auroras. ¡Hasta siempre!

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

*Los componentes de la Aurora*



# **CARPINTERÍA Y FUNERARIA CAMPOS**

**SERVICIO PERMANENTE**

**LE HACEMOS LOS SERVICIOS DE TODAS  
LAS COMPAÑÍAS PARA RUTE Y SU COMARCA**

Para usar nuestro servicio, cualquier abonado de las compañías, deben llamar a los siguientes teléfonos:

Domicilio de Agustín: Portugueses, 24 -Telf: **608 34 86 44**

Taller: Ronda del Fresno, 37 C - Telf: **957 53 91 09**

Móvil: **689 65 00 98** - RUTE (Córdoba)

[info@funerariatanatoriocampos.es](mailto:info@funerariatanatoriocampos.es)



Ribera del Genil, 6, IZNAJAR - Tfno. 957534113

## CARPINTERÍA Hermanos Sánchez

Cocinas  
Ventanas  
Barandas  
Puertas  
Vestidores  
Fabricación propia y a medida

C/ Ribera del Genil, 6  
Tfno. 957 534113 - 679 472134  
679 615 597  
**IZNÁJAR**

[www.carpinteriasanchez.comercianda.es](http://www.carpinteriasanchez.comercianda.es)  
e-mail: [ajsanchezortiz@gmail.com](mailto:ajsanchezortiz@gmail.com)



## FUNERARIA-TANATORIO Ntra. Sra. de la Piedad

AGENTE

**DKV**  
SEGUROS

Compañía del Grupo Asegurador Alemán ERGO

Servicios particulares  
y compañías

C/ Doctor Molina López, 32, Bajo  
Tfno. 957 53 41 13 - 679 472134  
679 615 597

**IZNÁJAR**

# MOOLAN WEDDINGS

FILMS & PHOTOGRAPHIES

Creando diferencia desde 1995

[www.molanweddings.es](http://www.molanweddings.es)  
[molanweddings@gmail.com](mailto:molanweddings@gmail.com)

Tlfs: 659 01 07 01- 609 31 21 33



## RINCÓN DEL PREGONERO

Hace unos días me invitaron a escribir esta página en el "Libro de la Feria" y aunque me pareció pronto, ya que solo han pasado 8 años desde que hice el pregón y hay muchos más compañeros que, seguro, quieren participar en esta página, y hace más tiempo que escribieron su pregón.

Hace ocho años, en 2016, fui invitado a pregonar las fiestas de Nuestra Señora y Patrona la Virgen de la Piedad.

Siempre es especial recordar aquel pregón y de quién y de qué cosas me acordé y aún recuerdo.

¡Hay que ver, tan solo ocho años y lo que ha cambiado Iznájar y sus fiestas!, pero una cosa sigue igual y es el fervor y la devoción por la Virgen de la Piedad. Como dice la copla de la Aurora:

Quando llega el 8 de septiembre  
a Nuestra Patrona sacan en procesión  
que se fije en los costaleros  
que al hombro la llevan con satisfacción.

Y yo le añadiría esto:

Y que mire a los devotos y peregrinos que con sus velas la miran y la siguen con amor y devoción.

También es un gran momento para recordar todas aquellas personas devotas de la Virgen que ya no están y que durante sus vidas estuvieron, están y estarán en nuestro recuerdo.

En el futuro más cercano, el próximo año, 2025, celebraremos las bodas de plata de la Coronación Canónica de Nuestra Patrona la Virgen de la Piedad.

Preparémonos para ese año 2025 y vivamos con devoción y amor todos los actos que la Cofradía preparará y mientras llega ese día, participemos en todos los actos de esta feria 2024 viviendo en armonía y paz en Iznájar, nuestro pueblo.

¡Viva Iznájar! y ¡viva la Virgen de la Piedad!

*Juan Alfonso Garrido Arjona  
Pregonero Feria y Fiestas 2016.*



# FERRETERÍA TRÉBOL



\* HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN

\* BRICOLAJE

\* CERRAJERÍA

\* TORNILLERÍA

\* COPIA DE LLAVES

\* HOGAR

\* ELECTRODOMÉSTICOS

\* VESTUARIO Y CALZADO  
DE SEGURIDAD LABORAL

\* ILUMINACIÓN

\* MALLAS ELECTROSOLDADAS

\* ESTANTERÍAS METÁLICAS

\* JARDINERÍA

\* INFORMÁTICA Y TELEFONÍA



Ferretería Trebol

C/ Dr. Molina López, 2  
Iznájar (Córdoba)



**635 897 172**

Pídanos Presupuesto sin compromiso

Trabajamos con las siguientes marcas:



# FONTANERÍA JOSÉ MARÍA

Especialidad en: Instalación de Piscinas  
y equipos de cloración salina.

Fontanería en General, Calefacción ACS.

Energía Solar y Biomasa

Redes de Distribución de Agua Potable  
mediante tuberías electrosoldadas

**Telf.: 626 60 22 68**

IZNÁJAR - Córdoba

## LA FERIA Y EL NIÑO

*H*ola, me llamo *Guillermo Molina Arévalo*.

Para mí, los días de feria son muy bonitos porque me divierto con mis amigos en las atracciones, pero el día más importante de todos es el 8 de septiembre.

Escuchar las coplas de la Aurora, ver a mi hermano tocar la diana floreada y acompañar a mis padres a todos los actos en honor a la Virgen.

Las calles de Iznájar esparcidas de arena se llenan de gente y se prepara para la salida de Nuestra Patrona, a la que acompañamos alumbrando durante todo el recorrido con nuestras velas y diciéndole vivas a la Virgen.

Cuando escucho el sonido de su campana me da mucha alegría ya que es mi abuelo quien la toca porque él es el capataz de la Virgen y me siento muy orgulloso cuando lo veo.

Es muy emocionante ver llegar a la Virgen a su Santuario entre repiques de campanas, aplausos y vivas.

¡Viva la Virgen de la Piedad, viva ese Niño que lleva!  
¡Viva su capataz!



Foto: Pedro J. Miranda





# CHAPIZCAR

## CHAPA Y PINTURA

*José Manuel García Pacheco*



- \*Reparación de la carrocería de todo tipo de vehículos
- \*Lacado y pulido de faros.
- \*Reparaciones de elevelunas, cierres y sustituciones de lunas
- \*Trabajos y pequeñas reparaciones en poliéster.
- \*Disponemos de una minibancada para pequeños golpes traseros, laterales y frontales.
- \*Trabajamos con cualquier compañía de seguros.

Y sobre todo equipados con una gran cabina horno para un perfecto secado.

**Tel:957 53 43 71**

**Móvil: 651 75 45 50**

**chapizcar@hotmail.com**

**POLIGONO LAS ARCAS Parcela 8  
14970 IZNÁJAR- Córdoba**

# CONSTRUCCIONES Y REFORMAS



## *García Pacheco*

Consúltenos precios sin compromiso

**Miguel: 699 570 200**

**Antonio: 606 775 894**

*Iznájar*

## SALUDA COFRADÍA NTRO. PADRE JESÚS NAZARENO

Agradecemos la invitación de la Cofradía Ntra. Sra. de la Piedad y al ayuntamiento la oportunidad de poder expresarnos en esta revista.

Este año nuestra cofradía ha tenido el honor de realizar el cartel y de encargarse del pregón de Semana Santa. Una servidora fue propuesta para escribir dicho pregón, y aunque al principio me negué y dudé mucho, ahora estoy agradecida de haberlo realizado. Fue un día muy emocionante, de muchos nervios, pero al terminar noté tanta paz, porque expresé todo lo que en aquel momento sentía. Quiero agradecer a toda mi familia, amigos e iznajeños que estuvieron allí apoyándome, y quisiera dar las gracias desde aquí a la Asociación S.P.Q.R Los Romanos de Iznájar el haberme acompañado con sus sones.

Animo a todos los cofrades que el año que viene nos acompañe en nuestro acto penitencial del Viernes Santo y si algún iznajeño quiere formar parte de nuestra cofradía, no dude en hacerlo.

Y a nuestra Madre, la Virgen de la Piedad, le pido mucha salud para todos los iznajeños, es uno de los factores más importantes de nuestra vida, la salud lo es todo, sin salud no somos nadie.

Os deseamos unas felices fiestas, en honor a Nuestra Patrona.

¡¡ VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!!  
¡¡ VIVA NTRO PADRE JESUS NAZARENO!!

*Jéssica Aguilera García*  
*Secretaria de la Cofradía*



LA HERMANDAD DE NTRO. PADRE JESÚS NAZARENO TIENE A LA VENTA ESTE NÚMERO EN COMERCIOS DE IZNÁJAR Y CONTACTANDO CON LA JUNTA DE GOBIERNO



# Chiringuito Valdearenas

**RESERVAS - 957 53 40 89**



**- DESAYUNOS -**  
**- PESCADOS - PAELLAS -**  
Especialidad en:  
**CARNES A LA BRASA**

Paraje Valdearenas - **IZNÁJAR**  
(Córdoba)



## IZNÁJAR, PATRIMONIO VIVO

Estimados vecinos y vecinas:

Como titular de las áreas de *Educación y Cultura, Infancia y Juventud* y de *Igualdad y Atención a la mujer* del ayuntamiento de Iznájar me gustaría, en primer lugar, deseáros una entrañable y afectuosa celebración de la feria en honor a la Virgen de la Piedad, días de festividad, encuentros con la familia y amigos, y por supuesto, de devoción a la patrona de Iznájar, Nuestra Señora de la Antigua y Piedad.

Me gustaría hacer balance de un proyecto impulsado por el área de Cultura del que me siento especialmente satisfecha. Desde el área de Cultura del ayuntamiento de Iznájar estamos trabajando intensamente desde hace años en favor del mantenimiento y puesta de relieve del patrimonio local, desarrollando un vigoroso trabajo de campo a nivel de investigación, inventariado, tutela y catalogación del patrimonio cultural iznajeño. De ese empeño surge el ambicioso proyecto titulado **EJES. Iznájar, Patrimonio Vivo**.

EJES articula cuatro líneas estratégicas que se planifican con acciones y herramientas muy concretas, competitivas y capaces de demostrar el valor instrumental que es posible implementar en pequeños municipios rurales.

- ✓ El **EJE TUTELA** promueve acciones de investigación, evaluación, protección y difusión del patrimonio local, encaminadas a proteger y salvaguardar los bienes de gran valor etnográfico vinculados a la cultura del agua en las diferentes aldeas de nuestro municipio.
- ✓ El **EJE CREA** es una estrategia dedicada al diálogo entre el patrimonio y la creación artística desde un enfoque *site specific*; con un formato de residencias artísticas, garantiza el acceso a la cultura y a crear un diálogo con lenguajes artísticos innovadores a los vecinos y vecinas del municipio.
- ✓ El **EJE FIESTA** promueve eventos culturales de carácter festivo (conciertos, espectáculos teatrales, audiovisuales, cine, poesía) repartidos durante todo el año.
- ✓ Finalmente, el **EJE ACTIVA** está dedicado a la divulgación y activación de los bienes patrimoniales a partir de dos herramientas clave: el itinerario cultural *Camino de La Piedad* y un repositorio web concebido como un organismo vivo, interactivo y accesible que recoge todo lo relacionado con el patrimonio arqueológico, histórico-cultural, etnológico, documental, archivístico y medioambiental (disponible en: <https://www.iznajarpatrimoniovivo.es/>).



En 2022 **EJES. Iznájar, Patrimonio Vivo** fue valorado como el mejor proyecto andaluz, resultando el primer puesto para obtener las *Ayudas para la ampliación y diversificación de la oferta cultural en áreas no urbanas*, articuladas por la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, adscrita a la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía. Gracias al impulso de estas ayudas, el portal EJES se convierte en un organismo web vivo que ofrece ese lugar orgánico para navegar en torno a la memoria y el posicionamiento del territorio, poniéndolo en diálogo activo con la creación artística y la producción cultural contemporánea.

En 2023 EJES fue seleccionado dentro de la cartografía española de "Cultura y Ruralidades", impulsada por el departamento de Ecosistema, Cultura y Territorio del Ministerio de Cultura del Gobierno de España. Nuestro proyecto forma parte del mapa interactivo entre los 294 proyectos más relevantes del territorio nacional enfocados a la producción artística y cultura comunitaria en el medio rural, que ayuda a posicionar Iznájar a nivel nacional. La web de Ecosistema Cultura Territorio es un lugar lleno de valores, cuidados, ideas, recursos y contenidos, un faro para el Área de Cultura del Ayuntamiento de Iznájar (disponible en: <https://ecosistemaculturaterritorio.es/proyectos/> )

En junio de 2024 Iznájar estuvo presente en el *VII Foro Cultura y Ruralidades* celebrado en Tarragona para presentar el proyecto en el marco del programa Cultura y Ciudadanía/Ruralidades del Ministerio de Cultura, dependiente de la Dirección General de Industrias Culturales, Propiedad Intelectual y Cooperación, a través de la Subdirección General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas (disponible en: <https://culturayciudadania.cultura.gob.es/cultura-medio-rural/7-foro/convocatoria-proyectos.html>).

Dado el gran interés del proyecto **EJES. Iznájar, Patrimonio Vivo**, así como de otras iniciativas culturales desarrolladas por el Ayuntamiento de Iznájar, en julio de este año, he participado en calidad de concejala en el grupo de discusión de ayuntamientos y entidades locales en el marco del proceso de evaluación del *Plan de Ayudas para ampliar y diversificar la oferta cultural en áreas no urbanas*, con el fin de obtener una radiografía más precisa de sus logros y potencialidades, de manera que puedan diseñarse con la máxima fiabilidad y eficacia futuras políticas de apoyo a la cultura en el medio rural.

Orgullosa de llevar por bandera el nombre de Iznájar fuera de los límites de nuestra provincia y comunidad autónoma -únicamente se han seleccionado seis proyectos de éxito de toda España para este encuentro-, nuestras aportaciones serán tenidas en cuenta por el Gobierno de España a la hora de abordar temas tan relevantes como el papel de la cultura en las políticas de desarrollo rural y los nuevos retos a los que nos enfrentamos en zonas periféricas y rurales, así como una reflexión profunda acerca de los déficits y dificultades que encontramos los ayuntamientos para atender adecuadamente la acción cultural de los municipios o nuestra relación en esta materia con Diputación de Córdoba y la Comunidad Autónoma de Andalucía -en nuestro caso-.

Respecto al EJE TUTELA, el pasado 18 de mayo presentamos **Paisajes del agua**, un exhaustivo trabajo de investigación que pretende ofrecer la herencia patrimonial relacionada con el agua de nuestro pueblo. Gracias al profundo trabajo del etnólogo





Francisco Jiménez Rabasco y del geógrafo Ángel Pascual y de la inestimable contribución del escritor local Diego Ortiz, gran conocedor del territorio, esta investigación pone al servicio de la ciudadanía un vasto banco de recursos hídricos que guarda y protege el importante acervo patrimonial que conforma el paisaje del agua: 163 elementos inventariados, 13 propuestas de rutas por espectaculares espacios naturales de las 19 aldeas que conforman Iznájar, 12.265 archivos (fotografías, planos, fichas, enlaces a *Google Earth*, *wikiliok*, etc.) de información patrimonial al servicio de la ciudadanía, singular constructo de las señas de identidad del municipio.

Para poder realizar alguna de las trece rutas donde visitar fuentes, abrevaderos, lavaderos, pozos, aljibes, puentes acequias, minas de agua, entre otros, se debe entrar al Portal del Ejes, disponible en:

<https://www.iznajrpatrimoniovivo.es/cultura-agua/>

Este año también hemos empezado a trabajar en otra sugestiva iniciativa en el marco del EJE TUTELA dedicada a recuperar la memoria colectiva de los rituales del Antiguo Paso de Iznájar, expresiones culturales muy arraigadas socialmente en nuestro municipio, cuyo título es ***Acciones de salvaguarda del antiguo paso de Iznájar***. La representación teatral de la pasión y muerte de Jesús llevada a cabo por los vecinos y vecinas de Iznájar en escenarios al aire libre, diferentes espacios de las calles y plazas de Iznájar, es la más antigua de la provincia de Córdoba, con evidencias documentadas desde el siglo XVII. Dado que el antiguo texto se transmitía de padres a hijos, es verosímil que fuera acumulando tales inexactitudes históricas y bíblicas que un documento episcopal fechado en el año 1742 llegó a prohibir las representaciones bajo pena de excomunión. Ese antiguo paso que sigue vivo y perdura en diversas manifestaciones de la Semana Santa iznajeña es el que se pretende investigar con este estudio académico.

Arranca en el mes de junio la primera fase del proyecto en la que se delimitarán las acciones de protección y los contactos preliminares con asociaciones, colectivos y grupos sociales del municipio afectados por los rituales, por ser protagonistas o por poder aportar información relativa a los mismos. Una vez recopilada la información, con la ayuda de informantes y rastreo de documentación, se registrará la documentación obtenida, tanto bibliográfica como la documental - gráfica, audiovisual y sonora-, así como la georreferenciación de los elementos significativos de los rituales - se documentarán lugares significativos, itinerarios, bienes inmuebles y muebles de especial interés.

El Ayuntamiento de Iznájar invita a toda la comunidad a participar activamente en este proyecto, ya sea compartiendo sus propios recuerdos y experiencias o asistiendo a las actividades organizadas en torno a esta iniciativa. Al involucrarse con el proyecto, los iznajeños e iznajeñas, no solo ayudan a preservar su historia, sino que también fortalecen el sentido de comunidad y la continuidad histórica de la localidad.

La investigación de los rituales de un pueblo es una tarea central desde la mirada etnológica, porque estos son expresiones fundamentales de la cultura y ofrecen, según Fco. J. Rabasco, el experto investigador al frente de la coordinación del estudio, de sólida formación académica y una dilatada experiencia profesional en el campo del patrimonio



etnológico y el patrimonio cultural inmaterial, se trata de una ventana única para comprender la vida social, espiritual y material de una comunidad .

Salvaguardar estos rituales de pasión, los paisajes del agua, activar el itinerario cultural de la Piedad o poner en valor *Iznájar. Memoria Sumergida*, portal que muestra los procesos históricos que se desarrollaron durante la construcción del embalse de Iznájar, recogidos tanto en los documentos oficiales, como especialmente en la memoria los/as iznajeños/as que sufrieron sus consecuencias de pérdida, desarraigo y abandono (disponible en: <https://www.iznajarmemoriasumergida.com/>), se convierten en una potente apuesta del ayuntamiento de Iznájar para mantener vivo su patrimonio, valioso legado que podrán disfrutar las generaciones futuras y que les permitirá sentirse parte del mismo y reconocerlos como un signo identitario para los vecinos y vecinas de este municipio.

En conclusión ***EJES. Iznájar, Patrimonio Vivo*** promete ser un paso significativo hacia la revitalización de las tradiciones locales, asegurando que el rico patrimonio de Iznájar sea conocido y valorado por todos.

*Ejes es un proyecto impulsado por el área de Cultura del Ayuntamiento Iznájar. Cofinanciado por la Unión Europea y los fondos NextGenerationEU, y el apoyo del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, el área de Cultura y Ciudadanía del Ministerio de Cultura y Deporte, y la Agencia de Instituciones Culturales de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía.*

Toñi Gómez Vidal



# *Clínica Dental*

## **Hugo Daniel Scigliotti**

Recuerde que una buena higiene dental, revisiones periódicas, hábitos saludables desde la infancia es muy importante para una buena salud bucodental de adulto.



Remember that good dental hygiene, regular dental check ups and healthy habits from a young age is very important in order to have good oral health in later life.

- \* **ORTODONCIAS**
- \* **Endodoncias**
- \* **Prótesis**
- \* **Limpiezas**
- \* **Blanqueamientos Dentales**
- \* **Extracciones**
- \* **Etc..**

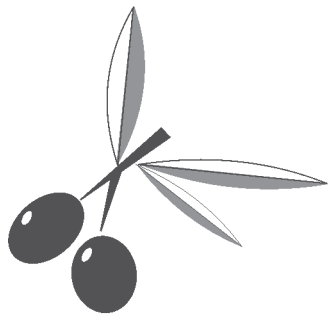
- \* **DENTA SUPORTS**
- \* **Root canal**
- \* **Dentures**
- \* **Cleaning**
- \* **Tooth whitening**
- \* **Extraction**
- \* **Etc..**

**ATENCIÓN BUCODENTAL INFANTIL**  
a niños y niñas de entre 6 y 15 años  
residentes en Andalucía a través de la  
Tarjeta Sanitaria Individual.

**Horario de Lunes a Viernes**  
**Mañanas de 10:00h a 14:00h**  
**Tardes de 16:00h a 20:00 h**

**Loja**  
Plaza de la Victoria, 4 - 1C  
Telf: **958 32 21 86**  
Loja (Granada)

**Iznájar**  
C/ Doctor Molina López, 20 1ºIzq  
Telf: **657 85 17 78**  
Frente Salón Usos Múltiples



*Unidad Coop.  
Olivalera  
Ntra. Sra de la Piedad*

**VENTA DE ACEITE DE OLIVA  
VIRGEN EXTRA**

**VENTA DE GASOLEO A,B y Gasolina 95  
HUESO PARA ESTUFAS  
Y CALDERAS BIOMASA**

**Trae tus aceitunas y te llevas  
tu aceite para consumo propio**

**DCOOP**

C/ Celada, 41  
IZNÁJAR -Córdoba

**Cita previa:  
Telf./Fax: 957 53 45 08  
info@piedadcelada.com**

## GRACIAS DON BERNARDO

Llegó en un momento sumamente difícil. La figura del sacerdote estaba seriamente dañada, nuestra confianza muy herida. Pero se ve que la suya en Dios era bien grande pues, dejando su amada parroquia en Tenerife, aceptó el complicado destino en Iznájar. En lo material tampoco fueron fáciles los comienzos: parroquia gravemente endeudada, edificios necesitados de obras de mantenimiento urgentes, casa parroquial inhabitable. Cierto que como estábamos tan necesitados de un buen sacerdote que nos sacara de la pesadilla, y éste por su valentía y generosidad nos lo parecía, se le acogió con calidez. Se le ayudó en todo lo necesario para que pudiera acomodarse primero en un piso de alquiler y luego en la casa parroquial una vez acondicionada. Él trabajó sin descanso y puso también todo su empeño en hacer de Iznájar su casa, y en poco tiempo consiguió ser un iznajeño y un devoto más de su Virgen de la Piedad.



Pero su objetivo no era simplemente instalarse en el nuevo destino, sino trabajar incansablemente para mantener, reavivar y extender la fe. A poco más de un año de estar entre nosotros, en la Navidad 2019-20, organizó la primera Misión Popular. Con entusiasmo nos implicó en su realización, a la que en un principio estábamos reacios por no parecernos buena fecha: hospedaje y manutención de los misioneros/as del IVE, labores de animación e invitación a los actos... Cuando parecía que el pastoreo de su nueva parroquia iba a tomar vuelo, llegaron dificultades inesperadas: la pandemia y el confinamiento. Estas circunstancias lo obligan a un completo aislamiento y a celebrar la misa durante toda la Cuaresma y la Semana Santa con la única pero privilegiada compañía de Jesús Sacramentado. Además tiene que despedir casi en soledad a algunos feligreses, entre ellos alguno de los más queridos. Y una visita inesperada: la de la enfermedad que se presentó sigilosa cuando menos batalla se le podía dar.

Gracias a Dios y a la Virgen, a la que ya llamaba "de la Piedad", en quienes siempre puso su confianza, las cosas se fueron arreglando: la enfermedad fue controlada, no sin dejar su huella, y el fin del confinamiento permitió celebrar la misa con fieles, aunque con aforo limitado y extremadas medidas de seguridad sanitaria. Recuperada la normalidad, su celo misionero le lleva a organizar otra nueva misión en la Navidad 2022-23. Y siempre buscando la mejor atención posible para su parroquia también se preocupa de conseguir religiosas de su congregación que le ayuden en las tareas pastorales.



Pero fijémonos en el día a día, ese trabajo silencioso y casi invisible: misa diaria con homilía, misa dominical en 5 parroquias con sus consiguientes desplazamientos, misas de funeral, misas de suplencia de compañeros de parroquias vecinas, preparación y administración de los sacramentos, participación en actos de la devoción popular, reuniones (arciprestazgo, consejo parroquial, cofradías...), tareas burocráticas, atención al mantenimiento de los edificios, socorro de necesitados (aún con más discreción)... Todo lo realizó pacientemente, muchas veces sobreponiéndose a la enfermedad y al cansancio, y siempre con un trato amable y cercano. Especial empeño puso en participar en las devociones populares a la Virgen, esa madre a la que ahora llama Piedad: La Aurora, peregrinaciones...

¿De dónde sale tanta fuerza, tanta resistencia? ¿Qué sustancia dopante toma? Sospecho que la misma que le dio fortaleza para venir a Iznájar: su confianza en Dios y la Virgen, alimentada con la Eucaristía y largas horas de oración delante del Sagrario.

Llegado el momento de su marcha debemos agradecer a Dios que haya puesto estos años entre nosotros lo que necesitábamos: un sacerdote bueno entregado a su ministerio.

Gracias Padre Bernardo, y que Dios y la Virgen lo bendigan en la nueva misión que le encomiendan.

Juan Antonio Ferreira Porras  
Julio, 2024.



Supermercados  
**COVIRAN**

**Tu nuevo  
supermercado**



***Con grandes ofertas todo el año y  
todos los servicios que necesitas***

FRUTERÍA, PANADERÍA, CARNICERÍA, CHARCUTERÍA..

**Horario:**  
**Mañanas de 8:30h a 14:00h**  
**Tardes de 17:30h a 20:30h**

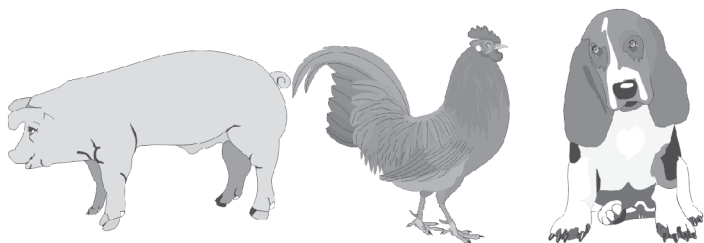
Supermercado Hermanas Iznajeñas S.L.  
C/ Calvario Nº 30, 14970 IZNÁJAR (Córdoba)

**617 969 722**

# CRISTÓBAL GUERRERO LUQUE



**Venta de fruta y toda clase  
de comida para animales**



C/ Cuesta Colorá, 7  
Telf. 957 53 40 24

Iznájar (córdoba)

SERVICIO DE  
**TAXI** 24 H



**653 370 354**



**clínica dental!**  
**javier cañas cano**



Odontología estética y conservadora, Cirugía,  
Implantes, Periodoncia, Ortodoncia, Prótesis,  
Medicina bucal, Odontología preventiva,  
Odontopediatría, etc...

**958 13 33 93**

Avd. Cádiz, 55. 18007. Granada



**dental fresco**

**957 53 22 22**

C/ Fresno, 50. Rute. 14960. Córdoba

[www.clinicadentaljcc.es](http://www.clinicadentaljcc.es)



## COFRADÍA DEL STMO. CRISTO DE LA BUENA MUERTE Y SAN JUAN EVANGELISTA

Como Hermana Mayor del Stmo. Cristo de la Buena Muerte y San Juan Evangelista, en representación de la Cofradía agradezco la invitación por parte de la Cofradía de la Virgen de la Piedad y al Ayuntamiento de Iznájar para participar en la revista en honor a nuestra Patrona.

En este año 2024 no pudimos procesionar a causa de la lluvia, agua que fue una bendición del cielo. ¡Tanto la habíamos pedido y hacía tanta falta! Que, a pesar de todo, se hizo más llevadero no poder realizar nuestro acto penitencial. El año que viene esperemos que podamos procesionar por las calles de nuestro pueblo.

Doy las gracias a toda la Junta de Gobierno y a los cofrades de mi querida Cofradía, por haberme dado la oportunidad de poder continuar un año más como Hermana Mayor. Estoy muy contenta y el poder tener un año más el Báculo en mi casa, me llena de un gran amor y cariño.



Por fin hemos conseguido tener terminada la Capilla del Stmo. Cristo de la Buena Muerte, ha quedado preciosa. Quiero destacar el gran trabajo y esfuerzo realizado por todos los cofrades y su Junta de Gobierno durante estos años, como a todas las personas que nos han ayudado con sus donativos.

Felicitar al autor de la Capilla, Antonio Flores, muchas gracias por tu trabajo y toda la ayuda que nos has prestado durante estos años de trabajo con la Capilla. Y darte la bienvenida como cofrade.

No quisiera dejar pasar la oportunidad para invitaros a que os apuntéis a la Cofradía, con la ayuda de todos seguirá adelante.

Desearle mucha suerte a la nueva presidenta de nuestra querida Cofradía, Marisa Jiménez Luque, que nuestro Stmo. Cristo de la Buena Muerte y San Juan Evangelista la guíe a ella y su nueva Junta de Gobierno en esta nueva etapa de cuatro años al frente de la cofradía, poniéndome a disposición de ellos para lo que necesiten de mí.

Informaros que el próximo día 27 de diciembre en el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad se celebrará una Solemne Misa en honor a la onomástica de San Juan, con





nuestra Imagen titular presidiendo el acto.

Pido y rezo al Stmo. Cristo de la Buena Muerte y a San Juan Evangelista para que bendigan a Iznájar, que nos bendigan y protejan a todas las familias iznajeñas.

Por último, os pido vuestra colaboración comprando el número del sorteo de Navidad del día 22 de diciembre, concretamente el 03060. Con lo recaudado con su venta, costaremos los gastos provenientes del Lunes Santo del 2025. Gracias por ayudarnos.



Me despido deseando a de todo corazón a todos y todas unas Felices Fiestas. Un abrazo. Y decid conmigo...

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!  
¡VIVA LA PATRONA DE IZNÁJAR!  
¡VIVA EL STMO. CRISTO DE LA BUENA MUERTE Y SAN JUAN EVANGELISTA!

María Paula Lobato Núñez  
Hermana Mayor 2024/2025



# Cafetería Las Nubes

Telf.: 957 53 48 55 - C/ Julio Burell, 13 - Iznájar

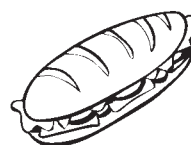


**DESAYUNOS**

CAMPEROS

ROSCAS

BOCADILLOS



**PIZZAS**

KEBAB

EMPANADAS

**HELADOS**

PATATAS FOSTER

**TAPAS**

PLATOS  
COMBINADO

Se Celebran  
cumpleaños

REPARTO A DOMICILIO - Iznájar



ASESORÍA  
**ASHAR**

AGENTE FINANCIERO DE UNICAJA

**David Padilla**

697 93 03 37

957 50 80 05

asesoriaashar@gmail.com

**Seguros**  
**Asesoría Fiscal**  
**Asesoría Laboral**  
**Asesoría Contable**  
**Asesoría Financiera**



## Panadería - Pastelería

*Juan Molina*

Tel.: 661 259 549

C/ Virgen, 2 (Frente Hospital)  
Iznájar- Córdoba



**DÍAZ y TEJERO, S.L.**

TALLERES ELECTROMECÁNICOS  
VICENTE PORRAS



Telef. 699 335 770 - 620 319 304  
Polígono Las Arcas, nave 10  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)  
diazytejerorute@gmail.com

• **Fabricación y diseño de componentes agrícola e industrial**

• **Reparación y mantenimiento de maquinaria agrícola e industrial**

• **Reparación y mantenimiento de sus distintos componentes**

• **Servicio de torno y fresa (mecánica de precisión)**

• **Electricidad y electrónica aplicada a vehículos.**

• **Especialistas en electrohidráulica**

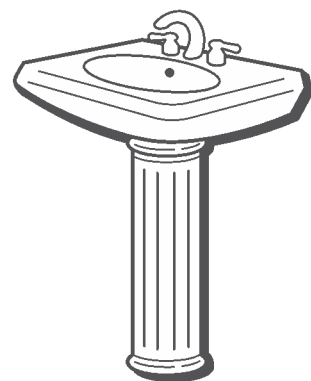
**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

# SAMA

- Valentín Gámiz -

Saneamientos y Materiales de Iznájar, s.l.

**Muebles de Cocina,  
Cuartos de Baño,  
Grifería, Muebles  
de baño y espejos**



Ribera del Genil, 15  
Telf.: 957 53 41 09

**IZNÁJAR**

## LA VIRGEN DE LA PIEDAD EN VENTORROS DE BALERMA MES MARIANO

Durante el mes de María, en el mes de mayo, tiene a bien la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad celebrar actos en honor a la Virgen donde las aldeas de Iznájar son las protagonistas de los mismos. En años anteriores se han celebrado Peregrinaciones, en las que la participación ha sido muy destacada, donde se vivieron momentos de verdadero fervor, devoción y amor hacia nuestra Madre la Virgen de la Piedad. Este año, por diversos motivos no se ha celebrado la peregrinación, pero no podía quedarse la localidad de Ventorros de Balerma, sin su acto de celebración en este mes mariano, en el que sus vecinos y vecinas se volcaron para que todo saliera muy bien, viviéndose nuevamente momentos de fe hacia nuestra Patrona. Hemos rescatado uno de los momentos más bonitos y entrañables de ese día, cuando una de sus vecinas subió la Altar, al final de la Eucaristía, para despedirse todos los ventorreños y ventorreñas de su Madre recitando esta preciosa poesía que escribió D. Diego Ortiz Pacheco para este dichoso día, dicha poesía dice así.....



### ADIOS REINA DEL CIELO

Como una estrella tú brillas  
en este Altar venerable,  
yo te pido de rodillas  
nunca vayas a olvidarme  
que la vida no es sencilla.

Tu eres Virgen de Piedad,  
la Patrona de la villa,  
a esta aldea sencilla  
nos vienes a visitar.  
Tus fieles aquí están  
rezándote de rodillas  
y por nuestras mejillas

sus fieles aquí están  
rezándote de rodillas  
y por nuestras mejillas  
lágrimas suelen rodar,  
tú del Ventorro te vas  
y nuestros ojos "tos" brillan.

Adiós Virgen de Piedad,  
llorando los ventorreños,  
ya para Iznájar te vas.  
Para nosotros sería un sueño  
si te pudieras quedar.

*Diego Ortiz Pacheco  
26 de mayo de 2024*



## Y 24 AÑOS QUE HAN PASADO

Llegan un año más las Fiestas alrededor de las que giran el calendario de todo iznajeño. Los primeros días de septiembre son y serán aquellos en los que la cotidianidad se ve envuelta por un ambiente festivo que lo inunda todo.

Septiembre y Piedad. Dos términos unidos de forma indisoluble formando el mejor de los binomios.

Y en este 8 septiembre se cumplirán 24 años de la mayor efeméride celebrada en nuestro pueblo, como fue la Coronación Canónica de Ntra. Patrona Bendita. Miles de almas que presenciaron un evento irreplicable en la historia de este pueblo que "humilde te adora", como nos dice la copla de la Aurora.

Ha llovido mucho desde entonces (aunque más en plan metafórico que en la realidad). La sociedad ha cambiado de manera exponencial en apenas dos décadas. Que a su vez suponen dos terceras partes de la vida de este que les escribe.

Un año, que vivido en mi incipiente adolescencia, nos trajo actos inolvidables que aún perduran en nuestras memorias. La intensa semana misionera, las asambleas familiares en las casas junto a nuestros vecinos, el imborrable traslado de Nuestra Patrona a la Parroquia o la ofrenda floral que tuvo lugar el último día de estancia en la misma.

Seguro que los que estáis leyendo estas líneas, estáis añadiendo mentalmente todos los acontecidos por el que parece ya lejano año 2000.

Los tiempos han cambiado pero la semilla de la fe sembrada en aquellos actos permanecen en muchos de los que los vivimos de cerca.

Son 24 años y el próximo 2025, tendremos el reto de revivir lo que marcó a una generación de iznajeños con la Coronación de la Virgen de la Piedad.

Porque 25 años no son casi nada para Ella pero a su vez lo son mucho para nuestras frágiles vidas. Esperamos vivir un año gozoso en torno a la Madre, que pese al avance de los tiempos, el amor hacia sus hijos y de nosotros hacia Ella siempre permanecerá intacto.



¡Viva la Virgen de la Piedad!  
¡Viva la Reina de Iznájar!  
¡Viva ese niño que lleva!

*José Andrés Castillo Campillos*

# PELUQUERÍA y ESTÉTICA *Laura*

- Todos los servicios de peluquería femenina
- Últimas tendencias de mechas.
- Todo tipo de uñas.
- Pedicura
- Limpieza de cutis
- Maquillaje social/novias
- Depilación con cera.
- Depilación laser.

**Pide cita  
previa**

**608 34 86 38**



Laura\_profesional 

Laura Guerrero 

C/ Julio Burell, 11 - Iznájar



M<sup>a</sup> Dolores Pavón López

**616 31 46 53**

**Droguería  
Ultramarinos  
Alimentación  
Venta de Pan  
Congelados**

*C/ Obispo Rosales, 7*

**Iznájar - Córdoba**

# ESTACIÓN DE SERVICIO

*Venta de Gasoleo y Gasolina*



Tienda  
Alimentación  
y Pesca

*Lago de Andalucía C.B*  
Telf. 957 534716

Crta. C-334 de Lucena a Loja, Km, 34  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)



**REFORMAS y CONSTRUCCIONES**

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**675 08 58 13** - kisko

**660 61 55 63** - Gonzalo

**IZNÁJAR**  
(Córdoba)



## COFRADÍA NTRO. PADRE JESÚS RESUCITADO

Queridos amigos y amigas del pueblo de Iznájar:

Me dirijo a ustedes como Hermano Mayor de la Cofradía de Ntro. Padre Jesús RESUCITADO, agradecer la invitación realizada por la comisión editora para escribir en la revista en honor a Ntra. Patrona la Virgen de la Piedad.

Es para mí un orgullo pertenecer a esta cofradía, ya que en mi infancia era la única que pasaba por la puerta de mi casa que en aquel entonces era C/Córdoba N°30, aparte de la alegría que me transmitía el paso del Resucitado y los colores de las túnicas de sus nazarenos.

Me gustaría aprovechar este escrito para animar a todos los jóvenes a formar parte de esta cofradía ya que en la juventud está el futuro del pueblo, tenemos que continuar con nuestras tradiciones, que con tanto esfuerzo han mantenido nuestros mayores.

Os invito a colaborar con nuestra cofradía comprando un décimo de lotería de Navidad para este 2024, el número que jugamos es el **26542**, os agradecemos de antemano vuestra colaboración.

Por último, quiero agradecer a La Junta Directiva del Resucitado el trabajo que realiza cada año para que esto siga adelante y animarlos a que sigan con esta tarea no siempre reconocida.

Me despido deseando a todos felices fiestas y mucha salud para disfrutar de ellas.



¡¡ VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!!  
¡¡VIVA EL CRISTO DEL RESUCITADO!!

José Julián Delgado Aguilera  
HERMANO MAYOR 2024/2025  
Cofradía Ntro. Padre Jesús Resucitado



*Eugenio Valverde*

Telf. 657 96 02 52



Sondeos, Perforaciones y  
Captación de Aguas Subterráneas

C/ Alarconas, 62 14970 -IZNÁJAR (Córdoba)

## CUENTO DE SEPTIEMBRE

*H*ace tiempo, al escuchar el Evangelio según San Juan 9:39, donde se narra "Dijo Jesús: he venido yo a este mundo; para que los que no ven, vean...", se generó en mi mente una semilla de lo que a la postre sería lo que hoy vengo a ofrecer. Inspirado por los innumerables relatos navideños que han perdurado a lo largo de los años y a los que conocemos por Cuentos de Navidad, decidí dar forma a esta idea y dar vida a un cuento especial, que haciendo el símil lo he titulado Cuento de Septiembre. Con la esperanza de transmitir un mensaje con luz para aquellos que quieran ver, y con el deseo de que todo lector disfrute, me aventuro a escribir este relato, producto de mi imaginación, que espero sea el primero de una serie de Cuentos de Septiembre.

### LA BÚSQUEDA

*H*abía una vez un hombre de aspecto desaliñado que a primeros de septiembre caminaba por polvorientos senderos. Sus sandalias estaban gastadas, y su cabello largo y enmarañado caía sobre su rostro. Nadie prestaba mucha atención a este extraño peregrino.

Este hombre tenía una misión: encontrar a la Madre de Dios. No sabía cómo ni por qué, pero sentía que su búsqueda era crucial para su propio destino. Así que, con un corazón lleno de esperanza, se dirigió a la Parroquia del pueblo más próximo.

El cura del lugar, un hombre de edad avanzada con una mirada sabia, lo recibió con amabilidad. El peregrino le explicó su búsqueda y le pidió orientación. El cura, sin embargo, no parecía convencido de la bondad del insólito caminante.

—La Madre de Dios está más allá de nuestras comprensiones terrenales — le dijo.  
—Quizá deberías buscar en otro lugar.

Desanimado pero no derrotado, el hombre continuó su viaje visitando pueblos, pero en todos encontraba la misma o parecida respuesta.

Hasta que se presentó ante el obispo de la diócesis. El obispo era un hombre imponente, rodeado de una atmósfera de solemnidad y vestido con ropa suntuosa. El peregrino le contó su historia y esperó ansioso las palabras del líder religioso.

El obispo lo miró con benevolencia:

— Sus caminos son inescrutables, y su presencia es un misterio — declaró el obispo. — No esperes encontrarla en este mundo, pero sigue tu búsqueda y Ella guiará tus pasos en este camino de fe.

El hombre no se rindió. Siguió vagando, cruzando montañas y valles, siempre con la imagen de la Madre de Dios en su mente. Hasta que un día, mientras caminaba, un viandante de avanzada edad, calvo y con la barba canosa se le acercó con una sonrisa amigable.

—¿Dónde vas tan demacrado? — le preguntó el viandante.

—Busco a la Madre de Dios — le contestó.

Entonces el peregrino le contó las palabras que le dijo el obispo sobre la lejanía de la Virgen María y le preguntó:

—¿Sabes algo sobre Ella?



—Esto te puede ayudar. Recuerdo una vez que escuché al obispo decir que Iznájar es un pueblo que está muy lejos. Hijo mío, ¿qué es la distancia para alguien que busca la Verdad? Ve a Iznájar y entra en el Santuario de la Virgen de la Piedad. Allí encontrarás lo que buscas.

El hombre siguió el consejo del viandante. Retomó de nuevo su camino en soledad con la única compañía de su mochila a la espalda. Y, en la mañana del ocho de septiembre, bajo un cerúleo cielo, llegó al pueblo de Iznájar cansado pero emocionado por llegar a su destino. Siguiendo las indicaciones de un amable vecino, comenzó a subir por la calle Córdoba, admirando las casas blancas y los estrechos callejones que salen a izquierda y derecha como brazos que invitan a conocer nuevos horizontes. A medida que ascendía, pudo sentir la brisa limpia de la mañana en su rostro y el aroma a jazmín que impregnaba el aire.

Dobló una esquina y se adentró en la Calle conocida popularmente como “El Llano” por ser una de las pocas calles que no está empinada. Pasó por delante de la casa de una vecina llamada Pilar, quien esperaba en la misma puerta con cara de preocupación la llegada de su hijo.

Al final de la calle, llegó al Paseo donde destaca imponente el Santuario de la Virgen de la Piedad, con su fachada blanca y su campanario queriendo tocar el cielo. El peregrino se detuvo un momento para contemplar la belleza del lugar y las impresionantes vistas al embalse.

Finalmente, el peregrino entró en el Santuario. Allí, ante la imagen de la Virgen de la Piedad, se arrodilló y pronunció las siguientes palabras:

—Mujer, la Paz sea contigo y con todos los iznajeños.

En ese momento, dos lágrimas brotaron de los ojos de la Virgen y comenzaron a surcar lentamente su rostro, dejando un rastro transparente a su paso.

El peregrino se levantó y salió por la puerta principal. Los fieles presentes, al ver lo ocurrido, corrieron hacia fuera, ansiosos por hablar con el hombre que había conmovido a la Virgen. Pero solo encontraron a un hombre de avanzada edad, calvo y con la barba canosa; y le preguntaron:

—¿Has visto al hombre que acaba de salir?

—No —contestó el anciano.

—¡Tienes que haberlo visto! ¡Acaba de salir! —le replicó ansiosa una mujer.

—¿Por qué buscáis entre los mortales al que vive? —le replicó el anciano.

Y después de unos segundos de silencio absoluto, con una sonrisa enigmática, les volvió a preguntar:

—¿Qué más queréis ver?

Juan Carlos Guerrero Quintana

Septiembre 2024



Foto: Pedro J. Miranda



# Excavaciones y Trabajos Agrícolas

**Rafael y Paco Casado**

**Paco: 691 64 30 80**

**Rafael: 609 94 72 62**

**C/ Antonio Montilla, 20 - EL HIGUERAL- Iznájar- (Córdoba)**



**CLINICA VETERINARIA RUTE**

**C/ Del Pilar, 56**

**Telf. (957) 53 84 17**

**RUTE (Córdoba)**

**Telf. Urgencias**

**610 74 30 39**

*Vacunaciones-Desparasitaciones  
Medicina y Cirugía general  
Análisis Clínicos*

*Residencia y Hospitalización  
Piensos y Complementos  
Peluquería Canina*



# FISIOTERAPIA CRISTINA GÁLVEZ

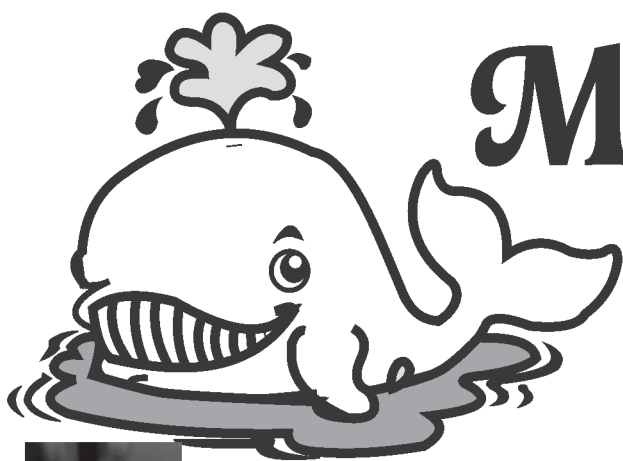


641 168 018



Calle Plaza La Venta, 4  
Iznájar

TERAPIA MANUAL  
EJERCICIO TERAPÉUTICO  
TRATAMIENTO INDIVIDUALIZADO  
PRESOTERAPIA



# Moby Dick

Cafetería  
Pastelería - Heladería

620 245 185 (Álvaro)

Disponemos de sala  
para eventos y  
Fiestas Privadas



C/ Obispo Rosales, 18

Iznájar

## VENTORROS DE BALERMA PEREGRINA CON LA VIRGEN DE LA PIEDAD EL 26 DE MAYO DE 2024

Queremos corresponder a la propuesta de la Cofradía de escribir unas letras sobre el acto celebrado el día 26 de mayo en nuestra Aldea, un día inolvidable para todos los vecinos de Ventorros de Balerma, pero sólo nos salen palabras de agradecimiento.

Todos los vecinos de Ventorros de Balerma estamos muy agradecidos a la Cofradía de la Virgen de la Piedad por la decisión que tomó de celebrar con nosotros una peregrinación muy especial.

Con gran ilusión preparamos nuestra Parroquia para acoger a la Virgen y para que luciera sus mejores galas el día esperado. Para ello, montamos un arco de flores en la puerta de la iglesia y una pancarta con el clamor que dirigimos a la Virgen como devotos: "Viva la Virgen de la Piedad", la Cofradía colocó una pancarta de nuestra Patrona en la fachada de la iglesia y el domingo 26 de mayo con pétalos de rosas y plantas aromáticas completamos el adorno del improvisado altar montado en la misma puerta de la iglesia.

Para nosotros, tener a la Virgen de la Piedad en nuestra Parroquia durante una semana ha significado un gran gozo para nuestros corazones y una inmensa alegría, algo que nunca olvidaremos.

Queremos dar las gracias a la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar por acompañarnos tanto en la Misa como en la Procesión con su música y cantos a la Virgen, a todos los vecinos de Iznájar y de las Aldeas que vinieron para compartir este gran día para Ventorros de Balerma.

También queremos dar las gracias a nuestro Párroco, D. Bernardo, por la Misa tan bonita que nos dedicó.



Nuestro agradecimiento a Diego Ortiz por escribirnos esta poesía dedicada a la Virgen de la Piedad, leída al terminar la Misa, que compartimos con todos los lectores de esta revista



### ADIÓS REINA DEL CIELO

Como una estrella Tú brillas  
en este altar venerable  
yo te pido de rodillas  
nunca vayas a olvidarme  
que la vida no es sencilla.

Tu eres Virgen de Piedad,  
la Patrona de la Villa,  
a esta Aldea sencilla  
nos vienes a visitar  
tus fieles aquí están  
rezándote de rodillas  
y por nuestras mejillas  
lágrimas suelen rodar  
Tú del Ventorro te vas  
y nuestros ojos "tos" brillan.

Adiós Virgen de Piedad  
llorando los ventorreños  
ya para Iznájar te vas  
para nosotros sería un sueño  
si te pudieras quedar.

Y a todos los que nos acompañaron de la Cofradía de la Virgen de la Piedad; especialmente a Andrés, Juan y Ángela que nos trajeron la Virgen, montaron la pancarta de la Virgen en la fachada de la iglesia, han sido nuestro punto de unión ante cualquier duda que nos surgía y por los detalles que nos regalaron.

La Asociación de Vecinos de Ventorros de Balerma estamos muy agradecidos por el día tan especial que vivimos en torno a la Virgen y compartimos con todos; en general, un día que quedará marcado en la memoria de todos nosotros.

Ojalá este día tan bonito pueda repetirse; así nos gustaría, aunque sea con el paso de los años, tengamos la oportunidad de volver a vivirlo, se lo pedimos a la Virgen.

Muchas gracias a la Cofradía y

¡ VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

*Asociación de Vecinos de Ventorros de Balerma*





# Excavaciones FINEVA, S.L.



639 03 00 25 - 639 03 04 50



C/ Pechos, 86  
14970 Iznájar Córdoba

**Movimientos de tierra**  
**Martillo Hidráulico**  
**Arranque de Olivos**  
**Venta de Leña**  
**Placas de Hormigón**  
**para arroyaderos**

Dulces de  Navidad  
**La Flor de Rute**



*La marca que ha puesto nombre  
a los surtidos de Navidad...*



Abierto todos los días  
desde 12 de octubre hasta el 5 de Enero  
(25/12 y 1/1 cerrado)

\*Mejora tu visita pidiéndonos  
cita previa en el 957 53 21 02

**VISITE EL MUSEO DEL AZÚCAR**  
**c/ MÁLAGA, 21. RUTE**  
**WWW.LAFLORDERUTE.ES**

# PELUQUERÍA

Carmen Rodríguez



638 54 25 79

- \* Nuevas tendencias de peluquería
- \* Tratamiento botox capilar
- \* Tratamiento Wone, nuevo alisado brasileño
- \* Maquillaje
- \* Depilación
- \* Mechas sin decoloración Previa

C/ Antigua Nº 8  
IZNÁJAR

\* Servicios a domicilio

# FONTANERÍA IZNAJEÑA

FONTANERÍA EN GENERAL

CALENTADORES A GAS Y TERMOS ELÉCTRICOS  
(Instalaciones, venta y reparación)

MONTAJE Y REPARACIÓN DE PISCINAS



C/ Puerta de la Muela, 5 bajo  
IZNÁJAR (Córdoba)

692 638 736

## LA EDUCACIÓN (HACE UNOS AÑOS)

*“La educación es un motor clave del progreso humano. Más que cualquier otro factor, determina el nivel de prosperidad, bienestar y seguridad de una sociedad.”*

*Kofi Annan,  
exsecretario general de Naciones Unidas.*

Mi infancia son recuerdos de aulas abarrotadas, de vaho en los cristales en días lluviosos, de horas de trabajo, de olor a goma Milan, a pegamento IMedio y cola blanca, de lecturas en clase, de copiados de muchas páginas, de libros prestados, de cuadernos nuevos que tratábamos con mimo, de exclusivas y de jornadas vespertinas de 3 a 5, de carteras llenas de ilusión y de miedo/respeto hacia la figura del docente. Don tal y la señorita cual eran nuestras guías. Sí un día te caía un castigo (a veces quizá inmerecido) al llegar a casa duplicaba su valor. Así eran las cosas. Cierto es que salíamos de una época oscura donde las libertades a todos los niveles brillaban por su ausencia. La sociedad desde entonces ha ido evolucionando (quizá involucionando en algunos aspectos) como no podía ser de otra forma. Pero por el camino, gracias a infames leyes educativas, hemos ido perdiendo la esencia de la educación que es ni más ni menos el tener presente que la vida es dura, el camino pedregoso y el esfuerzo necesario para conseguir metas.

La etiqueta del Todo Incluido ha influido negativamente en la valoración que hacemos de los servicios. Recuerdo a mi madre cuando acababa el curso revolviendo Roma con Santiago para conseguírnos los libros prestados de vecinos, familiares y conocidos: era una labor de trueque que nos hacía más solidarios y respetuosos con lo que tenemos. Hace muchos años que los libros son gratuitos pero como lo gratuito no es de calidad (sea educación, sanidad, etc) ahí nos vemos menospreciando lo que nos dan: una educación pública gratuita y de calidad. Quizá sea esa también la razón de la proliferación de lo privado, que pagamos gustosamente aunque nos endeudemos porque creemos que es mejor que lo público. También somos adictos a la titulitis desde nuestra más tierna infancia. Somos una sociedad de cartón-piedra que sólo valora lo aparente y descuida lo esencial. O al menos es la imagen que transmitimos: hay que escarbar un poco para encontrar gente con valores y con sentido común.

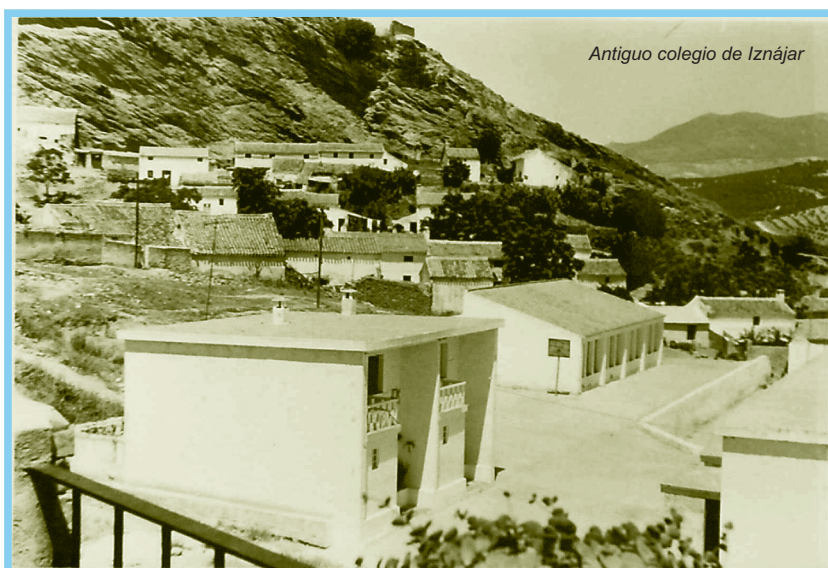
En la escuela antigua no había diplomas ni graduaciones, ni nuevas tecnologías: lo más avanzado que recuerdo era una fotocopidora, una multicopista de clichés y una ampliadora para revelar fotografías. La segunda nos permitía sacar a la luz los números de La Voz del Cole, aquel periódico que con tanta ilusión editábamos y vendíamos todos los alumnos, y que tuvo su continuidad con AldeaAndalus, el periódico del CPR Iznájar Norte. La última era un artilugio del demonio que nos abría la puerta a una nueva dimensión: impresionar en papel imágenes en blanco y negro que habíamos tomado con nuestras rudimentarias cámaras. Con aquellos medios técnicos y económicos hay que reconocer la labor desinteresada de todos los maestros que con entusiasmo se implicaron en llevar a cabo esos proyectos.



Tampoco había timbre de salida (aunque lo hubo posteriormente cuando hicieron el actual colegio en la explanada de El Arenal): un privilegiado que rondase por el despacho del director era el encargado de correr por los patios circundantes tocando una campanilla para regocijo suyo y alboroto del resto de alumnos.

Tampoco había transporte: bueno, sí lo había para los niños de las aldeas. Lo que no había eran coches paternos abarrotando las aceras y los vados de las inmediaciones del colegio esperando a su prole. Tampoco estaba la movilidad doméstica al alcance de todas las familias por aquellos años. Los niños salían solos del cole y si eran muy pequeños los acompañaban sus hermanos mayores. Lo que pasaba era que en ese trayecto la línea recta no era siempre la opción elegida para la vuelta: preferíamos los caminos estrechos, circundantes y tortuosos propensos a la aventura y las travesuras: que si nos vamos por el coso, que si volvemos por debajo de los pisos... cosas que los niños de ahora no hacen porque sus preocupadísimos y

absorbentes progenitores están en la puerta del cole para llevarles las mochilas y sonarles los mocos.



Como dije más arriba, tampoco había graduaciones ni puestas de largo de los alumnos, si acaso la función navideña y la fiesta de fin de curso que ya empezaba a estilarse. No había demasiadas oportunidades para distraerse del cumplimiento del currículum. Había 5 evaluaciones que se entregaban en mano al

alumno y ¡ay de aquel que las perdiese en el trayecto a casa! El alumno temía la reprimenda de los padres como una vara verde. Ahora se invierten las tornas: es el maestro el que teme el suspenso del alumno, y ello por dos motivos. Uno, el encolerizado padre reclamando la evaluación positiva del alumno en base a que lleva apuntado a clases no sé cuánto tiempo. Dos, el aluvión de justificación burócrata que se le viene al docente por la evaluación negativa del infante. Como dicen los mayores, el mundo al revés.

Faltaban muchas cosas en la escuela antigua que hoy en día vemos indispensables. Seguramente por el camino también se fueron cosas prescindibles o quizá indeseables. Pero en lo que la mayoría coincidiremos es en que la escuela ha pasado de ser lugar de instrucción a área de servicios (aula matinal, comedor, aula vespertina, talleres varios, etc, etc, etc). ¡Ojo! Que son todas éstas funciones vertebradoras de la sociedad y de la formación y educación de los niños, pero lo que es la esencia de la escuela en cuanto a enseñanza se diluye en un mar de cuestiones adyacentes y a veces no necesariamente relacionadas con saber y conocer la



realidad circundante, objetivo primordial de la escuela con mayúsculas.

Ante un panorama confuso, dominado por el ruido, la falta de veracidad, la ausencia de valores y la zozobra social y espiritual de occidente, los últimos de Filipinas se apresuran a abandonar el barco de la educación: por edad, por hartazgo o por sentirse menospreciados por un sistema educativo que cada día que pasa exige de los alumnos menos compromiso, responsabilidad, madurez y conocimientos. El maestro de siempre es ya una especie en peligro extremo de extinción, que de un tiempo a esta parte viene siendo sustituido por la inteligencia artificial, el trabajo cooperativo y por proyectos, los influencers, tiktokers, youtubers y demás especímenes de la moderna sociedad de la desinformación.

Arguyen los teóricos de la docencia, aquellos que pisaron un aula en contadas ocasiones y sientan cátedra desde un despacho, que hoy día nuestro niños no necesitan conocimientos sino competencias, que les posibilitarán incorporarse a la sociedad y realizar una aportación productiva a la misma. Pero olvidan deliberada o inconscientemente que para formar futuros miembros de la sociedad hay que anclarse en algo sólido que sea referente para el alumno. Y ese algo es el maestro.

Los recuerdos de nuestra infancia son los maestros que hemos tenido. Cariñosos, severos, estrictos, dedicados e incluso temibles. Con muy pocos recursos, clases masificadas e incluso sueldos más que precarios conseguían sacar adelante a promociones enteras de alumnos. Eso sí, contaban con un factor decisivo a su favor: respaldo del conjunto de la sociedad, empezando por las familias.

Hoy día vivimos en una sociedad descreída que da la espalda a cualquier instancia de autoridad. Si los hijos a veces no reconocen la autoridad de los padres, ¿cómo van a aceptar la de los maestros? Estamos criando unas generaciones futuras de individuos débiles, dependientes, inmaduros, desnortados e indolentes, por no decir vagos. Que Dios nos pille confesados.

*Salvador Ferreira Porras  
Verano, 2024*





**BEZOYA**



**DISTRIBUCIONES**  
**Rabasco Sánchez**

*Hnos. Rabasco Sánchez*



**DISTRIBUIDOR OFICIAL DE BEBIDAS Y LICORES**

**BODEGAS DELGADO**

**QUESO MONTEFRÍO**



**Machaquita**  
ANÍS Y LICORES



**TE INSTALAMOS TODO LO QUE NECESITES PARA TUS CELEBRACIONES, FIESTAS, FERIAS Y EVENTOS**

**C/ Dr. Molina López, 6 - IZNÁJAR- Telf./ Fax:957 53 41 05**  
**Móvil: 630 53 77 71 / 626 34 62 27**

## **Fisioterapia y Rehabilitación**



Profesional Cualificada

**Rocío Padilla García**  
**659 645 530**

**Ctra. Lucena Loja, Km 35 - IZNÁJAR**  
**(Al lado Restaurante Casa Juani- Mojino)**

**FRUTAS Y VERDURAS**

# **LUCÍA y MARÍA**

*Francisco Matas Morales*  
(El niño Julio)



**REPARTO HOSTELERÍA Y COMERCIOS**

Avda. Pérez del Álamo, 69  
18300 **LOJA** (Granada)

**Telf. 615 681 141**

*e-mail: frutaslucia@gmail.com*

“LO QUE HACEMOS EN LA VIDA, RESUENA EN LA ETERNIDAD”



Cita sacada de la película “GLADIATOR”, con ella queremos demostrar que todo lo que hacemos es para que quede en la eternidad, nuestro trabajo, desfiles, comportamiento y actos hacia nuestro pueblo y vecinos de Iznájar. Una Centuria que es para todo el pueblo y para quien nos quiera conocer.

Es de agradecer, que un año más, hayamos sido invitados a colaborar en la Revista de las Fiestas Patronales en honor a la Virgen de la Piedad, gracias al Excelentísimo Ayuntamiento de Iznájar y a la Cofradía Ntra. Sra. de la Piedad.

El trabajo realizado este año en nuestra Centuria ha sido perfeccionar nuestras ropas, destacando la mejora en la ropa de los arqueros, ya que se les ha incorporado las capas, de color crudo rústico, dando así, por concluida la misma. También hemos reparado lo deteriorado en el año 2023, ya sean correajes, sandalias, gladius, etc. Otro de nuestros objetivos ha sido rediseñar nuestros petos musculados, ya que hemos hecho unos nuevos para los mandos, más resistentes y mejor terminados que los adquiridos en nuestros comienzos en Córdoba, petos hechos por nuestro compañero Simón García y terminados en piel por Manuel Cañas.

En el escrito del año pasado os comentamos que habíamos mejorado nuestra sede o cuartelillo, siendo este año, cuando hemos concluido tal mejora. Incorporando detalles de decoración como son fotos de la Centuria, un cuadro de la Patrona de Iznájar, la Virgen de la Piedad y otro de Ntro. Padres Jesús Nazareno. Por último, se ha mejorado el acondicionamiento de nuestra zona donde se guardan ropas, armamento, insignias, estandartes e instrumentos.



Todo lo mencionado anteriormente, se pudo ver en la jornada de puertas abiertas que celebró "La Centuria Romana de Iznájar" junto al patrocinio de "Aceites los Patricios" el pasado día 25 de mayo del 2024. "UN DÍA MUY ESPECIAL Y LLENO DE EMOCIONES". Queremos dar las gracias a todas las personas que nos acompañaron, algunas de ellas de fuera de nuestra localidad. Tuvimos la oportunidad de explicar a los asistentes algo más de los personajes que procesionan dentro de la Centuria, así cuando nos vean en la calle los podrán identificar mejor.

Durante este acto, se celebró por primera vez un acontecimiento muy importante para los que formamos la Centuria. La Centuria y Aceites los Patricios pretendemos hacer un donativo cada año a algún colectivo que ayude a personas o a la comunidad. Este año ha sido el primero y el donativo ha sido pequeño, pero nuestra intención es que poco a poco se vayan uniendo a esta labor social más empresas y asociaciones. En este 2024 pensamos que la Asociación que se merecía este donativo era "SACA LA LENGUA A LA ELA". Esta enfermedad hace que pierdas el control muscular y por tanto ya no eres dueño de tu cuerpo, no puedes mover las manos, no puedes andar, no puedes hablar, necesitas ayuda para respirar, básicamente lo único que puedes mover son los ojos. Lo peor de todo esto es que te estás dando cuenta de todo lo que pasa alrededor tuyo y de cómo te vas consumiendo día a día, porque tu cerebro funciona perfectamente. Nos pusimos en contacto con Amalia García Pineda para que fuese ella quien recogiese el donativo, porque es socia de esta Asociación y además ha sufrido y vivido directamente esta enfermedad. Su marido, un hombre que ha luchado mucho contra su enfermedad, nos dio un ejemplo de saber vivir, sufrir y de entereza ante la adversidad, pero quizás lo más ejemplar ha sido su humanidad donando sus órganos para dar vida tras la muerte, nos referimos a nuestro vecino Antonio Aguilera que el ELA se lo llevó. Gracias Amalia por acudir a dicho acto y por las palabras que nos dirigiste a todos los que allí estábamos.



Pero todo esto no hubiera sido posible sin la colaboración y patrocinio de ACEITES LOS PATRICIOS, que nos ayudó con la organización del acto y que quiso participar en el donativo social a la Asociación contra la ELA. Gracias Miguel Ángel Aguilera.

Nuestro objetivo, como ya hemos dicho antes, es poder realizar todos los años este tipo de actos, y que cada año haya más patrocinadores y asociaciones para que el





donativo a la Asociación que se decida sea de más cantidad de dinero. Iznájar ha demostrado en multitud de ocasiones que es un pueblo solidario, por tanto, sabemos que poco a poco ese donativo irá aumentando.

Sobre la Semana Santa 2024, poco que decir, aunque fue una pena que no pudieran realizar su acto penitencial la mayoría de las Cofradías de Iznájar, por lo menos fue porque llovió y bastante, esta lluvia ha paliado un poco la sequía que estamos viviendo últimamente. Eso sí, estamos muy orgullosos de cómo han salido las pocas procesiones que se pudieron celebrar. Nosotros, en todas aquellas procesiones que se suspendieron y habíamos sido invitados, fuimos una representación presentando nuestros respetos a las Cofradías e Imágenes titulares que se vieron afectadas. Animarlas a que no desfallezcan en el ánimo y que en el 2025 disfrutemos de una excelente SEMANA SANTA.

Nuestra asociación seguirá trabajando para mejorar nuestras ropas y aportar nuestro trabajo en todo aquello en lo que se nos requiera, podemos adelantarnos, porque está cerrado, que LA CENTURIA ROMANA DE IZNAJAR desfilará en la Cabalgata de Reyes de la localidad de TORREDONJIMENO (JAEN). Nos hace mucha ilusión llevar el nombre de nuestro pueblo a otras localidades y mostrar lo que aquí en Iznájar tenemos.

Por último, comunicaros que la Centuria la componen 60 socios y os invitamos a que os apuntéis, jóvenes o mayores. Podéis hacerlo pidiendo a nuestro paisano Paco Quintana, en "ANCA LA MARGARITA", un impreso de admisión.



Como muy bien sabéis, seguiremos llevando como bandera; la seriedad, la formalidad en el desfile y el respeto hacia las cofradías y asociaciones en las cuales desfilemos.

Os queremos informar que nuevamente este año LA CENTURIA ROMANA DE IZNÁJAR jugará el 61829 en el sorteo de la Lotería de Navidad del 22 de diciembre. Os invitamos a adquirirlo, lo recaudado se utilizará para la reparación de ropas y nuevos proyectos.



No queremos terminar sin desearos que paséis unas Felices Fiestas Patronales 2024, y siempre aplicando nuestro lema.

“No sabemos a qué nos enfrentamos, pero es más fácil que sobrevivamos si peleamos juntos”

¡VIVA LA CENTURIA ROMANA!  
¡VIVA LAS SEMANA SANTA DE IZNÁJAR!  
¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

Para entrar en nuestra página de Facebook, pon en Google esto:  
[@centuriaromanadeiznajar](https://www.facebook.com/centuriaromanadeiznajar)

JUNTA DIRECTIVA  
ASOCIACIÓN CULTURAL LA CENTURIA ROMANA DE IZNÁJAR





# MANUEL MARÍN CORREDURÍA

## TODOS LOS SEGUROS...



**AUTO  
TRACTOR**



**HOGAR  
COMUNIDADES  
COMERCIO**



**MOTOCICLETAS  
CICLOMOTORES**



**RESPONSABILIDAD  
CIVIL**



**VIAJES**



**SALUD  
DECESOS**



**PLAN DE AHORRO  
PLAN DE PENSIONES**



**VIDA  
ACCIDENTES**

## ...EL MEJOR PRECIO

Allianz

Liberty  
Seguros

AVA

REALE  
SEGUROS

pelayo

ZURICH

OCASO

FIATC  
SEGUROS

ASISA

helvetia

caser  
seguros

PlusUltra  
Seguros

GENERALI

MAPFRE

Adeslas

**SERVICIO DE SINIESTROS PERSONALIZADO  
TU AGENTE DE SEGUROS DE CONFIANZA**



**620903639**

Escanea el código QR y  
accede a nuestra web.





Rejas, Portones  
Barandas...etc  
Trabajos en General

Tel: 650 493 040

Pol. Las Arcas  
C/ Talabarteros nº 6  
IZNÁJAR (Córdoba)

Pida presupuesto  
sin compromiso



636 114 205  
650 345 879

Pinturas

SECO

PINTURAS EN GENERAL

Pequeñas reformas

\*Pidan presupuesto sin compromiso.

IZNAJAR

## CUMPLIENDO SUEÑOS

*M*e gusta mucho esta cita de Roberto Benigni *“La vida a veces duele, a veces cansa, a veces hiere. No es perfecta, no es coherente, no es eterna; pero a pesar de todo ello, la vida es bella”* porque su belleza radica en vivir y disfrutar de momentos.

En nuestra asociación hemos vivido y disfrutado de momentos inolvidables y de sueños cumplidos con muchos nervios al principio, pero con una gran sonrisa al final.

Disfrutamos de un día en el Parque de las Ciencias de Granada, con caras de asombro y de asco al observar cómo se produce un nacimiento humano. De sorpresa al poder tocar los huesos de una pelvis.

También hemos montado a caballo en la escuela de equitación *“Equialia”* de Antequera, en la que al principio salíamos corriendo cuando el caballo se acercaba a comerse la zanahoria que les llevábamos y terminamos abrazándolos, cepillándolos y disfrutando de un pequeño paseo sobre ellos.

Nos fuimos a la playa de la Misericordia en Málaga, para disfrutar del mar y apartarnos del calor sofocante del verano en el pueblo. De igual modo todos los lunes por la tarde, gracias al ayuntamiento de Iznajar, nos refrescamos, nadamos, hacemos ejercicio y jugamos en la piscina municipal. Disfrutando de esos momentos que hacen bella la vida.

Devota de Ntra. Sra. de la Piedad desde que tengo recuerdo, le doy las gracias por todos estos momentos vividos y le pido en oración que nos conceda muchos momentos iguales o mejores si cabe.

¡GRACIAS!

M<sup>ª</sup> Isabel Sancho Quintana  
Asociación de personas con discapacidad de Iznajar y aldeas APDISIZ



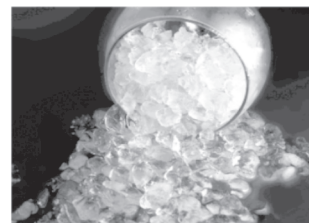
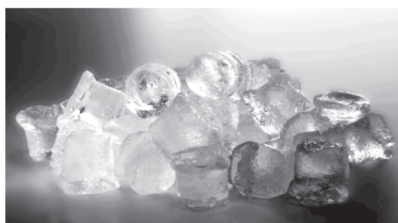
# HIELOS

## ARJONA MATAS

CUBITO  
MACIZO



# FABRICACION Y VENTA DE CUBITOS DE HIELO



- Cubitos:
- ★ Macizo 50gr.
  - ★ Macizo 70gr.
  - ★ Scotman 60gr.

- Hielos:
- ★ Americano 10gr.
  - ★ Picado 2 y 10kgr.
  - ★ Scamas 10kgr.

Fabricación y distribución  
Cubitos de Hielo  
de varios tamaños

Picado - Escama - Americano

**695 160 219 / 18**



Centro Logístico:  
Polígono Industrial/Avda. Los Perales s/n.  
Mijas Costa - 29649 - Málaga

Fábrica: C/ Cruz de Algaidas, 17 y Nave2 IZNÁJAR - Córdoba

[arjonamatas@hotmail.com](mailto:arjonamatas@hotmail.com)

## CULTOS EN HONOR DE NTRA. PATRONA LA STMA. VIRGEN DE LA PIEDAD

**Días 15, 18 y 25 de agosto y 1 y 8 de septiembre**

### **A las 6 de la mañana**

COPLAS DE LA AURORA con el acompañamiento de la ASOCIACIÓN CULTURAL LA AURORA DE IZNÁJAR y de toda aquella persona que quiera colaborar en mantener esta tradición, recorriendo las calles del pueblo.

#### **1ª AURORA: 15 DE AGOSTO**

Paseo - Ricardo Pavón - Puerta de la Muela - Real - Plaza de San José - Virgen - Cruz de San Pedro (DESCANSO) - Cruz de San Pedro - Almendros - Torre - Villanueva de Tapia - Lanzas Torres - Julio Burell - Barandillas - Villa - La Laera - Villa - Barandillas (Descanso y ROSARIO).

#### **2ª AURORA: 18 DE AGOSTO**

Antigua - Real - Cristóbal de Castro - José Rosales Ruiz - Peñón - Lanzas Torres - Villanueva de Tapia - Torre - Virgen - Plaza de San José - Julio Burell - Cruz del Postigo - Aparcamiento (DESCANSO) - Aparcamiento - Cruz del Postigo - Rodrigo Alonso (Peñas segundas) - Obispo Pedraza (Peñas primeras) - Julio Burell - Real - Cristóbal de Castro - Barandillas (Descanso y ROSARIO).

#### **3ª AURORA: 25 DE AGOSTO**

Paseo - Ricardo Pavón - Puerta de la Muela - 9 de Junio - Puerta del Rey - Plaza de La Venta - Cuesta Colorá - Plaza de Los Tratantes - Puente Señá Emilia - Paseo Donantes de Sangre - Monumento Coronación (DESCANSO) - Paseo de la Coronación - Plaza de La Venta - Córdoba - Puerta de la Muela - Real - Cristóbal de Castro - Barandillas (Descanso y ROSARIO).

#### **4ª AURORA: 1 DE SEPTIEMBRE**

Antigua - 9 de Junio - Obispo Rosales - Albaicines (aparcamientos) - José de Montes - Cruz del Postigo - Calvario - Tres Cruces (acceso por valla del colegio) - Jardines (DESCANSO) - Jardines - Carretera del Calvario - Calvario - Cruz del Postigo - Julio Burell - Plaza de San José - Real - Cristóbal de Castro - Barandillas (Descanso y ROSARIO).

#### **5ª AURORA: 8 DE SEPTIEMBRE (5 h. de la mañana)**

Paseo - Ricardo Pavón - Puerta de la Muela - Córdoba - Fuente Nueva - Doctor Molina López - Plaza de La Venta - (DESCANSO) Plaza de La Venta - Córdoba - Puerta de la Muela - Real - Cristóbal de Castro - Barandillas (Descanso y ROSARIO).



**Recorrido del Santo Rosario:**

Barandillas - Julio Burell - Plaza de San José - Julio Burell - Obispo Rosales - 9 de Junio  
- Antigua - Paseo de la Constitución - Puerta Santuario Virgen de la Piedad.

**Día 7 de septiembre**

**A las 12 de la mañana**

Repique general de campanas y disparo de cohetes anunciando las fiestas en honor de Nuestra Patrona.

**A las 6 de la tarde**

En el Paseo de la Constitución, venta de flores destinada a la ofrenda floral a beneficio de la Cofradía.

**A las 8 de la tarde**

Celebración de la Santa Misa, vísperas de la Solemnidad de María Santísima Madre de Piedad.

**Día 8 de septiembre**

**A las 2 y 4 de la mañana**

Rezo del Santo Rosario en el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad.

**A las 5 de la mañana**

**COPLAS DE LA AURORA**, con el acompañamiento de la Asociación Cultural la Aurora de Iznájar con el siguiente recorrido: *Paseo de la Constitución - Ricardo Pavón - Puerta de la Muela - Córdoba - Fuente Nueva - Doctor Molina López - Plaza de la Venta - (DESCANSO) - Plaza de La Venta - Córdoba - Puerta de la Muela - Real - Cristóbal de Castro - Barandillas.*

Al finalizar, ROSARIO DE LA AURORA con salida desde "Las Barandillas"

**A las 7 de la mañana**

Misa del Alba (Campaña), acompañada por la Asociación Cultural La Aurora.

**A las 8:15 de la mañana**

En el Paseo de la Constitución, venta de flores destinada a la ofrenda floral a beneficio de la Cofradía.

**A las 11 de la mañana**

Misa solemne con asistencia de la Junta de Gobierno de la Cofradía, autoridades y representación de las distintas Hermandades y Cofradías de la localidad acompañada por el Coro de Iznájar.





## Día 8 de septiembre

### *A las 1 de la tarde*

Ofrenda floral a la Santísima Virgen de la Piedad, acompañada de la Banda Municipal de Música de Iznájar y la Agrupación Musical SPQR Los Romanos de Iznájar.

### *A las 8 de la tarde*

Misa de Campaña en el Paseo de la Constitución ante nuestra Patrona.

### *A las 8'30 de la noche*

Solemne **procesión** de la Venerada Imagen de Nuestra Patrona la Santísima Virgen de la Piedad, que recorrerá el itinerario de costumbre.

### *A las 1 de la noche*

Entrada triunfal de Nuestra Patrona en su Santuario.

## Del 14 al 22 de septiembre

### *A las 8'30 de la tarde*

Solemne **NOVENA**, en honor a Nuestra Patrona en su Santuario predicada por nuestro párroco y consiliario D. Esteban Antonio Gudiño Briceño.

El acto contará con la participación de la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar, que tocarán y cantarán las tradicionales coplas a la Virgen de la Piedad.

La **NOVENA**, cada día tendrá una intención especial, siendo:

Día 14: La familia.

Día 15: Hermandades y Cofradías

Día 16: Vocaciones.

Día 17: La tercera edad.

Día 18: Los jóvenes.

Día 19: Catequistas.

Día 20: Los niños.

Día 21: Cofrade del año.

Al terminar la Novena, se entregará una placa a D<sup>a</sup> Francisca Lobato Espinar, en reconocimiento por el título de "Cofrade del Año 2024".



**Día 22: Cofradía Ntra. Sra. de la Piedad y cofrades difuntos.**

Para concluir la Novena, la Hermana Mayor hará entrega del báculo al Hermano/a Mayor entrante.

### Día 22 de septiembre

#### *A las 12'30 de la mañana*

Asamblea General Ordinaria de cofrades en el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad con la presentación del balance del año 2023-24 y la elección del nuevo Hermano/a Mayor para el año 2025.

### Día 28 de septiembre

#### *A las 8'30 de la tarde*

Celebración de la Santa Misa en el Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad, acompañada por la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar. Tras su finalización, **entrada al Camarín de Ntra. Patrona desde su templo**, acompañada por la Agrupación Musical S.P.Q.R Los Romanos de Iznájar.

*Nota: La Junta de Gobierno, se reserva el derecho de alterar, modificar o suprimir cualquier acto del programa.*

## EN RADIO IZNÁJAR HABLANDO DE LA VIRGEN



**Toda la información y novedades sobre nuestra patrona la Virgen de la Piedad y del día 8 de septiembre, en tu emisora local.**

Un programa dirigido y presentado por Juan Antonio Llamas.

Viernes, 6 de septiembre - 12:00 h. y 20:00 h.  
Sábado, 7 de septiembre - 11:00 h. y 18:00 h.



**RADIO IZNÁJAR**  
ESCUCHANOS estés donde estés



107.6  
FM



en nuestro Web  
radioiznarja.blogspot.com



en la APP Android  
Radio Iznájar



**ema tv**  
EMISORA MUNICIPAL DE MÉRIDA



Radio  
**IZNAJAR**  
107.6  
FM



**ola**  
ONDA LOCAL DE MÉRIDA



# Entrada de la Virgen a su Camarín

28 Sábado  
de Septiembre

A las 20:30 H.

Solemne celebración  
Eucarística.

A continuación  
entrada de la Virgen  
a su Camarín.



El acto estará acompañado por  
La Asociación Cultural La Aurora de Iznájar  
y la Agrupación Musical SPQR Los Romanos de Iznájar.



[www.virgendelapiedad.org](http://www.virgendelapiedad.org)

2024





**Hnos.  
Durán**

**ESTRUCTURAS - CERRAMIENTOS - TERMINACIONES**

**Pida presupuesto sin compromiso**

C/ Cruz de San Pedro,12  
IZNÁJAR (Córdoba)

Móvil: 639 31 05 70  
639 31 05 30  
639 31 05 60

## **MERCHANTE Y GRANADOS S.L.**

### **SEGUROS**

*Le gestionamos cualquier tipo de seguro:*

*Seguros de Automóvil, Camiones, Tractores,  
Remolques, Motos, Ciclomotores, etc.  
Seguros de Hogar, Comercio, Comunidades,  
Vida, Accidentes, Enfermedad, Decesos,  
Planes de Pensiones, Ahorro, Primas Únicas,  
Responsabilidad Civil, etc.*

C/ Virgen, 15  
IZNÁJAR (Córdoba)  
merchanteygranados@gmail.com

Tel. y Fax: 957 53 41 59  
Móvil: 639 70 98 88  
692 032 804

## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### DÍA 7 DE SEPTIEMBRE

#### A las 22:00 horas,

En el Teatro al Aire Libre, **PREGÓN de las Fiestas** a cargo de **D<sup>a</sup>. Rebeca Merchante Granados**, quien será presentada por **D. Juan Pérez Guerrero**.

Tras este acto inaugural, tendrá lugar la **Proclamación de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor**.

#### REINA DE LAS FIESTAS

*Srta. Jennifer Granados Cruz*

#### DAMAS DE HONOR

*Srta. Ángela Rabasco Delgado*

*Srta. Lara Campillos Caballero*



#### REINA INFANTIL

*Srta. Noelia María Puerto Pacheco*

#### DAMAS DE HONOR

*Srta. María Ramírez Matas*

*Srta. Diana Real Díaz*



Cerrará este acto **La Banda Municipal de Música** de Iznájar.

El pregón de las fiestas será también interpretado a la lengua de signos y retransmitido en directo por la web del ayuntamiento.

#### A las 23:00 horas,

La mejor música del momento en la **Caseta de la Juventud**, que será inaugurada el día 6 de septiembre.

### DÍA 8 DE SEPTIEMBRE

#### A las 5:00 de la mañana,

**Coplas de la Aurora** con acompañamiento de la Asociación Cultural la Aurora recorriendo las calles del pueblo.

Al finalizar **Rosario de la Aurora** con salida desde "Las Barandillas".



## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### DÍA 8 DE SEPTIEMBRE

#### A las 7:00 de la mañana,

**Misa del Alba en la puerta del Santuario de Ntra. Sra. de la Piedad**, con la participación de La Aurora.



#### A la 8:00 de la mañana,

**Diana floreada** por la Agrupación Musical SPQR Los Romanos de Iznájar.



#### A continuación,

**Desayuno Molinero**, en el Paseo de la Constitución.

#### A las 8:15 de la mañana,

En el Paseo de la Constitución; **venta de flores** destinada a la ofrenda floral y **velas** a beneficio de la Cofradía.



#### A las 10:45 de la mañana,

Concierto de la **Banda Municipal de Música de Iznájar** en la Plaza de La Venta.

#### A las 11:00 de la mañana,

**Misa de autoridades** en el Santuario, con la participación del Coro de Iznájar



#### A las 12:00 de la mañana,

Concierto de la **Banda Municipal de Música de Iznájar** en el Paseo de la Constitución.

#### A las 12:30 de la mañana,

Concierto de la **Banda Municipal de Música de Iznájar** en la Plaza de San José.

#### A las 13:00 horas,

**Ofrenda Floral** a Ntra. Patrona, la Virgen de la Piedad, acompañada por la **Banda Municipal de Música La Lira y la Agrupación Musical SPQR Los Romanos de Iznájar**, con el siguiente recorrido: Salida desde la Plaza de las Barandillas, continuará por Julio Burell, Plaza de San José, Calle Real, Puerta de la Muela, Ricardo Pavón y finalizando en el Paseo de la Constitución.



## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### DÍA 8 DE SEPTIEMBRE

#### A las 20:00 horas

En el Paseo de la Constitución, **Misa de Campaña.**

#### A las 20:30 horas,

**Salida procesional de Ntra. Patrona** que, saliendo de su Santuario recorrerá las calles de costumbre, acompañada por la **Agrupación Musical SPQR Los Romanos de Iznájar** y la **Banda Municipal de Música La Lira de Iznájar.** Se retransmitirán directo por la web, y facebook de la Cofradía.

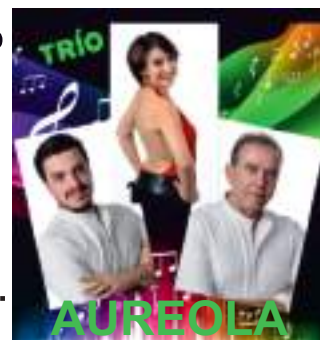
#### Al termino del desfile procesional,

**Caseta de la Juventud** con la mejor música del momento

### DÍA 9 DE SEPTIEMBRE

#### De las 14:00 a 20:00 horas, FERIA DE DÍA

En el Paseo de la Constitución, actuación del trío Aureola.



#### A partir de las 23:00 horas,

La mejor música en la **Caseta Municipal**, amenizada por **La Rebelión** y con la actuación de un **Tributo a El Barrio.**



## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### DÍA 10 DE SEPTIEMBRE

De las 14:00 a 20:00 horas, FERIA DE DÍA

En el Paseo de la Constitución, actuación del trío Aureola.

A las 18:00 horas,

Desde la puerta del ayuntamiento a la Plaza de San José, carrera de cintas en bicicleta y divertidas cucañas para los más pequeños en la Plaza Nueva.



A partir de las 23:00 horas,

Gran VERBENA en la Caseta Municipal, amenizada por la Orquesta Travesura y el Cuarteto Obsesión.





## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### DÍA 11 DE SEPTIEMBRE

#### A partir de las 18:30 horas,

**Gran cabalgata de gigantes y cabezudos**, acompañados por la Agrupación Musical S.P.Q.R. **Los Romanos de Iznájar** con salida desde la Casa Ciudadana y recorrido por las calles de nuestra localidad.



#### A partir de las 23:00 horas,

Gran **VERBENA** en la Caseta Municipal, amenizada por el **Cuarteto La Clave** y con la actuación de **Copla** a cargo de **Nazaret Compaz** y **Manuel Cribaño**.



MANUEL CRIBAÑO



NAZARET COMPAZ



CUARTETO LA CLAVE



## PROGRAMA DE FESTEJOS 2024

### ACTIVIDADES DEPORTIVAS

#### 30 de agosto

Fiesta de **clausura de los cursos de natación**. Piscina Municipal a las 10:00 horas.

**FINAL LIGA FÚTBOL 7**. Instalaciones deportivas de Valdearenas a las 21:00 horas.

### ACTIVIDADES CULTURALES, OCIO Y TIEMPO LIBRE

#### 30 de agosto al 1 de septiembre

IV Festival de músicas del mundo **IZNAJAZZ**. Calles y plazas de Iznájar. Consultar programación específica en las siguientes páginas.

#### 6 de septiembre

**Concierto** temático de la **Asociación Cultural Musical La Lira “Banda Municipal de Iznájar”**, a las 21:30 horas en el **Castillo**.

### EXPOSICIONES

#### 19 de julio al 24 de agosto

**EXPOSICIÓN DE ACUARELAS “CAMINOS CERCANOS”**, en la Sala de Exposiciones “Antonio Cañizares El Perlo” a cargo de MARIOLA SAN.

Horario para visitas: Lunes a domingo de 10 a 14 horas; viernes y sábado de 19 a 22 horas.

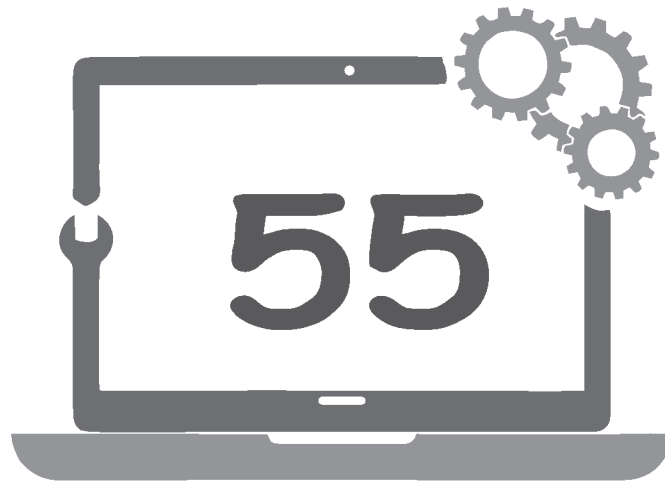
#### 29 de agosto al 29 de septiembre

**EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA “RAYO IZNAJEÑO, HISTORIA DE UNA ILUSIÓN”**, en la Sala de Exposiciones “Antonio Cañizares El Perlo”, Casa de la Juventud.

Horario para visitas: Lunes a domingo de 10 a 14 horas; viernes y sábado de 19 a 22 horas.

*Nota: La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de alterar, modificar o suprimir cualquier acto del programa*





# Informática 55

Ordenadores, Impresoras,  
Sistemas Vigilancia,  
Antenas TDT, Accesorios, etc.

[www.juanjesusinformatica55.com](http://www.juanjesusinformatica55.com)



[juanjesusinformatica55@gmail.com](mailto:juanjesusinformatica55@gmail.com)



633 317 192

Juan Jesús Ariza Moreno  
Técnico Informático



Juan\_informatica\_55 **SERVICIO A DOMICILIO**



**LES ATENDEREMOS EN:**

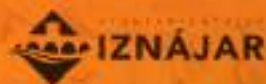
**POL. IND. LAS ARCAS - PARC-34/35 LOCAL N° 2  
CENTRO DE INICIATIVAS EMPRESARIALES**



**RECOGIDAS  
Y DEVOLUCIONES**

# IZNA JAZZ

Músicas del Mundo  
en las calles de  
Iznájar



30 de agosto a  
1 de septiembre

Soul

2024



www.iznajazz.com



Domenico Noddi es un  
vocalista invitado de  
la Big Band de Almería  
(teléfono 911 721 381)



Diputación de Córdoba



Junta de Andalucía



Plan de Igualdad  
Fuerza Laboral y No Discriminación



OBJETIVOS  
DE DESARROLLO  
SOSTENIBLE

Allá Orillas



cajasur

mezquita  
GIN

Logos de patrocinadores

CENTRO ÓPTICO  
IZNAJAR

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

Logos de patrocinadores

## MÚSICA EN EL PASEO I

VIERNES 30 PASEO DE LA CONSTITUCIÓN

- 19:00** **Iniciación al baile Swing**  
Aprende a bailar swing con Charito y Patricio Caparrós.
- 21:30** **Sietemásuno**  
Ocho voces que harán un recorrido por célebres obras del jazz, pop, rock, soul, bandas sonoras o cine musical.
- 23:30** **Lavin Band (Big Band jr. de Ool Ya Koo)**  
La Big Band junior de la asociación de jazz de Granada "Ool Ya Koo" dará vida al swing de las grandes bandas.
- 01:30** **Dj Annual.ane**  
Jazz para bailar: desde el Swing al acid-jazz.

## MÚSICA EN FAMILIA

SÁBADO 31 PLAZA MUHAMED BEN CABEHA (BARRIO DE LA VILLA)

- 12:30** **Steam Brass band (concierto didáctico)**  
Con esta sesión en familia descubrirás cómo comenzó la nueva música moderna de Nueva Orleans y cómo su espíritu ha evolucionado hasta nuestros días.

## MÚSICA EN LA CALLE

SABADO 31 CALLE REAL

- 14:00** **Exposición "Tu Iznajazz"**  
Exposición en gran formato de las fotografías finalistas y premiadas de las ediciones de "Tu Iznajazz" 2022 y 2023.
- 14:30** **Steam Brass Band**  
Brass band de estilo steampunk cuyas máquinas de vapor adaptan las canciones más modernas y conocidas de nuestra época a los instrumentos de viento y percusión de las míticas bandas de Nueva Orleans. Su misión es hacerte saltar, cantar y bailar a través de un viaje por el espacio-tiempo.
- 18:30** **A.M. "Los Romanos de Iznájar"**  
El impresionante poderío de "Los Romanos de Iznájar" nos llevará desde la Calle Real hasta la puerta del ayuntamiento, dónde podremos bailar entre batucada y swing.

## TALLER DE BAILE JOVEN

SÁBADO 31 PASEO DE LA CONSTITUCIÓN

- 17:00** **Cía. BE(NUS)**  
Un taller de danza urbana dedicado a la gente más joven (entre 6 y 18 años) en el que aprender lo básico para crear una coreografía final y, sobre todo, divertirse mucho.

## MÚSICA EN LA PLAZA

SÁBADO 31 CORRAL DE LA PACHECA (C/ CRUZ DEL POSTIGO 8)

- 19:30** **The Elsewhere Quartet**  
En la plazoleta popularmente conocida como el "Corral de la Pacheca", cuatro maestros nos sumergirán en el Groove más emblemático: desde figuras legendarias como Thelonious Monk y Sonny Rollins, hasta las innovadoras creaciones de McCoy Tyner y Pharoah Sanders.

## MÚSICA EN EL PASEO II

SÁBADO 31 PASEO DE LA CONSTITUCIÓN

- 22:30** **Big Band de Atarfe con Sandra Morales & Damon Robinson**  
Concierto destinado a rememorar los que fueron los padres del Soul, Aretha Franklin y Ray Charles, con nuevos arreglos de Roberto Nieto (director de la big band) y las espectaculares voces de Sandra Morales y Damon Robinson.
- 00:00** **Antonia Ferrá & la Fellows Band**  
La cantante y directora de los proyectos "Gospel Experience" de Sevilla y Mallorca junto a la prestigiosa banda sevillana "Fellows Band" nos traerán el ritmo, la garra y la emotividad del Soul más genuino.
- 01:30** **Jam Session**  
Con la participación de algunos de los músicos que han intervenido en el festival y cualquier otro que se atreva.
- 02:30** **Dj David Briones**  
Promete hacernos bailar con un recorrido en estricto vinilo por la música afroamericana de los años 60 y 70.

## MÚSICA MIENTRAS DUERMES

DOMINGO 1 ITINERANTE POR LAS CALLES DE IZNÁJAR

- 06:00** **Aurora de Iznájar**

Si mientras duermes te parece oír una bella y delicada melodía, no sueñas...tienes el privilegio de vivir una antigua tradición que, gracias a la asociación "La Aurora de Iznájar", pervive aún en Iznájar: son las coplas de la aurora que, cada año, llenan de belleza y espiritualidad las noches del final del verano.

## DO-MINGO JAZZ

DOMINGO 1 PATIO DE LAS COMEDIAS

- 11:00** **Desayuno degustación**

Los mejores productos de Iznájar y alguna sorpresa musical acompañados por el café y la hospitalidad de Juani ordóñez, a la que debemos gran parte de la belleza de este rincón emblemático.

## MÚSICA EN LA IGLESIA

DOMINGO 1 IGLESIA MAYOR

- 12:30** **Cuarteto Piacevole**

El cuarteto de viento-madera Piacevole hará resonar la bóveda de la majestuosa Iglesia de Santiago con una cuidada selección de joyas de la música: desde clásicos como Chopin hasta contemporáneos de música estadounidense e hispanoamericana.

## PAEJAZZ

DOMINGO 1 PLAZA MUHAMED BEN CABEHA (BARRIO DE LA VILLA)

- 14:00** **Dj VD**  
Sesión compuesta sobre la base de los patrones rítmicos del Blues.
- 16:00** **D Blues**  
Recorrido por grandes bandas del blues & rock donde las guitarras tienen un papel predominante: desde figuras legendarias como Hendrix, Gary Moore o Eric Clapton, a contemporáneos como Joe Bonamassa, Joanne Shaw Taylor y Kenny Wayne.



ingeniería de las energías renovables

- energía solar térmica
- energía solar fotovoltaica
- energía eólica
- instalaciones de biomasa
- estudios de viabilidad energética
- tramitación de subvenciones
- agua caliente sanitaria
- calefacción de baja temperatura
- climatización de piscinas
- bombeo de pozos
- electrificación de viviendas aisladas
- conexiones a red

**Telf. 957 53 82 41**  
**Fax: 957 53 90 83**

**C/ Loja Nº6 - Rute (Córdoba)**  
**e-mail: [info@ingenier.net](mailto:info@ingenier.net)**  
**[www.ingenierdelsur.com](http://www.ingenierdelsur.com)**



# Las Canteras

CAFE & COPAS

Reservas al: 609 96 51 26

C/PASEO DONANTES DE SANGRE Nº 2

## IZNÁJAR

El equipo del

**Hotel Caserío de Iznájar y D.O. Viajes,**

Os desea a todos los izñaños que paséis unas magníficas Fiestas Patronales en honor a Ntra. Sra. de la Piedad.

Hacemos realidad tus sueños de boda



Caserío Iznájar  
SRL - 100000000



957 50 80 11  
[info@hoteliznajar.com](mailto:info@hoteliznajar.com)  
[www.hoteliznajar.com](http://www.hoteliznajar.com)



Un nuevo concepto de agencia de viajes.  
con un sinnúmero de opciones para tu luna de miel



957 54 09 52  
[info@doviajes.com](mailto:info@doviajes.com)



Telf. y Fax: 957 53 42 04  
Arroyo Priego 22  
14970 Iznájar (Córdoba)

# Aceite de Oliva Virgen

*La Tradición  
del Aceite de  
Calidad*

*Venta de Aceite de Oliva Virgen  
y Hueso para calefacción*

# Niños y Niñas Nacidos/as en Iznájar



**Alejandro**  
**Pacheco Campaña**



**Jimena**  
**Parejo Sancho**



**Hugo**  
**Pérez Espinar**



**Nadia**  
**Ortiz Matas**



**Triana**  
**Durán Moreno**



**Ginebra**  
**Bermúdez Ordóñez**



**Sofia**  
**Aguilera Cañas**



**Abril**  
**Guerrero García**



**Isabel**  
**Cruz Roldán**



## LAS FLORES DE ESTE AÑO

Flores de este año  
de primavera e invierno.  
de otoño y verano.  
día a día van creciendo  
y floreciendo su tallo.  
Tenemos rosas y jazmines  
creciendo cada día.  
por ellas damos la vida  
cargados de ilusiones.  
¡Tiemblan nuestros corazones  
y gozan de alegría!  
Bienvenidas estas flores  
que florezcan cada día.

Diego Ortiz Pacheco

Julio 2024



**Martina**  
**Pérez Acedo**



**Julen**  
**Granados Quintana**





Desde el 1 de Julio de 2023 al 30 de Junio de 2024

Inscritos en el Padrón Municipal de Iznájar



Juan  
Cañas Lanzas



Marcos  
Real Guerrero



Triana  
Sánchez Jiménez



Pablo  
Sancho Tenllado



Lara  
Núñez Reina



Adriana  
Gutiérrez García



Rayan  
Ezzouek



Estrella  
Ortiz Arévalo



Paola  
Trujillo Sánchez



Sofia Janna luka  
Hendriks

### NANA DEL SOL

No lo despiertes  
que se ha dormido.  
junto al cabello  
que lo ha parido.  
Que se ha dormido  
no lo despiertes.  
que está en la cuna  
soñando alegre.  
¡Ea la ea. ea la ea.  
mi cielo duerme  
el sol se aleja!  
Y en la mañana  
cuando la vida cante.  
yo con sus alas  
rozaré tu carita  
de porcelana.  
Y tu sonrisa  
será el mejor regalo.  
será la brisa.  
que me llenará el alma.  
con tus caricias.  
¡Ea la ea. ea la ea  
mi amor despierta.  
a iluminar tu cara  
el sol se acerca.

Rafael Real Puerto

# Grupo Los Iznajeños

## Los Iznajeños

Materiales de Construcción.



**TRANSPORTE PALETIZADO,  
A GRANEL Y LIQUIDOS  
SERVICIO DE GRUA  
Y CONTENEDORES  
HORMIGONES, MATERIAL BASTO  
Y FERRETERÍA  
AZULEJOS, PAVIMENTOS  
Y GRESITE  
SANITARIOS Y GRIFERÍA  
MUEBLES DE BAÑO  
Y PLATOS DE DUCHA DE RESINA**



Ctra. Lucena Loja Km. 34 Bajo  
14970 - IZNÁJAR - (Córdoba)  
Telfs. **957 534 075 - 957 534 566**  
Fax: **957 534 933**

Camino de las Pozas S/N  
14960 Rute-Córdoba  
Telf.: **957 538 331**

e-mail: [info@losiznajenos.com](mailto:info@losiznajenos.com)

# Reina y Damas de Honor

Iznájar 2024



Reina  
Jennifer Granados Cruz



Dama  
Ángela Rabasco Delgado



Dama  
Lara Campillos Caballero



# JOVIANES

ESPECIALIDADES CONGELADAS



*Listos para consumir  
Ready to eat*

[www.jovianes.es](http://www.jovianes.es)

Si quieres unirme a nuestro equipo  
envía tu currículum a [info@jovianes.es](mailto:info@jovianes.es)

*Reina y Damas  
de Honor  
Infantil  
Iznájar 2024*



*Reina  
Noelia María  
Puerto Pacheco*



*Dama  
María Ramírez Matas*



*Dama  
Diana Real Díaz*



**ASISTENCIA MÉDICA P.**

**NTRA. SRA. DE ARACELI, S. L.**

## Reconocimientos Médicos para Cazadores y Conductores

Gestionamos la renovación y  
prórroga de su carnet sin gastos  
ni desplazamientos innecesarios



**HORARIO DE LUNES A VIERNES**

**Mañanas de 9:30 h. a 13:30 h. - Tardes de 17:00 h. a 20:00 h.**

**39** *cuidando*  
*años su* **Salud**

Desde 1986, todo un conjunto  
de profesionales a su servicio.



**C/ Antonio Eulate 5 – Bajo / 14900 – LUCENA (Córdoba)**

**Tfno.: 957 50 23 49 y Fax: 957 51 39 82**

**e-mail: [ampsl@telefonica.net](mailto:ampsl@telefonica.net) web: [amplucena.es](http://amplucena.es)**



Irene Villalba • Miguel Ángel García  
695 320 610



*Pinturas*  
**ROSALES**

*Siempre contigo*



**ROGUITEX**  
APLICACIONES & PINTURA  
MARCA PROPIA



665 87 17 59  
697 30 74 44



957 53 40 25



**ROGUITEX**



  
*isnajar*  
Servicios culturales y turísticos

Si quieres saber más

**ESCANÉAME**




*La  
Loza*

**Cestas personalizadas,  
Regalos de empresa...**  
(Pregunten sin compromiso)



**Productos gastronómicos de Iznájar y la Subbética**  
(Aceites, mermeladas, dulces, anises y licores, aceitunas, ...)  
**Artículos de regalo de Iznájar - Productos ecológicos**  
**Cerámica, Filigrana y Cerveza artesana cordobesa**

 @la\_loza\_iznajar

 @LaLozaIznajar



661166165



**Barrio de la Villa - IZNÁJAR**  
(Frente a Sala-Museo Antonio Quintana)





## DÉCIMAS DE UN JUBILADO A SUS AMIGOS IZNAJEÑOS

Juan Antonio me ha pedido  
que dedique algunos versos,  
escogiendo los mas tersos,  
a su pueblo, tan querido.  
No puedo evitar ser fido  
a su petición honrosa,  
llevando una vida ociosa  
de discreto jubilado;  
el tiempo está de mi lado,  
mas la musa es caprichosa.

Tal vez resulte manido  
que yo diga una vez más  
que no olvidaré jamás  
a este pueblo tan bellido.  
Si me fuera permitido  
poder repetir mi vida,  
y el modo de ser vivida,  
en Iznájar, con su gente,  
aceptaría sonriente  
esa ofrenda concedida.

Estos versos que os presento,  
espinelas, elegantes,  
con sus rimas consonantes,  
tienen la forma de un cuento.  
Se presenta su argumento  
en cuatro versos primeros.  
Los siguientes, más certeros,  
desarrollarán el tema,  
consumando así el poema  
en los dos versos postreros.

Parecerán imposturas,  
tal vez simples pantomimas,  
escribir versos con rimas  
propios de edades oscuras.  
No entro en esas estrechuras  
y os ofrezco esta razón:  
busco en ellas, reflexión,  
ejercitar mi destreza  
en mensajes con belleza,  
honrando a la tradición.

Tampoco quiero quitar  
el valor y la grandeza,  
mucho menos la belleza  
del libre versificar.  
Sé bien cual es mi lugar:  
voy ligero de ilusiones  
y modesto en pretensiones,  
doy valor al contenido,  
no a las formas sin sentido,  
ni a los versos fanfarrones.

Si te preguntas, lector,  
si es que quiero dar consejos,  
eso tan propio de viejos,  
aquí van, y al por mayor.  
Si a ti te sobran, mejor,  
tal vez te suenen vacíos;  
mas, si te gustan los míos,  
muy gustoso te los doy,  
mañana no, mejor hoy,  
que así son los desafíos.

Nunca debes tener prisa,  
vive siempre relajado,  
que un corazón alterado  
sufre, pero no te avisa.  
La vida, si se improvisa,  
se empantana entre detalles,  
griterío y guirigayes.  
Si todo se planifica,  
el mundo se simplifica,  
se hacen cómodas sus calles.

Si hablamos de la comida  
prefiere la calidad,  
no elijas la cantidad:  
te aconsejo su medida.  
Más larga será tu vida  
si no comes hasta hartarte.  
Deja en el plato una parte  
(el veinte de cada ciento)  
e irás ya sin el tormento,  
sin que nada te reharte.



No olvidemos los amigos;  
sin ellos la vida es pobre  
y es posible que zozobre  
entre penas o castigos,  
o por causa de enemigos  
que rondan alrededor  
aunque de ellos, el peor,  
no cabe la menor duda,  
es la soledad desnuda:  
no existe mayor dolor.

No conoce la flaqueza,  
vive inquieto noche y día  
quien busca sabiduría,  
para el, la mayor riqueza.  
Y se entrega, con presteza,  
a encontrar su vellocino,  
ese afán luciferino  
que nunca se desvanece  
aunque a muchos les parece  
un perfecto desatino.

De tu cuerpo no te olvides.  
Su mecanismo perfecto  
pide el esmero correcto,  
necesita que lo cuides.  
Su atención tú la decides:  
el regular ejercicio  
le propicia un beneficio  
al cuerpo y también la mente,  
pero ejercicio prudente,  
no lo conviertas en vicio.

No te olvides del reposo.  
El más delicioso sueño  
en el lecho más cenceño  
resulta siempre dichoso.  
Para alguno es engorroso  
quedar ocho horas inerte,  
mas, esa pequeña muerte  
reparará cada noche  
tus heridas sin reproche,  
eso es tener buena suerte

¿Que diremos de tu cara,  
de tu boca y de tus ojos,  
si ellos muestran tus enojos  
y no una sonrisa clara?  
Tal vez a nadie gustara.  
Ponle al rostro una sonrisa  
grata a modo de divisa,  
que diga: mi alma es tan bella,  
que mi cara te habla de ella  
de la forma más concisa.

Ama la naturaleza,  
sumérgete en una algaba,  
junto a una zarza espinada,  
o entra en la espesa maleza.  
Te rodea su belleza,  
mas toda ella es delicada  
y pudiera ser dañada.  
Haz que tu paso por ella  
no deje ninguna huella,  
y a poder ser, mejorada.

Hay que ser agradecido  
por la vida regalada  
se te dio a cambio de nada,  
y porque fuiste querido.  
No parezcas resentido.  
Regálanos tu sonrisa,  
como un arco iris que irisa  
la dulzura de tu cara,  
y una boca que cantara,  
canciones hechas de risa.

La vida es camino o senda  
repleta de encrucijadas  
que han de ser bien valoradas  
pues tu error no admite enmienda.  
Acertar, tal vez dependa  
de la suerte o del azar,  
mas, tal vez hay que pensar  
que pueda ser por buen juicio  
o a la ausencia de algún vicio,  
en resumen: razonar.



Venturoso ese camino  
si hay prudencia de tu lado  
si tu paso es reposado  
y no temes al destino.  
Elpreciado vellocino,  
lo has de buscar en el mundo.  
Te dará el don más rotundo:  
será más grata tu vida  
al ser mejor comprendida,  
y su fruto más fecundo.

Procura estar siempre activo  
con labores relajadas,  
distracciones tan amadas  
que te alegren de estar vivo:  
tu quiñón para el cultivo,  
la pasión por la pintura,  
o probar con la escritura,  
tal vez hay don musical...  
cualquier anhelo vital,  
vívelo como aventura.

La vida es "un aquí y ahora";  
del ayer no eres ya dueño  
y el mañana es solo un sueño  
que con ansia te devora.  
No es tuya la próxima hora  
porque todo es contingente.  
Por eso el sabio prudente  
sabe sacarle el provecho  
al momento, satisfecho,  
y lo vive plenamente.

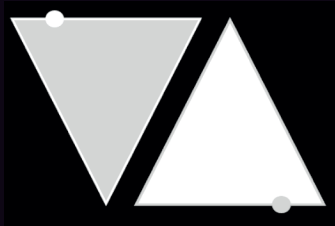
¡FELICES FIESTAS!

FELIPE CONTRERAS JAÉN



Foto: Toñi Fuentes





RELOJES ▼ JOYAS ▲ ACCESORIOS

**TONI ARJONA**

Se hacen arreglos  
y grabados

 joyeriatoni-arjona

Visita nuestra página  
<https://joyeriatoni-arjona.es/>

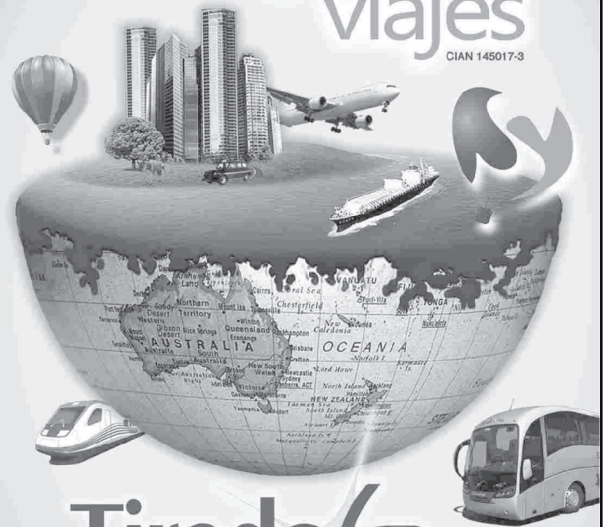
Teléfono 957 53 91 78

RUTE (Córdoba)

C/ Granada, 30

**supra**  
viajes

CIAN 145017-3



**Tiradobus**

Tel. 957 53 25 29 - Móvil 609 71 33 76  
Granada, 41 bajo - 14960 RUTE (Córdoba)

[supraviajes@supraviajes.net](mailto:supraviajes@supraviajes.net)  
[www.supraviajes.net](http://www.supraviajes.net)

[infobus@tiradobus.com](mailto:infobus@tiradobus.com)  
[www.tiradobus.com](http://www.tiradobus.com)

# GOLOSINAS Y FRUTOS SECOS



**ANTONIO HINOJOSA**

**691 78 27 11**

**616 00 64 09**

[ant.hinojosa@hotmail.com](mailto:ant.hinojosa@hotmail.com)

DISTRIBUIDOR DE:



UNA TRADUCCIÓN FEMINISTA DE CRISTÓBAL DE CASTRO: *LA DAMA DEL MAR*, DE HENRIK IBSEN (1929)

JUANA TOLEDANO MOLINA  
Real Academia de Córdoba

Uno de los aspectos más atractivos de la personalidad del escritor iznajeño Cristóbal de Castro Gutiérrez (1874-1953) es su defensa de la mujer en un contexto histórico que era escasamente proclive a la consideración de la misma con similares características al hombre. Como ya hemos señalado en otras ocasiones<sup>1</sup>, Castro es apreciado por las mujeres intelectuales de su momento que lo consideraron abiertamente feminista.

En la actualidad, se ha ido matizando y redefiniendo el concepto de feminista, aplicado a nuestro escritor, pero lo cierto es que, en la mayoría de sus novelas, la protagonista es una joven mujer, que casi siempre consigue lo que se propone, para lo que tiene que sortear diversas dificultades y obstáculos de carácter social. Incluso el título de algunas de ellas viene dado por el nombre de la heroína en cuestión. *Mariquilla barre, barre* (1939) o *Clavellina* (1927) son ejemplo de ello.

En la vida real, también manifiesta Castro sus opiniones acerca de la equiparación de la mujer y el hombre, como vemos, por citar un caso que todavía pudiera tener actualidad, en lo que respecta a la entrada de las mujeres en las Academias, algo que otros escritores decimonónicos, como Valera, habían rechazado, pero que Castro ve de manera diferente. Así escribe en un artículo de 1930:

Este rigor que, hace unos años -cuando fue rechazada la candidatura de doña Emilia Pardo Bazán-, se apoyaba en la hostilidad, o en la indiferencia, del ambiente, no tiene justificación hoy en día.

Entonces, la mujer estaba recluida en el hogar. Sus funciones intelectuales, oscuras, precarias, se hallaban tuteladas, dirigidas por el varón. No había escalado aún las Universidades, ni los Ministerios, ni los Bancos, ni los Ateneos. Pero, ¡hoy!

Hoy la mujer comparte con el hombre la vida pública de España. El periódico, el libro, la conferencia, se nutren tanto de mujeres como de hombres. Hay abogadas, médicas, ingenieras, catedráticas. El gineceo se ha trocado en Lyceo

En estas condiciones, ¿cómo es posible mantener un veto intelectual implacable? Si ya en todos los centros culturales conviven ya entrambos sexos, ¿no es absurdo que la Academia Española persista en la batalla de la falda y el pantalón?

Para la Academia -como para la Universidad, como para el Ateneo, como para la Prensa, como para la Tribuna- no hay, ni debe haber, otro signo que el del talento, ya vista pantalón, ya falda. Y si tenemos, como tenemos, mujeres con méritos bastantes a entrar allí, necesario es un punto de contricción que salve a nuestros inmortales de estos errores<sup>2</sup>.

Las mujeres intelectuales que cita el periodista como merecedoras de ser académicas se consideran de un valor incuestionable en su momento y también en la actualidad: Blanca de los Ríos (1859-1956), que nos dejó una espléndida edición de la

<sup>1</sup> Vid. Juana Toledano Molina, Elogio y defensa de la mujer en los textos ensayísticos de Cristóbal de Castro, *Anfora Nova. Revista literaria*, núm. 95-96, Rute, 2013, pp. 86-95.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 118.



obra completa de Tirso de Molina, aparecida en la editorial Aguilar; Concha Espina (1869-1955), novelista que estuvo a punto, al parecer, de ser agraciada con el premio Nóbel de literatura en tres ocasiones, durante la década de los años 20, y Carmen de Burgos (1867-1932), pionera feminista, que supo integrar en su acusada personalidad el periodismo y la creación literaria más exigentes.

Por otra parte, y nos vamos a centrar en esta cuestión, Cristóbal de Castro traduce un amplio número de obras de teatro a nuestro idioma y en algunas de ellas se sigue manifestando esa preferencia por los retratos de mujeres que saben imponerse a los deseos masculinos e incluso equipararse a los mismos. Es el caso de una traducción del dramaturgo noruego Henrik Ibsen y de su obra *La dama del mar* (estrenada originalmente en 1888, pero que en España fue representada en 1929, en traducción de Castro).

Es posible que el iznajeño realizase su traducción a partir del francés, puesto que cuando edita su colección de traducciones de teatro universal (americano, soviético, japonés, tibetano, judío, incluso un volumen de *Teatro escandinavo*, 1933, en el que no figura el dramaturgo noruego), para la editorial Aguilar, en los años 30, recurre a su hijo, Horacio de Castro, para las traducciones directas del inglés. Así lo podemos comprobar en los volúmenes de *Teatro social norteamericano* (1931) y *Teatro burlesco de los negros* (1930).

En Francia se había editado para entonces una versión relativamente cercana, desde el punto de vista temporal, de la obra de Ibsen, en 1908<sup>3</sup>, aunque también existían otras traducciones previas españolas de la misma obra que Castro pudo tener en cuenta (versiones de José Ramón Pérez Bances<sup>4</sup>, de 1914, y de Pedro Pellicena<sup>5</sup>, entre 1915-1922). El hecho es que *La dama del mar*, en traducción de Castro, es una versión resumida del original de Ibsen, que tenía cinco actos, y que aquí cuenta con sólo tres, detalle que se anuncia en la portadilla del volumen número 100, correspondiente al 17 de agosto de 1929, de la colección *La Farsa*, publicación que ofrece además sugerentes ilustraciones del dibujante Alonso<sup>6</sup>.

Aunque la obra lleva el subtítulo de *comedia*, tanto en el original como en las diversas traducciones, creemos que la designación se debe a un academicismo formal de las obras que concluyen felizmente, puesto que en la obra de Ibsen aparecen rasgos extremadamente dramáticos, e incluso la idea central, la infelicidad de una mujer casada, ofrece un tratamiento que adquiere en ocasiones visibles tonos trágicos. La trama argumental básica gira en torno a tres personajes que crean un triángulo amoroso:

<sup>3</sup> Henrik Ibsen, *La dame de la mer*. Piece en 5 actes, traduction et preface M. Prozor, Paris, Perrin et cie., 1908.

<sup>4</sup> Enrique Ibsen, *Dramas. Tomo I: Los guerreros del norte, La dama Inger de Ostrot, La dama del mar*, trad. J. Pérez Bances, Madrid, Sucesores de Hernando, 1914.

<sup>5</sup> Ibsen, *Teatro completo. Tomo X: La casa de Rosmer. La dama del mar*, Madrid, Mundo Latino, s.a. ; entre los diversos estudios acerca de Ibsen en España, hemos visto el trabajo de Iris Fernández Muñiz, *La España Moderna* y la recepción temprana de Ibsen en España: en busca de la identidad del desconocido primer traductor español, *Cartas Hispánicas*, 006, 16 de septiembre de 2016, consulta on line. Al respecto, es interesante y útil la tesis doctoral de Armin Mobarak, *La recepción del teatro extranjero en Madrid (1900-1936)*, Madrid, Universidad Complutense, 2013, consultable on line. Para la representación de la traducción de Castro, cfr., p. 74 y ss.

<sup>6</sup> La portada no reproduce a Élida, la protagonista de *La dama del mar*, como pudiera pensarse en principio, sino a un personaje romántico de *El trovador* (1836), de Antonio García Gutiérrez, es decir, a la gitana Azucena, según se indica en la contraportada de *La Farsa*. En el interior de la obra sí aparece diversas ilustraciones del dibujante Alonso relacionadas con los personajes de Ibsen. Felix Alonso dibujó numerosas portadas para la colección teatral *La Farsa*, muchas de ellas con un marcado aire cubista, llenas de colorido. Algunas noticias sobre este personaje en la entrada Felix Alonso y *La Farsa*, 2 de mayo de 2015, del blog *Mundo Pintado*.



Élida, a la que se denomina la dama del mar, que tuvo una infancia feliz, en contacto con el líquido elemento, y un carácter soñador, cercano a la neurosis, y que contrajo un matrimonio simbólico (arrojaron sus sortijas a las ondas) con un marinero que se marchó inmediatamente, para casarse luego, sin amor, con un hombre maduro; Wángel, marido actual de Élida, con la que contrajo matrimonio tras el fallecimiento de su primera mujer, médico de profesión, que ama y cuida a la protagonista, y que además tiene dos hijas, llamadas Hilda y Violeta en la versión de Castro, y el personaje tercero en discordia, el Extranjero, el singular prometido de Élida, del que no se sabe apenas nada, pero que siempre es esperado con ansiedad por la protagonista. Y he aquí que el marinero inglés regresa inopinadamente.

Veamos un fragmento dramático de la conversación entre el marino y la dama del mar:

Élida.- Retírese, márchese, o grito  
Extranjero.- ¡Chist! ¡Calla! He llegado en el barco inglés  
Élida.- (*Mirándolo con ansiedad.*) ¿A qué viene usted aquí?  
Extranjero.- Te prometí venir en cuanto pudiese Y aquí estoy.  
Élida.- ¡Váyase, váyase!  
Extranjero.- Pero ¿no comprendes que vengo por ti?  
Élida.- ¡Por mí!  
Extranjero.- Para llevarte conmigo, Élida.  
Élida.- ¿Llevarme? ¿Pero no sabe que estoy casada?  
Extranjero.-Lo sé.  
Élida.- ¿Y sabiéndolo?..  
Extranjero.-¡Naturalmente! Eres mía. Vengo por ti  
Élida.- (*Horrorizada.*) No, no No quiero, no quiero. He dicho que no quiero, que no debo ( *Con voz más débil.*), que no puedo  
Extranjero.- (*Avanzando a ella.*) Élida, antes de partir debo confiarte un secreto.  
Élida.- (*Intenta separarse de él; pero queda como paralizada de horror, apoyándose en el árbol de junto al estanque.*) No se acerque más No me toque ¡Le repito que no me toque!  
Extranjero.- (*Acercándose dulcemente.*) Élida ¿Tiene miedo de mí?  
Élida.- (*Cubriéndose los ojos con la mano.*) ¡No, no! ¡Qué horror! ¡Váyase! ¡Váyase!<sup>7</sup>.

Algún tiempo después, en el plano de la ficción dramática ibseniana, la esposa manifiesta al marido que no debía de haberse casado nunca, que ella entonces se sintió comprada, y que Wángel sólo buscó en aquel momento una solución personal propia, carente de amor y de romanticismo, algo tan necesario para el carácter de la dama del mar, cuando se encontraba solo porque había fallecido su primera esposa y se había quedado viudo con dos hijas por criar. Éstas son sus palabras:

Élida.- Nuestro matrimonio, Wángel, fue una torpeza  
Wángel.- (*Estupefacto.*) ¿Una torpeza?  
Élida.- Sí, una desgracia. No podía ser de otro modo.  
Wángel.- ¿Tienes algo que reprocharme? Dilo.  
Élida.- Hablemos con franqueza. Mi matrimonio para ti fue una compra, porque tú me compraste, Wángel.

<sup>7</sup> Enrique Ibsen, *La dama del mar*. Comedia en cinco actos, versión castellana, arreglada en tres actos, por Cristóbal de Castro. Estrenada en el Teatro del Centro, de Madrid, el día 11 de febrero de 1929. Dibujos de Alonso. Madrid, La Farsa, núm. 100, 17 de agosto de 1929, pp. 35-36. Las restantes referencias a esta obra se hacen en el cuerpo del texto mediante la indicación de la página correspondiente.



Wángel.- ¿Qué dices? ¿Pero te has vuelto loca?

Élida.- Eso fue nuestro matrimonio, y no otra cosa. Tú no podías soportar la soledad en que vivías y buscabas una segunda mujer.

Wángel.- Y una segunda madre para mis hijas.

Élida.- Puede; no digo que no. Pero no era éste el sentimiento fundamental. Me habías visto pocas veces. Apenas me habías dirigido la palabra. En resumen: me deseabas.

Wángel.- Dale el nombre que quieras. Estaba enamorado de ti.

Élida.- Yo, por mi parte, estaba abandonada, sola. Cuando llegaste en estas condiciones acepté el compartir la vida contigo, y no debí venderme. Debí continuar trabajando como una miserable y conservar mi voluntad y mi libertad.

Wángel.- (*Levantándose.*) ¿De manera que en estos cinco o seis años de matrimonio tú no has sido feliz?

Élida.- No, Wángel, no lo fui, porque no podía serlo, porque no te seguí *voluntariamente* (p. 47).

Finalmente, el marido quiere comprender la forma de actuación de su joven esposa, marcada por un carácter que linda en ocasiones con la neurosis, según el marido (no hay que olvidar que Wángel es médico) y, en consecuencia, le concede la ansiada libertad, la capacidad de hacer lo que quiera, una vez que se ha roto el vínculo matrimonial. Esta breve conversación podría ser el clímax de la obra, el momento decisivo en que la mujer casada puede disponer de su libertad. Sus palabras así lo indican:

Élida.- (*Cada vez más exaltada.*) ¡Wángel, deja que te hable delante de él! Tú quieres y puedes detenerme aquí, porque dispones de la fuerza; pero mi alma, mis pensamientos, mis inclinaciones, mis deseos, jamás podrás encadenarlos. Buscarán, desearán, seguirán siempre este misterio hacia el cual me siento arrastrada y en el que me prohíbes entrar.

Wángel.- (*Con dolorosa resignación.*) Comprendo que te vas de mí. El deseo del infinito, del ideal irrealizable, acabará por arrojar tu alma en las tinieblas de la noche.

Élida.- Sí. Siento sobre mi cabeza el rumor de unas grandes alas negras.

Wángel.- Eso es lo que quiero evitar. Por eso anulo nuestro compromiso. Sigue tu camino. Eres libre. Completamente libre (p. 56).

Claro que, una vez conseguida su libertad, Élida puede disponer de ella y emplearla de acuerdo con sus deseos. Es lo que hace que este personaje, al contrario de lo que sucede en *Casa de muñecas* (1879), la obra más famosa de Ibsen, con Nora, otra mujer casada e infeliz en su matrimonio, decida quedarse y mantener la relación familiar que tenía al comienzo de la comedia.

Élida.-Ya no me atrae más. He podido contemplarlo, he tenido la libertad de examinarlo. Por eso puedo renunciar a él.

Wángel.- Comienzo a comprenderlo. Tus pensamientos, tus sentimientos son otras tantas alegorías y enigmas. Lo que te atraía hacia el mar, hacia el extranjero, era una necesidad de libertad que se despertaba y se agigantaba en tu corazón.

Élida.-¡No sé! Pero tú has sido un buen médico. Has encontrado la verdadera medicina. Has tenido el valor de administrarla, que era lo único que me podía salvar (p. 57).





Como puede deducirse de los fragmentos seleccionados, estamos ante una obra de carácter intimista, de teatro psicológico, introspectivo, marcado por una poderosa acción interior que se manifiesta sobre todo en el carácter de los personajes, pero que carece de un movimiento externo muy dinámico, rasgo que suele gustar a una parte importante del público, algo que en sus niveles más extremos conviene al teatro de Maeterlinck, de Azorín o de Ramón Goy de Silva, por citar algunos ejemplos cronológicamente cercanos a esta pieza ibseniana y que conocemos bien.

La traducción de Cristóbal de Castro fue estrenada, como hemos indicado en nota, el 11 de febrero de 1929, por la compañía de Lola Membrives (1885-1969), una importante actriz argentina que estrenaría por esos años veinte del siglo pasado algunas piezas fundamentales del teatro español, como *La Lola se va a los puertos*, de Antonio y Manuel Machado, del mismo año 1929 y que se convierte en un drama andaluz muy popular, con varias versiones cinematográficas posteriores.

Parece que la obra no fue comprendida en todo su alcance por el público asistente al estreno. Así lo manifiesta, por ejemplo, Luis Araujo Costa en las páginas iniciales de *La Época*, del 12 de febrero de 1929:

La adaptación de Cristóbal de Castro, reduciendo a tres los cinco actos de la obra, y sin subrayar los elementos psicológicos y dramáticos que la valorizan, no era el procedimiento más indicado para que el público madrileño se diera cuenta de la significación y alcance de *La dama del mar*. Pasó anoche la comedia de Ibsen como una de esas producciones frías, nebulosas, de escaso interés para los espectadores y el ambiente de ahora.

En otros rotativos encontramos una opinión completamente distinta, marcada por el éxito:

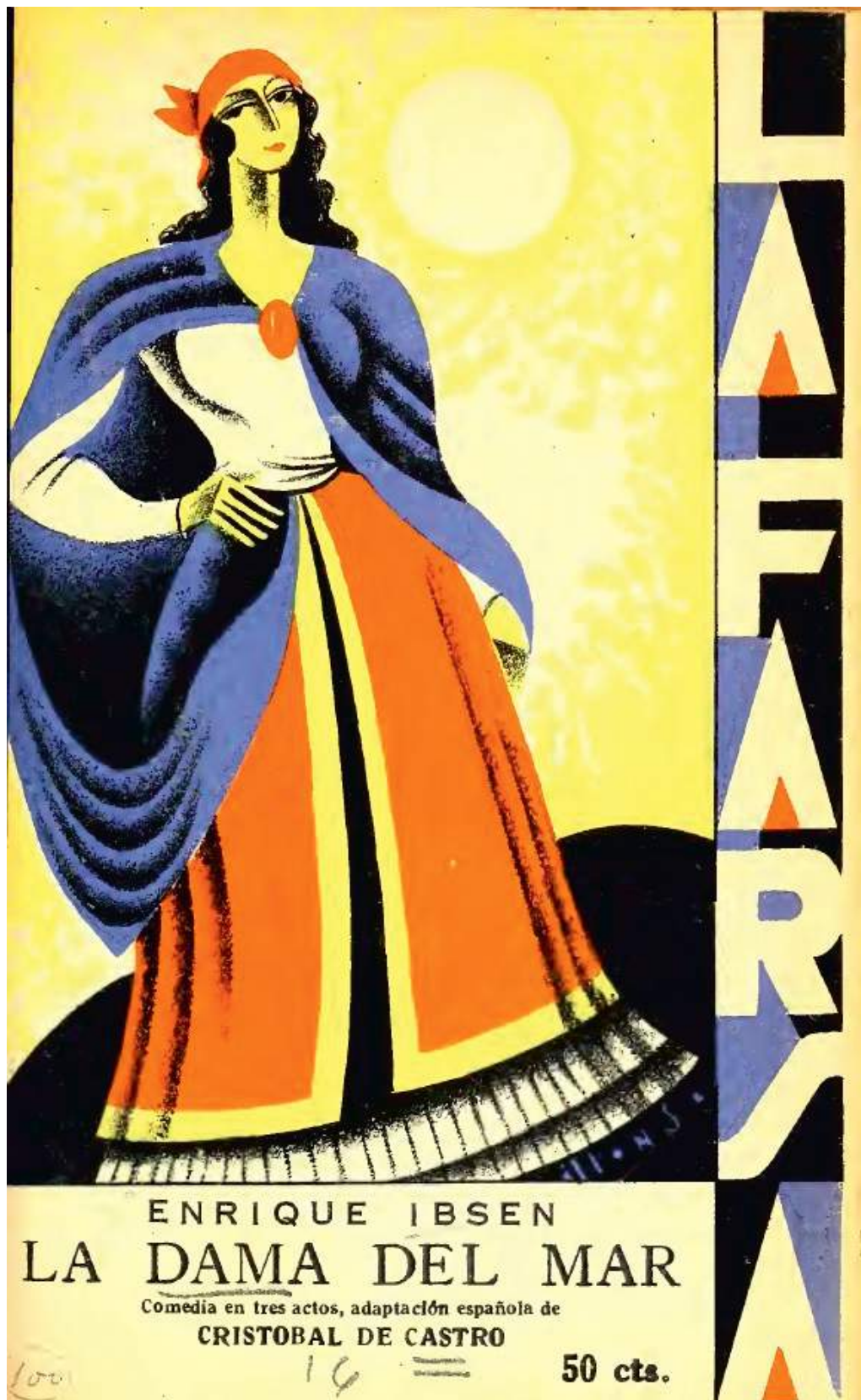
El éxito de *La dama del mar*, admirablemente -y ya era hora- traída al castellano por Cristóbal de Castro fue grande y entusiasta. El público -tan calumniado- ama y celebra y conoce la belleza allí donde la encuentra. Y en la soberbia obra de Ibsen la belleza no se ausenta un solo momento del escenario<sup>8</sup>.

En alguno de los medios madrileños, mucho más reaccionario que los citados, la opinión no puede ser más negativa.

Como los intelectuales hablan tanto de Ibsen para demostrar erudición literaria, los sencillamente inteligentes que aspiran a pasar por intelectuales escuchan a Ibsen en silencio. Luego los intelectuales dicen que el público oyó la obra con respeto. Este respeto es un eufemismo del aburrimiento. *La dama del mar*, traducción ibseniana estrenada anoche -y refundida en tres actos por el adaptador y traductor- es un drama en que con episodios distintos se expone el mismo conflicto que en aquella *Cándida*, estrenada hace un mes y pico en otro teatro: la mujer que queda un día en libertad para elegir entre su propio marido y otro sujeto, por el que siente inclinación. Las teorías de Ibsen acerca del matrimonio y del amor, no hay que decir de qué catadura son, ni tampoco la repulsión que nos inspiran a nosotros y a las personas que tienen el concepto cristiano de la institución familiar y de su origen divino. Todas esas psicologías retorcidas de los dramaturgos del norte chocan contra nuestras ideas católicas y contra nuestro tradicional concepto de la vida y de los principios morales que la informan, y así nuestros públicos sienten instintivamente la repulsión y la

<sup>8</sup> M.M. (¿Manuel Machado?), Centro. *La dama del mar*, de Ibsen; versión de Cristóbal de Castro, *La Libertad*, 12 de febrero de 1929, p. 3.





Portada de *La dama del mar*, del dibujante Alonso



reprobación de lo que se les dio desde la escena, por personajes que aparecen a nuestros ojos como alienados. Por el fondo de la acción y por las teorías que se exponen, *La dama del mar* es obra que no debe escucharse, y además tiene categoría de lata psicológica, lo cual favorece mucho a nuestra recomendación de que no se escuche. Quienes vayan a buscar al extranjero extravagancias, con el intento de meterlas a paso de rosca en el teatro español, cuya historia brillantísima está hace tanto tiempo cortada sin que se presenta reanudación posible, deben convencerse de que equivocan el camino, a más de producir el daño que siempre producirá la difusión de teorías condenables e inadmisibles por tanto en una sociedad cristianamente constituida, gracias a Dios<sup>9</sup>.

Invitamos al lector a comprobar por si mismo el valor de la traducción ibseniana de Cristóbal de Castro y el interés y la actualidad de la trama argumental de la comedia noruega.



Hilda y Violeta, las hijas de Wángel



Éliða, la dama del mar

<sup>9</sup> Un Espectador Sencillo, Teatralerías. Centro. *La dama del mar*, *El Siglo Futuro. Diario católico*, 12 de febrero de 1929, p. 3.





# Carmen López

## CLÍNICA PODOLÓGICA

Num. Col. 2228

 611 06 27 74

 C/ Córdoba, nº 36

Iznájar



# MOLINA y ARAGÓN

**DROGUERÍA - PERFUMERÍA - FLORISTERÍA  
JUGUETES - MENAJE - ARTÍCULOS DE REGALO**

**679 325 554 - 620 856 199**

**OFERTAS EN PINTURAS TODO EL AÑO**

Estamos en:  
C/ Real, 1 (frente centro de salud)  
C/ Lanzas Torres 6, bajo (junto a juzgado)

visítanos en:



**IZNÁJAR - (Córdoba)**

**ARTÍCULOS JUVENILES DE CRISTÓBAL DE CASTRO EN TORNO A LA  
FERIA DE IZNÁJAR Y A LA PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD**

ANTONIO CRUZ CASADO  
Cronista oficial de Iznájar y de Lucena

Parece innegable la conveniencia o necesidad cultural de seguir estudiando la figura y la obra de uno de nuestros más ilustres paisanos, el escritor Cristóbal de Castro<sup>1</sup>, que se convierte en referencia ineludible para un grupo de creadores iznajeños de la Edad de Plata de las letras españolas, ligados por lazos familiares o de amistad.

De la trayectoria periodística de Cristóbal nos da noticia él mismo, en una entrevista que rescatamos hace tiempo y que se publicó originariamente en un periódico de Soria, *El Avisador Numantino. Periódico de intereses y noticias generales*, correspondiente al 19 de mayo de 1926<sup>2</sup>. El autor de la entrevista, titulada Figuras y figurillas. La dura bohemia de Cristóbal de Castro, en Javier Sánchez Ocaña, y de su texto queremos rescatar los primeros párrafos:

-Yo nací -dice el autor de *Gerineldo*- en Iznájar (Córdoba) en 1880. Tengo, por lo tanto, cuarenta y seis años.

-¿A qué edad comenzó usted a escribir?

-No fui un niño precoz. Tenía diecisiete o dieciocho años cuando hice las primeras cosas. Unos versos que titulaba Píldoras y que envié a *Nuevo Mundo*, donde los publicaron. Yo nunca tuve la pretensión de cobrarlos, pero un día me escribió Perojo -que era entonces el director de la revista- diciéndome que me pagaría diez pesetas por cada artículo. Acepté y seguí enviándole artículos hasta que vine a Madrid.

-¿Qué edad tenía entonces?

-Cuando vine a Madrid, veinte años. Tenía veinte años y siete duros en el bolsillo. Aquí fui viviendo con las colaboraciones; después entré de redactor en *Nuevo Mundo*; pero al poco tiempo salí de la revista y me encontré en la calle, sin colaboración y sin dinero.

Hay que considerar la edad que confiesa Castro en esta entrevista, nacido -según dice él- el año 1880, dato habitual que se repite en otros muchos lugares y que aún se mantiene esporádicamente, sin actualización alguna en diversas publicaciones. Pero lo cierto es que los cuarenta y seis años que confiesa aquí son en realidad más de cincuenta, puesto que el escritor había venido al mundo en Iznájar, el día 22 de noviembre de 1874, y está situado, en consecuencia, y por establecer una referencia literaria, desde el punto de vista cronológico, entre los dos hermanos Machado, algo menor que Manuel, nacido el 28 de agosto de 1874, y algo mayor que Antonio Machado, nacido el 26 de julio de 1875.

<sup>1</sup> Entre mis últimas aportaciones sobre el escritor me parece importante la siguiente: Antonio Cruz Casado, La poesía satírica de Cristóbal de Castro (Y un seudónimo más no registrado, El Bachiller Cantaclaro, *Crónica de Córdoba y sus pueblos*, Tomo XXX, coord. Juan Gregorio Nevado Calero, Córdoba, Asociación Provincial de Cronistas Oficiales y Diputación de Córdoba, 2023, pp. 221-233, entre otras. De esta investigación dimos un adelanto en estas mismas páginas de la revista que edita Cofradía de la Virgen de la Piedad.

<sup>2</sup> Cfr., Antonio Cruz Casado, La trayectoria periodística de Cristóbal de Castro (a propósito de una entrevista poco conocida, *Cristóbal de Castro, un prolífico escritor andaluz*, Rute, *Ánfora Nova. Revista Literaria*, núm. 95-96, 2013, pp. 72-75.



La corrección de la fecha de la edad de nuestro escritor fue una aportación singular, entre muchas otras, que realizó hace bastante tiempo nuestro buen amigo, don Juan Luengo García (fallecido recientemente, en los primeros días de mayo de 2024), primero, en su memoria de licenciatura o tesina, que hizo sobre Cristóbal de Castro, para la Universidad de Córdoba, y luego el dato se reflejó también en algún trabajo importante sobre nuestro escritor<sup>3</sup>. Seguimos de cerca sus investigaciones porque Juan y yo pertenecíamos a la misma promoción de Filología de la Universidad, la primera (1971-1976), y teníamos una fuerte relación de amistad que, con el tiempo, se extendió asimismo a su hijo, Juan Luis Luengo Almena, también estimado profesor y estudioso de alguna obra teatral de Castro<sup>4</sup>.

Pero volvamos a comentar otros datos de la entrevista de *El Avisador Numantino* y señalemos al respecto que el periodista iznajeño cita, fundamentalmente, publicaciones madrileñas (encontramos referencias tempranas efectivas hacia 1895) y se olvida de otros rotativos en los que también colaboró en los años finales del siglo XIX y comienzos del XX.

Es lo que queremos hacer en esta ocasión rescatando algunos fragmentos de tres artículos juveniles de nuestro escritor, publicados en el *Diario de Córdoba*, entre 1895, cuando tendría unos veinte años, y el año 1900. En ellos encontramos, junto con otras noticias locales, numerosas referencias a la feria de su pueblo natal y, de manera especial y emocionada, a la procesión de la Virgen de la Piedad.

En 1895, documentamos dos artículos en torno a este tema, uno escrito y publicado antes de la fiesta de la Virgen, y otro algunos días después; concretamente, el primero se publica el viernes, día 6 de septiembre de 1895 (aunque Castro lo fecha el día 2 de septiembre, probablemente cuando lo compone) y el segundo el miércoles, 18 de septiembre del mismo año (fechado por el autor el 14 de septiembre). Son dos pequeñas crónicas iznajeñas, tituladas Cosas de Iznájar y Las fiestas de Iznájar, que tienen como núcleo temático la feria y la procesión, aunque tratan también de otras cuestiones que no incluimos en esta ocasión.

La primera crónica se inicia con un elogio al pueblo de Rute y a sus gentes, elogio que suscribimos en su totalidad y que pasamos a nota<sup>5</sup>. Luego se ocupa de las cosas de Iznájar, en los siguientes términos:

<sup>3</sup>Juan Luengo García, Cristóbal de Castro, novelista andaluz, en *Axerquia*, 9, 1983, págs. 99-115; fue resultado este texto de un congreso sobre los novelistas andaluces que organizó nuestro profesor de Lingüística don Feliciano Delgado León. La exposición de las ponencias tuvo lugar en los salones del Círculo de la Amistad y el número citado de la revista cordobesa *Axerquia* recoge las actas del mismo. Luego Juan Luengo se cansó de Castro, regaló muchos libros que había utilizado para llevar a cabo su investigación a la biblioteca de Iznájar, y no llegó a publicar su tesina, que tiene interés por ser uno de los primeros estudios serios sobre el escritor iznajeño. Aún lo recuerdo en las librerías de viejo, en Madrid, a finales de los años setenta (habíamos acabado Filología en 1976 y preparábamos oposiciones por entonces), localizando textos en las colecciones de novela corta y referencias de sus papeles personales, y escuchando historias de los dueños de estos venerables establecimientos que afirmaban que Castro había dejado todos sus libros y materiales a una criada que lo había cuidado en sus últimos años.

<sup>4</sup> Juan Luis Luengo Almena, Un teatro modernista: *Gerineldo*, en Guillermo Carnero (ed.), *Actas del Congreso Internacional sobre el Modernismo español e hispanoamericano y sus raíces andaluzas y cordobesas*, Córdoba, Diputación Provincial, 1987, págs. 427- 430.

<sup>5</sup> COSAS DE IZNÁJAR. Y de Rute, debiera añadir, porque es yo no dejo de hablar de Rute aunque me cuelguen.

Para saber *distinguir* y dejar satisfechos a los amigos y ser finos y atentos los muchachos de Rute.

Para saber jugar los ojos y dejar embelesado al que las mire y ser hermosas y simpáticas y bonitas de verdad, las muchachas de Rute.

Y para bailes animados el baile con que nos obsequió la juventud ruteña en su linda tienda Tertulia Colón.



Y vamos ahora con Iznájar que está sacando los trapitos de cristianar para ataviarse en las próximas fiestas de la Virgen de la Piedad, su patrona.

Ya se ven las casas muy blancas, con sus cenefas azules o encarnadas, sus suelos brillantes y sus tiestos de flores como muchachas casaderas que esperan a los novios.

Se han empedrado las calles, se ha empezado la instalación de la tienda de campaña en el paseo y las pollitas están que no sosiegan a vueltas con el vestido y *La Moda Elegante*, y nosotros, *los masculinos*, que diría Eduardo de Palacio, hemos comenzado los preparativos para los bailes en el Casino y en la tienda.

En el Teatro de Calderón, actuará una compañía dramática, dirigida por el reputado actor señor Requena, y se dice que como en años anteriores, habrá fuegos artificiales y la banda municipal de Rute amenizará los festejos.

Todo esto, por de contado, después de la hermosa procesión en que Iznájar demuestra su delirio por la Virgen de la Piedad.

¡Lástima que el Alcalde no haya hecho programas ni carteles, cosa tan general como barata, y que tanto *viste!*

En el segundo artículo escribe a propósito de las fiestas de Iznájar:

#### I

Brillantísimas han sido, y en verdad que podemos estar satisfechos.

El día ocho por la mañana, la banda municipal de Rute despertó a los iznajeños al eco alegre de la diana: desde entonces la muchedumbre se desbordó por calles y plazas; feriantes y compradores, damas y gitanillas, cortijeros y elegantes, desfilaron en apretado haz por las calles Real y Llano, repletas de casetas y puestecillos.

Los saltimbanquis, con trajes de gala, pasearon las calles, al son estridente de bombo y platillos, anunciando con su jerga extraña la colosal función para esta noche en que tomaban parte Los hijos del aire.

El niño fenómeno, otro acontecimiento de barraca, ha sido muy visitado, como los columpios del tío vivo y las vistas de la guerra de Cuba, en las que se veían hechos ocurridos en la guerra franco-prusiana

#### II

La procesión de la Virgen de la Piedad resultó lindísima.

Asistieron el Clero, el Ayuntamiento, el Juzgado y la Guardia Civil, y más de mil doscientos fieles con cirios.

Era un cuadro impresionista

Los balcones, cuajados de muchachas lindísimas; la interminable fila de luces temblorosas, que formaban caprichosas figuras brillantes; la muchedumbre de curiosos pegados materialmente a la pared, todos con las cabezas descubiertas, aguardando, casi conteniendo el aliento, la llegada de la imagen.

Ya dobla la esquina, y las andas de luciente plata se tambalean al movimiento de los manilleros, y las campanillas que de las andas cuelgan, al agitarse, producen tonos argentinos.

---

¡Vaya unos rigodones y unas parejas monísimas!... Lo que siento es no poder citar nombres por mi maldita memoria, pero que conste que en Rute se está muy bien y hay mujeres de *buten*.



Ya inclinan todos la rodilla; una rosada nube de pétalos de claveles viene en giros desde los balcones a posarse en el rico manto de la Virgen.

Suena un grito potente y frenético que da un jornalero:

-¡Viva la Virgen de la Piedad!... y ¡viva! claman con delirio todos.

Entonces es cuando los desvalidos la imploran y cuando los huérfanos lloramos por nuestras madres

### III

Con tres bailes ha obsequiado la juventud de Iznájar al bello sexo.

Del último, dado en la Tienda de campaña del paseo, debo hacer especial mención.

Se bailó mucho, porque a ello incitaba la colección de morenas, rubias y trigueñas que honraron y embellecieron el salón.

Entre ellas recordamos a las señoritas de Ginés y Ruano (de Cuevas Altas), Consuelo Repullo (de Rute), Teresa Garzón (de Loja) y otras lindas jóvenes forasteras.

Del propio terreno -guapas y hermosas- estaban Alejandra Rubio, Presentación y Joaquina del Castillo, María y Rafaela Gutiérrez, Andrea, María y Piedad de Castro, Ascensión Gutiérrez, Encarnación Llamas y la mar con sus barcos y sus peces.

Allí no había más que ojos de *chipen*, y caras de *buten* y *pinreles* chiquitines, como decía un gitano que desde fuera de la tienda miraba el baile.

Como puede deducirse de los nombres y apellidos de las hermosas iznajeñas, muchas de ellas podrían tener relación familiar con el escritor, especialmente las jóvenes que se apellidan Castro y Gutiérrez.

Más interés local y literario tiene el artículo siguiente, publicado el domingo 16 de septiembre del año 1900, en el mismo *Diario de Córdoba*, que puede considerarse una crónica costumbrista, una rememoración de lo que ha sucedido en las fiestas patronales de esa fecha. Se titula En la feria de Iznájar. Alma cortijera. Han pasado ya cinco años desde las crónicas anteriores, y Castro está ahora en Madrid, colaborando en diversos periódicos y asistiendo a la vida política de la capital, y escribe al respecto:

Pronto volveré a la fatigosa lucha de Madrid, a aburrirme entre políticos tontos y personajes sin pizca de corazón y entonces no podré menos de recordar a estas gentes sencillas, resignadas, buenas, que trabajan un año entero, día por día, y se consideran bien pagadas con una procesión y con unas vueltas de fandanguillo .

Pero mientras tanto, el escritor ha estado presente en su patria chica, disfrutando de la feria y de la procesión, como hacen los campesinos del entorno con los que el novelista comparte sentimientos y preocupaciones sociales. He aquí la parte más significativa del artículo:

Anoche, en una fiesta de cortijeros, en pleno fandango, cuando ya el *señorío* de aquí cerraba sus puertas a piedra y lodo, y los pobres feriantes roncaban en sus tenduchos de la calle Real, yo me junté a los grupos de gente del campo, fui detrás, siguiéndolos, espiándolos, en acecho de su *beata simplicita* (sic), admirando sus cuerpos infatigables, jamás rendidos, y sintiendo, al paso de sus risas y de sus coplas, aquella veneración al pobre de que nos habla el autor de *La guerra y la paz*: Amad al jornalero , -dice Tolstoi.

La feria de Iznájar, prescindiendo del inevitable patrón de turroneiros, quincalleros, tíos de rifas, vendedores de garbanzos y avellanas, de puestos de loza y de calderería, tiene un aspecto singular y especialísimo, *suyo*, inconfundible, que no se parece a nada. Y esta *nota* es la que le prestan los campesinos.





Un guitarreo gemía entre su cordaje viejísimo; las mujeres, a cada vuelta de mudanza, flameaban sus pañuelos de espuma, de colores chillones, y sus recias piernas trenzaban el compás de su fandango alegre y vistoso; los hombres, en mangas de camisa, braceando trabajosamente, sonreían a la pareja, inflando los morenos carrillos y sujetando a cada vuelta el ramo de albahaca que, tras la oreja, hacía cosquillas con sus menudas hojas.

Brotaban los cantares en sucesión de voces diferentes; voces de gañanes, de cavadores, de hombres de la tierra; voces recias, fuertes, con entonaciones de vida y de salud.

Ya bien de madrugada, los bailadores, amarrados por el trajín de dos días, iban al arrimo de sillas y bancos. Ellas, dando cabezadas, entreabrían a ratos los ojos y miraban, entre enamoradas y soñolientas, a los mocetones desvelados por el deseo

Un patán bonachón y sonriente, empezó esta copla:

*El Señor nos dé paciencia  
con estos gansos del campo*

Y la novia, con una piedad inconsciente, dañada por aquella confesión de gansería, lo llamó en voz baja: -Chis chis Ven acá.

Y regalándole con el mejor regalo,

*la mirada dulce  
de unos ojos negros,*

juntos, pegados casi, que se querían comer con la vista, patán y cortijera renovaron el eterno dúo sin palabras de Julieta y Romeo: una Julieta morenilla y vivaracha y un Romeo que se limpiaba el sudor con el revés de la mano callosa. ¿Y qué? ¿Qué entiende el amor de vestidos y de perfumes? ¿Qué sabe de joyas? ¿Qué necesita de pompas y oropeles?

Un año, día por día, esperando la feria, soñando con la feria, teniendo la feria por único premio de tantas fatigas y sinsabores. Y luego, la feria llegada, el primer día por la tarde, cuando repiquetean estas campanas gangosas y de ahogado timbre, en las calles de Iznájar no cabe un alfiler. Los caminos, atestados de gente, vuelcan un enjambre de cortijeros sobre el pueblecillo barroco; en los extramuros pandillas de gitanos bohemios, sudan la gota gorda, acampados entre molinos y herrerías; mugen en el mercado los becerros añojos; corren las muletas cerriles; las cabras rumían silenciosas y tristes echadas en el barbecho de las hazas y arriba, en un cerrete desnudo, flamean las banderas y gallardetes de la Antigua, ermita de la patrona.

La procesión Sin elemento oficial apenas, sin música, sin tropa, sin cascos, sin coches de respeto, pero grande en su inmensa sencillez, esta pasión por la Virgen de la Piedad, que a los iznajeños nos saca de quicio, es de lo más inolvidable de la tierra.

De aquellas andas de plata salen rayos vivísimos que parece que se nos entran en el corazón y nos dan calor y nos confortan y nos ayudan. De aquella divina cara de la Virgen, se extiende y se diluye por los aires un destello de confianza impercedera. Un cohete, al estallar en lo alto, nos abre las ganas de dar vivas y vivas, hasta enronquecer; un exvoto en el manto de la Patrona, nos da repelos de frío ; hay quien va de rodillas, andando trabajosamente, toda la procesión. Amores y esperanzas, risas y dolores, el alma entera, se abren al pasar la imagen bendita, como se abre el capullo al calor del sol Y resucita cada uno a sus muertos para hablarles delante de la Virgen, y en aquella tarde, no hay quien no tenga el corazón en la mano.



Finalmente, el artículo se resuelve en un alegato social en defensa de los pobres obreros<sup>6</sup>, pero las referencias a la feria y especialmente a la procesión de la Virgen nos parecen de lo más sentido que escribió el novelista sobre las costumbres y tradiciones de su pueblo natal.



---

<sup>6</sup> Nos hemos ocupado del tema en un simposio celebrado en la Universidad Complutense de Madrid, hace unos años; cfr. Antonio Cruz Casado, Los campesinos andaluces en la obra de Cristóbal de Castro, en *Dinamitar los límites: denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata (1898-1936)*, ed. José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco, Madrid, Universidad Complutense, 2017, pp. 221-236, donde, según el resumen del trabajo, indicábamos lo siguiente: En las siguientes líneas se analiza la preocupación social en torno a los campesinos andaluces que expresa el escritor cordobés Cristóbal de Castro (1874-1953), desde algunas composiciones poéticas de su juventud (*El amor que pasa*, 1903) hasta diversos textos ensayísticos de su etapa de madurez, como *La revolución desde arriba* (1921), *Al servicio de los campesinos* (1931) y *Fariseos de la República* (c. 1933), todo ello situado en un contexto literario y periodístico de intención social que cultivan otros autores del momento.





Quesos  
La Celada



Queso elaborado  
con leche de nuestra  
propia ganadería



Teléfono para pedidos  
699 25 86 21

**RESTAURANTE**  
**NUEVO**  
**JUANITO**



*Comidas Caseras*

c/ Duque, 20  
Teléfono 957 59 89 72  
**ZAMBRA (Córdoba)**



**Piedra Artificial**

**PERGOCAN** Lucena

Contra la Crisis  
Directo de Fábrica



**Todos los Elementos Decorativos  
para su vivienda los puede encontrar aquí**

**Balaustradas, Columnas, Pérgolas, Cubre Muros y Cubre Pilares  
Bordes de piscina, Elementos Decorativos para Jardín, Pozos, Bancos,  
Fuentes, Aplacados y Recercados Rústicos,  
Aspiradores Estáticos y Chimeneas.**

C/ Las Fontanillas, 29 (Apdo Correos 721)  
14900 LUCENA - (Córdoba)

**Telfs.: 676 147 835**

## NO SABEMOS LO QUE TENEMOS, HASTA QUE LO PERDEMOS

Queridos iznajeños e iznajeñas, se acercan días de celebración para Iznájar, este año como dama de honor, viviré estas fiestas de una forma distinta. Estoy muy emocionada y agradecida de poder vivir una experiencia así por segunda vez, seguramente será un recuerdo muy bonito que guardaré siempre en mi memoria, como iznajeña que ama su pueblo y sobre todo sus tradiciones.

Hace cinco años que no escribo en la revista de la feria y pensando en el tema del que podría hablar recordé esta frase que se me vino a la cabeza, seguro que muchos de vosotros habéis escuchado “uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde” en más de una ocasión, yo la he terminado comprendiendo este último año, en el cual he tenido que salir de Iznájar para poder continuar mis estudios. Yéndome, he ganado cosas muy positivas que desde luego me han servido como aprendizaje para crecer como persona, pero también he perdido muchas otras, como por ejemplo tranquilidad, el silencio, calidad de vida, muchos momentos con la familia... Cada vez que he vuelto a Iznájar he sentido muchísima paz, aquí todo va un poquito más despacio, se agradece muchísimo regresar, desconectar y recargar pilas. Seguro que los estudiantes o personas que viven fuera y tienen especial cariño al pueblo saben de lo que hablo o a lo que me refiero. En ningún momento he dejado de pensar en Iznájar como mi hogar, de hecho, de cara a un futuro, acabe en el lugar que acabe viviendo, mi pueblo siempre será mi hogar y siempre tendré razones por las que volver.

Tampoco sabemos la suerte que tenemos de tener salud hasta que la perdemos y en estas fechas tan señaladas no puedo evitar acordarme de todas aquellas personas que padecen de algún problema de salud y que no podrán disfrutar de nuestro ocho de septiembre como es debido, cerca de nuestra Patrona, rodeados del calor iznajeño y con los pies llenitos de arena. En especial,



me acuerdo de mi tía Mari y mi abuela Juana, las dos inseparables, siempre juntas y participando en todo lo que han podido desde bien jóvenes. De mi abuela recuerdo sus inmensas ganas de dejarse la voz gritando “¡viva la Virgen de la Piedad!” ya sea en la Aurora o en la procesión, siempre le ha hecho muchísima ilusión. Es una alegría que aún esté entre nosotros y al mismo tiempo una pena, ya que el peso de los años no te permite disfrutar de la misma manera.

También es inevitable no acordarme de los que ya no están con nosotros pero viven en nuestros corazones y en nuestros recuerdos, como mi abuela Carmen, muy devota de la Virgen de la Piedad, me habría encantado que me viera siendo dama de las fiestas y vivir estos días a su lado. Siempre la querré.

A todos y a todas las personas que estéis leyendo estas palabras, deciros que tengáis unas muy buenas fiestas patronales, que os rodeéis de personas que os hagan felices ya sean familiares o amigos y que valoréis el tiempo con todos ellos. Os deseo lo mejor.

¡VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!

*Lara Campillos*



Bruno Riccardo Cipolli

HOLA!

Real Estate Company

0034 661 686 189

Estate Agent



<https://www.holaspain.es/>

**YOUR LOCAL ESTATE AGENT  
TU ASESOR INMOBILIARIO LOCAL**

Café \* bar \* copas \* desayunos



**Si quieres un buen copeo pásate por el JALEO.**

Abierto desde las 6 de la mañana.

Te esperamos junto a la cooperativa.

**629507234**

# RODRÍGUEZ PACHECO Embutidos



**Telf: 958 317 021**

VENTORROS DE BALERMA 34  
18312 LOJA (GRANADA)  
chacinasrodriguezpacheco@gmail.com



Julio Burell, 8  
IZNÁJAR (Córdoba)  
Telf.: 627 90 48 68

Plaza Mercado -Avda. de la Constitución  
Vva. de Tapia (Málaga)  
Telf.: 647 752 998

# PESCADERÍA Loli



Plaza de Abastos  
de Iznájar

**Telf. 686 80 34 36 Loli  
626 84 81 50 José**

**Pescados, Fresco y Congelado de Málaga**

**Se trae todo Tipo de Pescado  
por encargo**



## DOS POESÍAS. DOS ALMAS NOSTÁLGICAS

Mientras se sienta que se ríe el alma,  
sin que los labios rían;  
mientras se lllore, sin que el llanto acuda  
a nublar la pupila;  
mientras el corazón y la cabeza  
batallando prosigan,  
mientras haya esperanzas y recuerdos,  
habrá poesía!

*Gustavo Adolfo Bécquer*

**H**ay quién piensa que únicamente se debe mirar hacia el futuro, pero somos muchos los que pensamos que aun cuando nuestras vivencias pasadas no deben ser dueñas de nuestras vidas, el conocer el pasado puede ayudarnos a afrontar el futuro.

Cuando me jubilé, no quise entrar en esa fase de desencanto que los psicólogos dicen que pretende imperar en nuestro ánimo; e intenté como pude leer, hace algún tiempo en los cómic, de Mafalda, «jubilarse es empezar algo nuevo, aprovechar al máximo el tiempo libre y hacer lo que a uno le guste», por eso comencé la lectura de periódicos y revistas antiguas, con el fin de recopilar aquellas noticias y crónicas sobre Iznájar, que aparecieron en la prensa escrita.

Adentrándome en esas viejas páginas, despertó en mí un interés especial por lo que ocurrió en nuestro entorno. Escarbar o rebuscar en el poso de los viejos periódicos y revistas que se encuentran dormitando en las hemerotecas de nuestro país, es una tarea que apasiona, sobre todo cuanto sientes como un “hallazgo” el encontrarte algo totalmente desconocido hasta hoy...

Un día, en un periódico granadino, *El Defensor de Granada*, leí: «*ha regresado de Cuba, estableciéndose en Iznájar (Córdoba), su pueblo natal, D. Antonio D. Cañas, que ha sido corresponsal de este periódico en Sagua de Tánamo durante la guerra...*». – ¿Quién era este Antonio? ¿Sería verdad que era de Iznájar? Comencé a indagar sobre él y efectivamente su nacimiento está inscrito en el Tomo 8, Folio 3 del Registro civil de Iznájar, con el nombre de Antonio Domingo Cañas Cantero, datando su fecha el quince de mayo de mil ochocientos setenta y cinco, en la calle Llano...y, el 30 de mayo, fue bautizado en la Parroquia de Santiago Apóstol; entonces inicié una búsqueda de las huellas periodísticas y literarias de este iznajeño (en esa tarea estoy y ya hablaremos de su poesía, cuentos y crónicas, en otro momento).-

Hoy quiero compartir con vosotros una poesía de él, fruto del recuerdo, de la nostalgia, de la añoranza del pueblo que le vio nacer, que gratamente encontré en la Hemeroteca Municipal de Madrid, insertada en la revista de publicación decenal, *Gente novel: Revista literaria*, de la que Antonio era director.



### A MI PUEBLO

En lo alto de un cerro te yergues gallardo  
mi pueblo querido, mi pueblo de Iznájar,  
tus blancas casitas parecen de lejos  
de tiernas palomas alegres bandadas.

En tu cielo hermoso de azul transparente  
perennes fulguran las luces más claras,  
y en tus arroyuelos de dulces murmurios  
jamás se entibieron las límpidas aguas.

Tu prado fragante jamás vióse yermo,  
en él siempre crecen las flores lozanas,  
llenando el ambiente de gratos perfumes  
que de sus corolas el viento arrebatá.

Hace algunos años que lejos me encuentro  
sin ver tus bellezas cual yo deseára,  
llevando en el pecho terribles dolores  
y acerbas tristezas y penas amargas.

Y en medio del mundo do vago anhelante  
en pos de la dicha, placer y bonanza,  
evoco constante tu dulce recuerdo,  
recuerdo sagrado que calma mis ansias.

Y honrando tu nombre de grata memoria  
los toscos trabajos que doy a la estampa,  
mis versos primeros a ti los dedico,  
mi pueblo querido, mi pueblo de Iznájar.

Antonio D. CAÑAS

*Gente novel: Revista literaria, 20 de julio de 1904*

\*\*\*

Otro día consultando la Biblioteca virtual de Castilla la Mancha, cuál fue mi sorpresa, cuando encontré en un semanario de información regional titulado *El Defensor de Cuenca*, una poesía de Rafael de Castro, evocando a la Virgen de la Piedad. Rafael era el segundo hijo de Juan de Castro Orgaz, iznajeño de adopción y hermano de Cristóbal, Juan, Luis y Miguel de Castro Gutiérrez, una saga de escritores iznajeños de prestigio para la Edad de Plata de la literatura española.

Dijo Lord Byron, que *la poesía es el corazón*. Para escribir versos hay que sentir hondo; y nuestro paisano, próxima a celebrarse la feria en honor de la Virgen, demuestra una sensibilidad exquisita para expresar lo que siente su alma; momentos tristes, nostálgicos, pero con ráfagas de alegría.

He aquí, la poesía:



## HOMENAJE A NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LA PIEDAD, PATRONA DE IZNÁJAR (CÓRDOBA)

¡Hoy repican las campanas!  
¡Hoy se alegra el corazón!  
¡Hoy, la Virgen de Iznájar,  
la sacan en procesión!

A nuestra Madre bendita,  
llena de Amor y bondad.  
¡Viva la Virgen bonita,  
la Virgen de la Piedad!

Eres la Reina y Señora,  
eres refulgente Aurora,  
que alumbra el amanecer,  
y desde el cielo en que moras,  
proteges a todas horas  
al cristiano amante y fiel.

Cuando sales de tu Ermita,  
la muchedumbre se agita  
por ver tu divina faz,  
que apacible y sonriente,  
la ilumina el sol poniente,  
en su dorado fenal.

Y las mujeres y los niños  
a quien todos tus cariños  
siempre van,  
de contento el alma llena,  
«Ave María, gratia plena»  
te recitan con afán.

Tu bendito escapulario,  
de poder extraordinario,  
salvóme en toda ocasión  
y guióme en el camino,  
como a errante peregrino,  
a puerto de salvación.

Por eso yo, Madre mía,  
en este día,  
te suplico protección,  
y desde Cuenca, lejana,  
tan cristiana,  
elevo a ti mi oración.

*Rafael de CASTRO  
El Defensor de Cuenca,  
7 de septiembre de 1935*

Antonio y Rafael, tuvieron que abandonar Iznájar en busca de un porvenir que aquí no encontraban; pero hay momentos en que el alma se complace en evocar tiempos pasados, añorando días rosáceos, impregnados de gran afectividad y sensibilidad.

«La poesía, como la música, — según dijo acertadamente un distinguido escritor, — tiene que atenerse siempre a una limitada cantidad de notas para la expresión. Claro está que del ingenio del artista dependerá el éxito que alcancen las combinaciones armónicas y las composiciones poéticas. O lo que es lo mismo, el éxito dependerá del sentimiento con que el autor exprese»... y no cabe la menor duda, que estas poesías están llenas de un gran sentimentalismo.

Dos poesías, a Iznájar, y a la Virgen de la Piedad; dos poesías y dos almas nostálgicas; dos poesías escritas desde la añoranza por dos iznajeños.

Ser iznajeña o iznajeño no solo es vivir, también es sentir.

JOSÉ LUIS LECHADO CABALLERO





**Internet - Telefonía Fija -  
Telefonía Móvil - Centralitas**

**AHORA CON FIBRA ÓPTICA**

**Para Iznájar y sus aldeas**



**693 06 08 19**

**C/ Calvario, 2, Iznájar**

**Disfruta de la Feria  
y ¡¡¡Viva la Virgen de la Piedad!!!**

## LAS NOCHES MEJORES

Hay noches que no se esperan,  
otras se hacen esperar  
y otras que la madrugada,  
tarda un siglo en despertar.

Hay noches que son de fuego,  
otras de hielo, sin más,  
unas que no pasan nunca,  
otras... tendrían que pasar.

Hay noches de luna llena.  
Esas noches son, de amores.  
Cuando se ilumina el campo,  
cuando huelen más las flores.

También hay noches malditas,  
las que no mata el olvido,  
cuando se para la vida  
y se te va, un ser querido.

Y hay noches que en la distancia,  
se clavan como alfileres.  
Sin poderlo remediar,  
te acuerdas de alguien que quieres.

Noches que no olvidaremos,  
que están, en el corazón.  
Noches de eternos amores.  
Esas... qué bonitas son.

Pero las noches mejores,  
son cuando estorba la cama,  
y paseas por mi pueblo.  
Mi pueblo, Iznájar se llama.

*Paco Quintana  
Verano, 1988*



**Subprodec**<sup>®</sup>

“PINTURAS Y PRODUCTOS DECORATIVOS”

**Móvil: 653 89 02 88 - [www.subprodec.com](http://www.subprodec.com)**

**Polg. Las Arcas - C/ Herradores, nº 4  
14970 - IZNÁJAR - Córdoba**

## ASOCIACIÓN DE MUJERES OXÍGENO

Un año más ha pasado desde que vimos en procesión a la Virgen de la Piedad, nuestra Madre del Cielo, en nuestras calles de Iznájar, y a la que dirigimos nuestras oraciones fervorosas de hijos que quieren acompañarla, para mostrarle nuestro afecto, pedirle su bendición y protección en nuestra vida.

Un curso más asistiendo a actividades organizadas por esta Asociación de Mujeres Oxígeno, recibiendo el calor de este grupo de personas semanalmente en su sede de la Casa Ciudadana. Los miércoles tenemos talleres de manualidades.

Recordamos con alegría la buena convivencia que se formó en viajes culturales que hemos realizado durante esta primavera pasada, por ejemplo, a Córdoba. En esta ciudad visitamos el monumento más emblemático de la ciudad: La Mezquita-Catedral. Paseamos por su bosque de columnas para conocer su origen, ampliaciones durante el Emirato y Califato, así como las obras realizadas tras la conquista en 1236.

Tras la visita de la Mezquita-Catedral estuvimos en la calleja de las flores y nos adentramos en la Judería de Córdoba a través de la calle de la Hoguera. En la judería, visitamos sus principales enclaves: murallas, zoco artesanal, monumento a Maimónides, exterior de la Sinagoga, puerta de la luna y exterior del Alcázar de las Reyes Cristianos. Finalizamos la visita en la puerta del puente romano y el entorno del río Guadalquivir.

Esta escapada de Iznájar a la ciudad de Córdoba fue una bonita experiencia que recordaremos siempre en muy buena compañía de otras mujeres, del pueblo de Iznájar, que luchamos en el día a día por impregnar nuestra vida de momentos enriquecedores.



Otras actividades que se han realizado en este curso organizadas por el ayuntamiento han sido:

- Una comida de convivencia con nuestros maridos en Navidad.
- Una merienda en Navidad con vídeo incluido de los asistentes a la misma.
- Convivencia con las mujeres de Jaramillo de otras asociaciones compartiendo talleres de cuidado personal y Biodanza.
- Se ha celebrado en la sede de la asociación el Día de Europa y el Día Internacional contra la Violencia de Género.
- Participamos en el día de la Mujer Rural, asistiendo a una convivencia de mujeres en El Higueral con comida, merienda y baile. También asistieron mujeres de todas las aldeas de Iznájar.

Cabe destacar que se ha ampliado nuestro grupo de mujeres en la asociación, incorporándose nuevas socias.

Ante la Virgen de la Piedad, damos las gracias por este curso que hemos disfrutado y seguimos poniendo nuestros proyectos e ilusión para que nos siga bendiciendo, y podamos llevarlos a cabo con sencillez y alegría con la colaboración de todas.

*Asociación de Mujeres Oxígeno  
Iznájar, julio de 2024*







**TODAS LAS MARCAS  
PRINCIPALES EN LICORERÍA**

# DISTRIBUCIÓN IZNAJEÑA DE BEBIDAS S.L.

Ctra. Lucena - Loja Km.32  
(junto gasolinera)  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)

Telfs. **957 534 030** (Almacén)  
**635 678 833** (Paco)  
**607 582 384** (Manolo)



# SUEÑOS

M O D A

**C/ Julio Burell, 5**  
**Iznájar CÓRDOBA**  
**Telf: 658 81 00 77**



DIAGNOSIS POR ORDENADOR  
REPARACIÓN DE MAQUINARIA  
AGRÍCOLA Y VEHÍCULOS  
EN GENERAL

**Domingo Cano Ruiz**

**Telf. 957 53 42 35**

**Móvil: 606 669 777**

**c/ Fuente Nueva, 32**

**IZNÁJAR (Córdoba)**



“RESIDENCIA DE LA  
TERCERA EDAD DE IZNÁJAR”

**Gestión Profesional**

de Servicios Sociosanitarios y Educativos S.L.

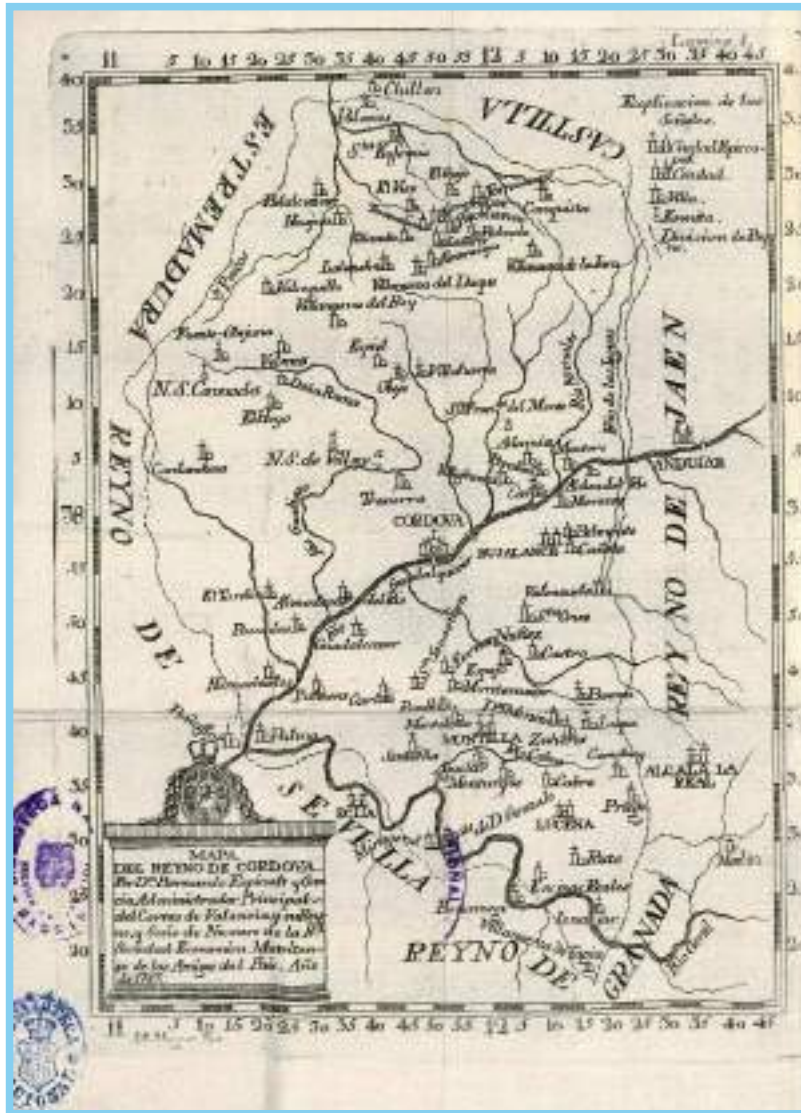
**PERSONAS QUE CUIDAMOS  
A PERSONAS...**

**Telf. y Fax: 957 53 47 35**

*C/ Calvario, 1  
Iznájar (Córdoba)*

## IZNÁJAR EN 1787

ATLANTE ESPAÑOL, 1778- BERNARDO ESPINALT Y GARCÍA  
T. XI REYNO DE CORDOBA. VILLA DE ISNÁJAR  
TEXTO COMPLETO EN LA BIBLIOTECA DIGITAL HISPÁNICA



Mapa del Reyno de Cordoba en 1787 por el geógrafo D. Bernardo Espinalt y García

En la orilla Septentrional del rio Genil en la raya del Reyno de Granada, está situada la Villa de Isnajar, en la cima de un cerro á catorce leguas de la Ciudad de Córdoba á su Medio dia, á los doce grados, y diez y ocho minutos de latitud. Es habitada de setecientos y cinquenta vecinos en una Iglesia Parroquial dedicada á Santiago con un cura Párroco, y dos Beneficiados, que le vale á cada uno mas de dos mil ducados. Fue esta Iglesia construida el año de 1570, es de una fábrica hermosa de cantería, de una nave de bastante anchura; su



caristia se ha fabricado nuevamente, y panteon con la misma capacidad. Aunque tiene esta Villa torres, y fuertes murallas antiguas, se entra en ella por muchas partes por estar todo arruinado. Tiene tres Ermitas, la una dedicada á Nuestra Señora de la Antigua, que es Patrona de la Villa, otra á Nuestra Señora de la Caridad, con su Cofradia, á expensas de la qual se hospedan en ella á los pobres, que van á los baños de Alhama y Hardales, y la otra a San Josef. Su jurisdicción tiene ocho leguas en redondo, y aunque su terreno es quebrado, produce trigo, cebada, aceyte, vino, seda, fruta, y otras semillas, y todo él está plantado de moreras, olivos, viñas, y árboles frutales: en su inmediación hay quatro Riveras, ó Partidos de huertas, al primero llaman de la Granja, y Viudera, es fértil en cáñamo, lino, y hortaliza, y lo atraviesa el rio de la Hoz: el segundo es el de la Saucedilla, que da los mismos frutos, y granadas de especial calidad: el tercero es el del camino de Priego, que aunque corto, produce los mismos frutos que las dos primeras; y el quarto llamado del Pontón del Granada, que es el mas inmediato á la Poblacion, en las margenes del rio Genil, se cogen en él los mismos frutos, y no solo se proveen sus vecinos, sino tambien los Pueblos cercanos: sus montes estan poblados de robles, encinas, y pinos, y sus dehesas de abundantes pastos para la cria que hay de ganado lanar, cabrio, cerda, vacuno, y bastante caza mayor, y menor.

No consta la época de su fundacion; pero segun denota la fortaleza de sus muros, y gran Castillo de construccion Romana, no queda duda es muy antigua. El Rey Don Juan II. la ganó a los Moros de Granada el año de 1434. haciendo donacion de ella á Fernando de Barrio nuevo; pero habiendo sido parcial del Infante Don Alonso hermano del Rey Don Enrique IV. se la quitó este Rey, y considerando los buenos, y continuados servicios que le habia hecho, y hacía cada dia Don Diego Fernandez de Córdoba Conde de Cabra, manteniendo á toda costa la voz, y opinion de Don Enrique en el Reyno de Andalucia, y en tomar la Ciudad de Ecija, que estaba ocupada por los rebeldes, le hizo donacion para sí, y sus descendientes de esta Villa, todo lo qual consta del Privilegio despachado en la Ciudad de Segovia á 23 de Octubre de 1466. cuyo original tiene en su archivo el Marqués de Astorga, Conde de Altamira, Duque de Sesa, y Baena: a quien pertenece esta Villa, y término.

P.G.LL.

*Texto extraído del Facebook del grupo Pantano de Iznájar,  
publicado por Maribel Linares Ramírez*

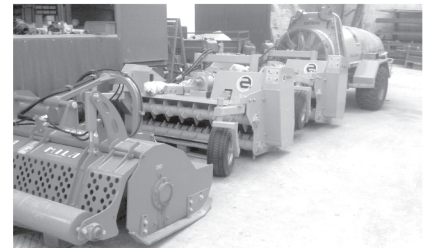




MAQUINARIA AGRÍCOLA  
CARPINTERÍA METÁLICA  
**VILLALBA**

Arroyo de Priego, 27 - 14970 IZNÁJAR (Córdoba)

Telfs. 957 53 48 83 Móvil 685 144 589



REMOLQUES



TRITURADORAS

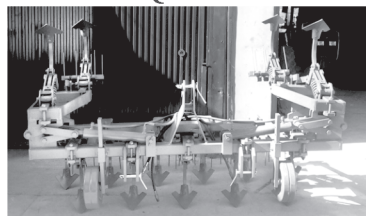
ATOMIZADORES 2000 L. - 3000 L.



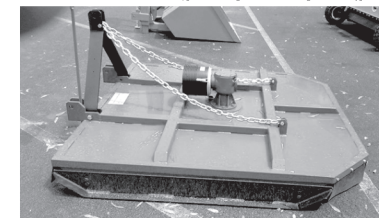
DIFERENTES VIBRADORES



CONQUILDE MUELLES



DESBROZADORAS



[www.maquinariavillalba.comercianda.es](http://www.maquinariavillalba.comercianda.es)



[agricolavillalba@hotmail.es](mailto:agricolavillalba@hotmail.es)

Distribuidor de las Sigüientes Marcas:



**EUROVIBRADORES**

**VIBROMAT**



**tenías s.a.**



**Talleres  
CLAVELLINAS S.L.**



## Talleres Pavón

- \* Mecánica en General Agrícola Turismo
- \* Neumáticos Agrícolas y Turismos
- \* Diagnósis por Ordenador
- \* Aire Acondicionado
- \* Recambios
- \* Suministros Agrícolas
- \* Ferretería
- \* Alineados de Dirección
- \* Vehículos de ocasión
- \* Agente de seguros
- \* Fabricación de placas de matrícula
- \* Engatillado de latiguillos
- \* Montaje de ganchos de remolque
- \* Pre ITV

**Colaborador  
Ventas:**



**SAME**



**FAHR**

*Lamborghini*

**Telfs.: 957 53 44 03 / 639 93 65 30**

**Pol. Ind. Las Arcas, C/ Herradores,1 IZNÁJAR**

[www.facebook.com/TalleresPavon](http://www.facebook.com/TalleresPavon)



## AL ATARDECER DE LA VIDA DEDICATORIA

Desde el punto de vista biológico cada momento, cada instante de nuestra vida estamos muriendo.

Pero no nos gusta recordarlo, porque a veces vemos cerca el día en que no se puede evitar la verdad, de que pasaremos por el trance seguro, para cada uno de nosotros de que la muerte física nos llevará.

Vivimos en la tierra y se hace todo lo posible para tratar de olvidar este final de la vida.

La vida la gastamos en el trabajo, nos gustan y hacemos muchas actividades, en el ocio nos complacemos en aquello que nos produce satisfacción y agrado, vida en familia, con los amigos, aficiones, etc.

Aunque la esperanza de vida aumenta en casi todo el mundo, el ser humano sigue siendo impotente ante la muerte y no se puede evitar.

Aterradora para los que no conocen a Dios y a María, y la gracia que nos conceden; por eso evitan pensar en el más allá: en la muerte.

Hay un contraste grande para el creyente que sabe que la muerte ha sido vencida: Jesús "quitó la muerte y sacó a luz la vida y la inmortalidad por el Evangelio" (2 Tim 1:10).

Para el creyente la muerte es el sueño del cuerpo, mientras el alma va a la presencia del Señor.

Incluso podemos decir como el Apóstol Pablo: "Pero nos sentimos seguros y nos gustaría más salir de ese cuerpo para ir a vivir junto al Señor" (2 Cor 5: 8).

Aunque sepamos que nuestro cuerpo se consume día a día, nos animamos y podemos confiar en las promesas divinas: "Aunque ande en valle de sombras de muerte, no temeré ningún mal, porque tu estarás conmigo" (Sal 23(22):4).

Al fin de la vida conoceremos la misericordia de Dios y será fácil recordar todas las maravillas que nos hizo el Señor.

Esperemos no el descanso de la muerte, sino el de la resurrección junto al Padre.

Canción propia: AL ATARDECER DE LA VIDA.

Al atardecer de la vida,  
me examinarán del amor (bis)

Si ofrecí mi pan al hambriento,



si al sediento di de beber  
si mis manos fueron sus manos,  
si en mi hogar le quise acoger.

Si ayudé a los necesitados,  
si en el pobre he visto al Señor,  
si los tristes y los enfermos  
me encontraron en su dolor.

Aunque hablara miles de lenguas,  
si no tengo amor nada soy.  
Aunque realizara milagros,  
si no tengo amor nada soy.

Como Bartolomé Doncel  
Montilla (familiar), tuvo una gran  
devoción a la Virgen de la Antigua y  
Piedad, he querido dedicarle este  
modesto escrito, recordándole y  
deseando esté junto a Dios Padre y la  
Virgen María.

*Isidoro Herrero Montilla*



Foto: Turismo Iznájar



# TALLERES TEHICA DE IZNÁJAR S.L.



C/ Dr. Molina López, 2 - 14970 IZNÁJAR (Córdoba)



957 53 40 85  
699 90 82 38  
699 90 82 39

**Carpintería Metálica**  
**Hierro y Aluminio**  
**Trabajamos Acero Inoxidable**  
**Automatización de Puertas**  
**Fontanería**  
**Instalador de Agua autorizado**  
**Nº 391 DCE - 616**



**HACEMOS  
PERFORACIONES  
DE HORMIGÓN**



Escaleras Caracol



Barandas de Diseño



Puertas Automatizadas

# ACROINOX

Expertos en Acero Inoxidable

Industria alimentaria, Hostelería y  
Decoración

Agente en esta zona  
Juan Tenllado Hidalgo 699 908 238



# *El aula de Verónica*

PSICOPEDAGOGÍA

Verónica Amaya Casado  
Nº colegiada: 4.075

## ENTRE OTROS, OFRECEMOS:



- ✓ Técnicas de estudio
- ✓ Programas específicos para NEAE
- ✓ Actividades extraescolares
- ✓ Estimulación cognitiva, afectiva y social

**¡PREGUNTA POR  
NUESTROS BONOS  
DE DESCUENTO!**

 LLAMA AL:  
**660 44 10 63**

 CALLE MÁLAGA, 1  
RUTE (CÓRDOBA)

## LA MÚSICA HA SIDO SU VIDA

El 28 de febrero del 2024, Día de Andalucía, el ayuntamiento de Iznájar concedió una Mención Honorífica Especial a la familia Ramos Ortiz, por ser "responsables de un legado familiar que ha sostenido las costumbres de nuestro pueblo, la perpetuación de sus tradiciones y su pasión por el mantenimiento de la cultura iznajeña".

Ese día fue muy especial para nuestra familia y a la vez muy triste. Mi padre y algunos de mis tíos ya no están con nosotros y solo pudo asistir mi madrina Juana.

Como ya sabéis, todos los miembros de la familia Ramos Ortiz son "Los muertos", conocidos como los músicos que han colaborado en todas las tradiciones de nuestro pueblo: chascarrá, cruces de mayo, la Nochebuena y la misa del gallo y, como no, en la Aurora de Iznájar, donde estaban todos ellos tocando.

Ellos no tuvieron una vida fácil; mi



padre, Juan, era el mayor de los hermanos; cuando salía de la escuela se iba a una casa donde le daban clases y así fue como aprendió música.



Más tarde empezó a ir a tocar con sus hermanos por los cortijos y los llamaban para las bodas, bautizos y comuniones; de este modo, de fiesta en fiesta formaron la "Orquesta Ramos".

Como ya contó mi tita Mari en otra revista de feria, el día que ella hizo su primera comunión sus hermanos estaban esperándola y cuando ella bajó, sus hermanos empezaron a tocarle las canciones que a ella le gustaba... Eran muy pobres y humildes, pero hicieron una fiesta muy bonita y con música.

Mi padre tenía su laúd desde muy joven; más adelante se compró un acordeón. Pero, lo que a él le gustaba de verdad era el último laúd que se compró, que, como él decía, tenía hasta su maletín.

Mi casa era una fiesta: mi hermano Paco, que nos dejó hace tres años,





tocaba el teclado; mi hermano Jesús la guitarra; mi padre, el laúd; yo me ponía a cantar, que para bailar ya estaba mi hermana Pepi, y como la puerta de mi casa estaba siempre casi abierta, los vecinos y la gente que pasaban por allí, entraban en ese momento.

Algunos de la familia tan larga que tenemos han seguido los pasos de la música, como mis primos Juanan Caballero, que es cantante, y Juan Carlos Ramos, que es profesor de música... Hay muchos más y no podría nombrarlos a todos... En cualquier caso, toda mi familia lleva algo de la música en la sangre.

El día 15 de agosto ya tenía mi padre cumplidos los 87 años y le costaba trabajo hacer el recorrido tocando por las calles; así que esperaba al resto en la puerta de La Antigua y desde allí empezaba a tocar.

Cuando empezaba la Novena, sus compañeros le tenían que ayudar: unos le subía el laúd, otros lo cogían del brazo y le ayudaban a subir las escaleras del coro. Desde aquí quiero dar las gracias a todos sus compañeros por estar pendiente de él para que pudiera seguir con su sueño de seguir tocando en la Aurora, ya que por edad le costaba trabajo manejarse: no me cansaré de darle las gracias a la Asociación Cultural La Aurora de Iznájar por haber ayudado a mi padre y por la despedida tan emotiva que le hicieron todos sus compañeros tocándole las coplas de la Aurora durante todo su funeral.

No sé si será por casualidades de la vida, mi padre nos dejó el 14 de agosto del 2022, un día antes del primer día de Aurora. Hasta en el último momento de su vida la música estuvo presente.

La música ha sido su vida.

*Juani Ramos Caballero*





# VILLA MOANA

TURISMO SOSTENIBLE

Bed & Breakfast

[www.ecovillamoana.com](http://www.ecovillamoana.com)  
[info@ecovillamoana.com](mailto:info@ecovillamoana.com)

623 559 390

C/ Ricardo Pavón, 22  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)



## PEÑA MADRIDISTA "EL BIOMBO"

*Visítanos en nuestra nueva sede en C/ Cristóbal De Castro 3 (frente Plaza de Abastos)  
El mejor ambiente garantizado para seguir a nuestro equipo.  
Hala Madrid !!*

*Informamos que disponemos de Lotería de Navidad de uno de los  
números antiguos que vendía la Cofradía de la Virgen de la Piedad*

**(59926)**

*Les deseamos a todos unas Felices Fiestas en  
honor a Ntra. Patrona, la Virgen de la Piedad*

# Papelería Loly

Artículos para Manualidades, Pintura  
Venta de Artículos de Regalo,  
Material Escolar y de Oficina.

**DESPACHO DE LOTERÍAS**

La  Primitiva

La  Quiniela



**Lotería Nacional**

C/ Puerta de la Muela, 17 IZNÁJAR (Córdoba)



**Lotería Nacional**

**65526**

COMO EN AÑOS ANTERIORES  
PONEMOS A LA VENTA  
EL ANTIGUO NÚMERO  
DE LA COFRADÍA  
DE NTRA.SRA. DE LA PIEDAD

¡ESTE AÑO TOCA!

**Telf. 957 53 45 96**



## PASARELA

### ZAPATOS, MODA Y COMPLEMENTOS



Teléfono

**630 831173**

Síguenos en facebook 

C/ Puerta de la Muela N° 15

Iznájar

## LA NOCHE DE LAS CANDELARIAS

“Cuando la Candelaria llora, el invierno fora”. Algo así supone la llegada de febrero. Parece que el invierno suaviza un poco su rigor, que se torna más luminoso, más amable... Fiestas como San Blas o el Carnaval contribuyen a ello. Luego la Cuaresma, aunque más seria, anuncia ya la primavera.

Entre esas fiestas está La Candelaria. Mágica era la primera noche de febrero: la Noche de la Candelas. Recuerdo aquellas candelas de mi niñez... Contemplábamos el resultado del ilusionado traíjn de varias semanas: variopinta pila de vigas, tablas y haces de ramón, coronada por alguna silla, sillón, mesa, baúl o cualquier otro armatoste que para nosotros se convertía en preciado tesoro. Mirábamos hipnotizados el fuego que desde la base crecía, devorándolo todo con vivas y chispeantes llamaradas. Cuando la montaña de llamas se iba convirtiendo en un enorme brasero, corríamos buscando otra candela, guiados por sus resplandores anaranjados. Interrumpíamos nuestra carrera cuando desde algún punto avistábamos las candelas de los cortijos y aldeas, que en aquella noche transformaban los campos en un firmamento de estrellas anaranjadas...

“Es para alumbrar el camino a la Virgen” – nos decían. Y con este pequeño apunte, ya teníamos de paso una sencilla catequesis que, con todas las emocionantes vivencias descritas, se iba a quedar bien grabada.

Me admira hoy aquella sencilla

devoción popular que hacía que la fiesta retornara cada año empapada de una religiosidad que la dotaba de alma y de trascendencia, que la hacía fiesta en la Tierra pero mirando al Cielo, la verdadera y eterna fiesta.

Esos recuerdos son algo pasado. Pero lo que nunca pasa es la Palabra de Dios, sustentadora de esta bella fiesta y de la que podemos sacar enseñanzas. Ese camino que, según la devoción popular, las candelas alumbran en la víspera del 2 de febrero, es el que recorrieron María y José hasta el Templo de Jerusalén para presentar al Niño Jesús al Señor. Conmueve la humildad y la devoción de estos dos jóvenes que, movidos por su amor y entrega a Dios, cumplen sus mandamientos. De ahí también que en torno a esa fecha se presenten a la Virgen de la Piedad los niños bautizados en el último año. ¿A quién mejor presentarlos que a esta tierna Madre que desea protegerlos durante toda su vida? No nos olvidemos luego de acercarlos con frecuencia a Ella y su Hijo, cada domingo...; animémoslos con nuestro ejemplo, para que cuando crezcan sean jóvenes de fe. ¡Qué bonito y qué alentador es ver jóvenes que hoy confían y sustentan su vida en Dios, ya sea en la vocación al matrimonio, al sacerdocio o a la vida consagrada!

Releyendo el pasaje del evangelio de San Lucas donde se relata la Presentación del Niño Jesús en el templo, me llama también la atención la figura de los dos ancianos que aparecen en el texto: Simeón y Ana. De Simeón se dice que era justo y piadoso, que el Espíritu Santo estaba con él y lo guiaba. De Ana, que en su viudez no se apartaba del Templo



sirviendo a Dios con ayunos y oraciones. Y de ambos, que esperaban la venida del Salvador. Nada destacable se cuenta que hicieran, su único mérito era que habían pasado su larga vida buscando, confiando y esperando a Aquel que ahora por fin encuentran y que los llena de alegría y colma sus esperanzas. "Ahora, Señor, puedes dejar que tu servidor muera en paz..."- dice Simeón. Su satisfacción era plena, no podía aspirar a nada mejor ni más grande. Y Ana se puso a dar gracias a Dios y hablaba acerca del Niño a todos. Ambas son reacciones propias de los que encuentran a Dios: les rezuma la alegría, no se lo pueden callar...

A la luz de este episodio del evangelio, quiero expresar mi admiración y agradecimiento a todos esas personas mayores que he conocido

que viven el final de su vida sobrellevando sus achaques sin faltarles una sonrisa y siendo ejemplo de esperanza cristiana. También a los jóvenes que, fundando su vida en Dios, irradian esa alegría profunda y auténtica que no depende de una loca noche de fiesta.

Todos podemos ser en algún momento estímulo de la fe de los que nos rodean. María y José lo fueron para Simeón y Ana poniendo ante sus ojos al Salvador; y estos a su vez para el joven matrimonio, al que tal vez no fuera fácil ver en aquel niño al Hijo de Dios. Animémonos unos a otros en la fe, seamos como esas candelas que iluminan la fría noche del primer día de febrero.

*Juan Antonio Ferreira Porras*

*Julio, 2024*



Foto: Eva Pacheco



# Taller Mecánico JUAN DE DIOS

**i** INTER  
TALLER

**CASE III**  
AGRICULTURE

AgroTaller



## AGRÍCOLA

- Venta de tractores CASE.
- Venta de Tractores de Ocasión Multimarcas.
- Diagnósis y Reparación de Maquinaria Agrícola Multimarca.
- NOVEDAD: Reducimos el consumo de su vehículo agrícola y aumenta su potencia en cualquier marca.
- Montaje y Reparación de neumáticos agrícolas.
- Reparación íntegra de vehículos agrícolas.



## TURISMOS

- Pre ITV - Le pasamos la ITV a su coche.
- Montaje de neumáticos y contrapesado.
- Diagnósis con ordenador última tecnología.
- Reparación y recargas de Aire acondicionado.
- Reparación integral del automóvil.
- Maquina para reducir emisiones de CO (Humo)

## PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Visítenos en Crta. Alcaudete-Archidona, km. 54'5  
(Los Caminos) 14970 IZNÁJAR - Telf. 957 53 48 96  
tallerjuandedios@hotmail.es

**bokeh  
studiograph**  
agencia de comunicación

[bokehstudiograph.com](http://bokehstudiograph.com)

Diseña, Produce y comunica tus ideas.

**Especialistas en Streamig**

Publicidad, Cine y Televisión

Unidos para Sorprender



 **659 010 701**

[jlanzasjimenez@gmail.com](mailto:jlanzasjimenez@gmail.com)



**MAREIANOS**

tu lugar de tapas



**BUENA TERRAZA**

(situada zona Corral de la Pacheca)

Reservas/Reservations

**665 98 16 09**


**C/ Cruz del postigo,8  
IZNÁJAR - Córdoba**



*La Casa  
del Calzado*

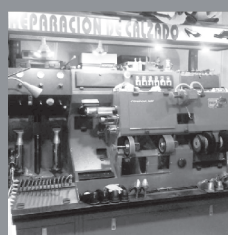
*Rute*

*Calzados y Complementos*

- **Reparación de calzado**
- **Duplicado de llaves**  
(seguridad, magnéticas...)
- **Copia de mandos**
- **Afilado de cuchillos y tijeras**

 C. Granada, 42 Bajo • RUTE

 957 539 056  La Casa del Calzado Rute



## TIERRA AMANECIDA

En mis pupilas verdes de esperanza  
se reflejan las llaves de mi anhelo,  
las que cierran y abren, sin tardanza,  
puertas para rozar el mismo cielo.

Engalano mis sienes de quimeras,  
liberando a mi cuerpo de ataduras,  
y recorro las últimas fronteras  
que presagian un cosmos de aventuras.

Voy sola, apasionada y rutilante,  
hasta encontrar las llaves de la vida  
que abran mi corazón, leal y amante,  
al sueño de una Tierra amanecida..

Un sueño que sostengo entre mis manos  
que ansían abrazar a mis hermanos.

Isabel Camacho



## HOLLANDO DE LA VIDA LOS SENDEROS

Se descorren, del tiempo, los visillos,  
se alternan las fugaces primaveras,  
el otoño de rojos y amarillos,  
las nieves y el estío, sin fronteras.

Y mis pupilas vuelan sin descanso  
sobre el perfil de siglos y horizontes  
mientras mi corazón busca el remanso  
de ríos, valles, prados, brumas, montes.

Y vuelo en libertad por los paisajes  
cambiantes de la Tierra y de sus fueros,  
sola, sin ataduras ni equipajes,  
hollando de la vida los senderos.

El alba y su silueta se dibujan  
en el crisol del tiempo..., me arrebujan.

Isabel Camacho





**Lanzas & Rodríguez s.l.**

construcciones

Iznájar, Córdoba

**661 023 105**

[www.construccioneslanzas.es](http://www.construccioneslanzas.es)

**REALIZAMOS TODO TIPO DE CONSTRUCCIÓN:  
VIVIENDAS, NAVES , URBANIZACIONES, REFORMAS,  
ESTRUCTURAS Y ACABADOS.**

**ALQUILAMOS HERRAMIENTAS**

**PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO,  
CON O SIN PROYECTO INCLUIDO.**



**Frutería  
y alimentación  
"ancá" Mora**

Gran variedad en  
frutas y hortalizas

Las frutas de siempre  
en el lugar de siempre  
y al precio de siempre

C/ Córdoba N°3

IZNÁJAR

Móvil: **666 605 091**

## CANTO A IZNÁJAR, CON NOSTAGIA Y ORGULLO

(Tercetos encadenados y un cuarteto de cierre)

Encimado en defensas milenarias,  
señorea su Historia de alba lumbre  
ungido por eternas candelarias.

Es Iznájar, orgullo, luz, luz, y cumbre,  
cuya savia es la sangre de mis venas  
y enciende mis recuerdos con su alumbre.

Nostalgio los candiles y alacenas,  
el botijo, la higuera, los jazmines,  
el reto de escalar a sus almenas.

Cuando vuelvo, me baño en los confines  
de sus cuevas, sus tajos, de su Villa,  
de bandurrias y aurora en los maitines.

Navega mi memoria en era y trilla,  
en lindes con espadas de madera,  
en velos del cernícalo primilla.

Pasaron los decenios; yo quisiera  
que el amor por mi pueblo, su constancia,  
cierre mis ojos en su luz postrera.

Iznájar, patria y cuna, tu bandera,  
que ondeaba en el mástil de mi infancia,  
la enarbolo altanero y con prestancia,  
y ensancho, con orgullo, tu frontera.

## IZNÁJAR

Escarpado orgullo de blanca  
insolencia  
encimado en defensas milenarias,  
se encendieron en tus siglos candelarias  
de soberbia, tolerancia y penitencia.

Procreador de almas ilustres  
donde mora la poesía  
que alimenta tus nutrientes,  
corriente de Andalucía.

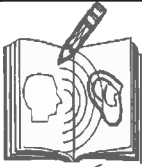
Siento en mis huesos tu Historia,  
en mis carnes, tu andadura,  
de tus aguas, la memoria,  
y en mi interior, tu blancura.

*Jose Galeote Matas*



Foto: Toñi Fuentes





**CENTRO DE LOGOPEDIA,  
PEDAGOGÍA Y PSICOLOGÍA  
"VIRGEN DEL CARMEN"**

*Josefa Doncel Soldado*

**ESPECIALISTA EN MOTRICIDAD OROFACIAL,  
TRANSTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE Y VOZ.**

COLEGIADA Nº: 29/0074 DEL COLEGIO OFICIAL  
DE LOGOPEDAS DE ANDALUCÍA

**INTERVENCIÓN EN:**

VOZ - HABLA - LENGUAJE  
AUDICIÓN - ATENCIÓN TEMPRANA  
REFUERZO EDUCATIVO  
TÉCNICAS DE ESTUDIO  
APRENDIZAJE Y LECTOESCRITURA

VENDAJE NEUROMUSCULAR  
APLICADO A LA LOGOPEDIA

PARÁLISIS FACIALES Y  
ELECTROESTIMULACIÓN

PSICOLOGÍA GENERAL SANITARIA

**¡20 AÑOS APRENDIENDO JUNTOS!**

**Cita previa:**

**957 53 37 80 – 676 66 98 47**

Avda. Blas Infante, 54 – Bajo.  
14960 RUTE (Córdoba)

*Hermanos Molina S.L.*



**SERVICIO DISCRECIONAL  
Y ADAPTADO**

**957 53 40 86**

**957 32 23 58**

**C/ Ribera del Genil, 5 - IZNÁJAR**

**c/ Lituania, Parcela 173**

**Poligono Tecnocórdoba -CÓRDOBA**



- \* Bar / cafetería / Heladería
- \* Parque de bolas
- \* campo multideporte
- \* zona Baby Park

**VISÍTANOS**

JUEVES A DOMINGOS Y FESTIVOS A PARTIR DE LAS 16:00

DISFRUTA DE UNA MERIENDA CON TUS  
HIJOS CON NUESTRA VARIEDAD DE  
CHOCOLATES Y NUESTROS DULCES RECIENTES  
SACADOS DEL HORNO.

**ENCARGE SU COMIDA PARA LLEVAR**

**c/ calvario, 18 - iznájjar**

**Tlf: 680199476 - 678952545**

## ¡¡ LUCHEMOS POR LA VIDA!!

Si cada día menos niños nacen  
si dejamos que se pierda la alegría  
si eliminamos la semilla que florece en la familia  
si destruimos el germen de la vida...  
¿qué será del mundo?

De los pueblos y ciudades  
de las plazas silenciosas  
de esas calles vacías...  
privadas del bullicio, de sus juegos  
de su algarabía...

El árbol que no brota  
que no vuelve a la vida en primavera...  
está condenado a morir, en la amanecida

Cómo es posible, que este gran tesoro  
este brote nuevo, un año tras otro... se pierda en el tiempo?  
¿La sociedad, está adormecida  
que' pena... no pone remedio!!!

¿Es que estamos locos?

Aquellos alumnos que en el colegio  
compartieron largos años de mi vida,  
padres hoy muchos de ellos...  
son fruto de aquella fértil semilla.

La tierra grita al cielo,  
clamando por la vida,  
que vuelva pronta... PERO YA!!!

El mundo adolece,  
pues al igual que el trigo  
que cae en tierra fértil... dará el ciento por día.  
Se multiplicarán los hijos



se llenarán las plazas  
que quedaron vacías  
de nuevo escucharemos  
sus juegos y sus risas.  
No hay nada comparable...

III A UNA NUEVA VIDA!!!  
Así los pueblos vuelven a recuperar,  
su perdida alegría.  
Foy mi voz levanto  
en joro de la FAMILIA!!!  
Este es el fin, ésta es la razón  
es el semillero, de los "HIJOS DE DIOS"

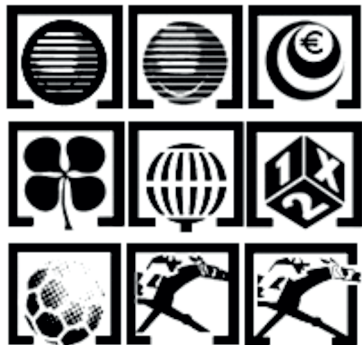
Texto e ilustración:  
Ramona Delgado  
Iznájar - 19 de Julio de 2024







Loterías del Estado



*Salvador Ferreira Quintana*



# LA CABRA DE LA SUERTE

Admón. de lotería nº65, Madrid

Ronda de Valencia, 8  
C/ Mesón de Paredes, 85  
CP: 28012 - Tel: 915397391  
[www.lacabradelasuerte.com](http://www.lacabradelasuerte.com)



# Ferreira

ABOGADOS

TELÉFONO 692 20 04 98


📍 C/ MARQUÉS DE CABRA, 14 | CABRA

🌐 [www.abogadosferreira.es](http://www.abogadosferreira.es)



La tienda de  
**Ana**

**699 518 050**

 la tienda de Ana

C/ Puente del agua 1  
**Iznájar**

**Panadería**  
**Droguería**  
**Charcutería**  
**Frutas y verduras**  
**Bebidas frías**  
**Carne por encargo**

**LUARA**  
**Espectáculos**

*La mayor y más completa  
cobertura del espectáculo.  
Máxima seriedad.*



C/ Cobanchas, 12  
Telf. 957 19 06 61 - Fax: 957 19 04 64  
Móviles: 610 419 109 - 656 60 55 47

e-mail: [espectaculosluara@hotmail.com](mailto:espectaculosluara@hotmail.com)  
14420 VILAFRANCA DE CÓRDOBA

## INFORMACIÓN DEL CENTRO DE SALUD

Habiendo tenido conocimiento por primera vez de las Fiestas Patronales de 2024, quiero manifestar mi agradecimiento a la Cofradía de Nuestra Señora de la Antigua y Piedad y al Ayuntamiento de Iznájar su invitación a colaborar en esta revista. Aprovecho esta invitación para transmitir información sanitaria de interés a la población.

Es importante prevenir los efectos de las altas temperaturas sobre la Salud, por lo que debemos tener especial atención a los colectivos más vulnerables:

- Mayores de 65 años
- Enfermos crónicos y pacientes con trastorno mental grave
- Personas que toman medicamentos que influyen en la adaptación del organismo al calor (psicotropos, antidepresivos, hipotensores, anticolinérgicos y diuréticos)
- Niños menores de cuatro años y lactantes

Recuerdo la importancia de la participación en los programas de cribado, como son:

**Programa de cribado de cáncer colorrectal**, dirigido a toda la población diana con edades comprendidas entre 50 y 69 años residentes en Andalucía.

**Detección precoz del cáncer de mama**, realización de mamografías cada 2 años a la población femenina residente en Andalucía. Las mujeres son citadas mediante carta que reciben en su domicilio para acudir a una Unidad de exploración mamográfica específica.

Asimismo, aprovecho para difundir los canales de comunicación en salud disponibles, destacando la línea telefónica, operativa 24 horas todos los días del año, a través del número 955 545 060 y la aplicación móvil Salud Responde, de descarga gratuita en las principales plataformas de dispositivos de última generación y en la página web del Servicio Andaluz de Salud:

(<https://web.sas.juntaandalucia.es/servicioandaluzdesalud/el-sas/servicios-y-centros/salud-responde/app-saludresponde>)



*Miguel Angel Fernández Fernández  
Director del Centro de Salud de Iznájar*





# RADIO IZNÁJAR

## ESCÚCHANOS estés donde estés



107.6  
FM



en nuestro blog  
[radioiznajar.blogspot.com](http://radioiznajar.blogspot.com)



en la APP (Android)  
**Radio Iznájar**

## LA RADIO DEL PUEBLO

*Todo el equipo de personas que formamos parte de la familia de Radio Iznájar queremos aprovechar esta página de la revista de la feria para felicitar estas nuevas Fiestas Patronales a los iznajeños e iznajeñas*

*Desde aquí queremos enviar un mensaje a asociaciones y colectivos de nuestra localidad para que nos envíen sus noticias, agendas de eventos y toda la información que generen para que podamos difundirla cada semana en nuestro informativo local o en cuñas informativas, y de esta manera potenciar la comunicación entre los vecinos y vecinas de nuestro municipio. La información pueden enviarla a través de nuestro correo electrónico, [radio@iznajar.es](mailto:radio@iznajar.es) o a través del WhatsApp del número 680715830.*

*No podemos dejar escapar esta oportunidad para animar a los iznajeños e iznajeñas que les apasione el mundo de la radio a que se acerquen a nuestra emisora y hagan sus propuestas para elaborar su propio programa. Lo único que deben hacer es rellenar un sencillo cuestionario con sus datos personales y la información del programa propuesto. Desde esta dirección estamos abiertos a nuevas ideas y programas que hagan mejor y más variada nuestra programación diaria.*

*Por último, queremos agradecer a quienes nos sintonizan cada día, con el deseo de poder continuar llevando las noticias y eventos locales a todos los rincones de nuestro municipio.*

*Que la Virgen de la Piedad les dé salud para escuchar Radio Iznájar. Felices fiestas, y por siempre: VIVA LA RADIO y VIVA LA VIRGEN DE LA PIEDAD!!!*

*Paco Quintana Ropera.  
Director de Radio Iznájar.*



680715830 – 957534494



C/ Cristóbal de Castro, 16



[radio@iznajar.es](mailto:radio@iznajar.es)



## SU PRIMERA AURORA

Mira mi hijo Mateo, Piedad  
a ti te entrego mi alma,  
a ti te entrego mi alma.  
Y otro niño para cantarte,  
a ti te entrego mi alma.  
Es un pedacito mío  
y otro cachito de su madre.

Le he comprado una guitarra  
para la Aurora de este año,  
ya le he comprado una estampa  
y un pañuelo de la Virgen  
porque el niño es de Iznájar.

Mira si es Iznajeño,  
que para dejarlo dormido,  
que para dejarlo dormido,  
hay que cantarle la Aurora  
con la estampa de tu Niño.

*Antonio Flores Aviles*



*Veterinaria  
La Subbética*

Telfs.957 621 156 - 690 079 492  
C/ Córdoba, s/n - RUTE

**NUEVO CANAL DE COMUNICACIÓN**

 **CULTURA IZNÁJAR**  
Biblioteca Pública Municipal  
Cultura  
Ocio **646 448 759**

**WHATSAPP  
INSCRÍBETE EN LA  
NUEVA  
LISTA DE DIFUSIÓN**

- 1.- Añade el número de teléfono de la Biblioteca Pública Municipal a tu lista de contactos (646 448 759).
- 2.- Envíanos un mensaje con la palabra ALTA - y tu nombre.
- 3.- Recibe información de HORARIOS, SERVICIOS Y ACTIVIDADES CULTURALES Y DE OCIO.

 CULTURA-IZNÁJAR

No es un grupo de WhatsApp colectivo, es una lista de difusión, de comunicación.



**Biblioteca Pública Municipal JULIO BURELL**

**NOVEDADES: MEMORIA, VIDEO Y AUDIO - BIBLIOTECA**  
**PRESTAMOS DE LIBROS - TRÁJAMOS EN BUS**  
**COLECCIÓN MARI - COLECCIÓN PARA TRABAJAR**

**Si te gusta leer un libro. Más y completo de libros con otras propuestas de respuesta en nuestro CLUB DE LECTURA.**

**HORARIO**  
Lunes a viernes  
de 11:00 a 12:30 h.  
de 17:00 a 19:00 h.

Puedes solicitar préstamo o donación, o en los servicios de Bibliotecas y Documentación, más información en el 646 44 07 08.





*A. FLORES MONTORO*

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

**TRABAJOS  
EN MÁRMOL  
Y GRANITO  
ARTE FUNERARIO**

**☎ 652 575 758 - 651 902 499**

Ctra. Lucena-Loja Km. 34  
Telf.: 957 53 47 49

**IZNÁJAR**

## PARA MI PUEBLO, IZNÁJAR

Yo siempre he tenido a mi pueblo  
admiración y respeto,  
pero ahora señor mío,  
no sé cómo formar esto,  
solo pensando en hablar,  
sin respeto ni razones  
y si alguien se molesta,  
le pido que me perdone.

A mí me parece feo,  
la forma de comportarse,  
y no darse cuenta la gente,  
que esto así no se hace.  
Juntarse de qué manera,  
y llamar a televisión,  
para un caso poco visto  
y hacer una manifestación.

Como ya voy para viejita,  
tengo atrasado el cerebro,  
para mí que ciertas cosas,  
deben hablarse primero  
y después de haber hablado,  
volver a hablar otra vez  
para que no exista un día  
que te las puedan devolver.

En la viña del Señor,  
piensa que de todo tenemos,  
no todo lo malo es tan malo  
ni todo lo bueno tan bueno.  
En fin, cada cual a su manera,  
pero a mi eso no me gusta,  
yo lo veo un poco feo  
y después de feo, injusto.

*María Comino,  
Los Juncares.*



Foto: Toñi Fuentes



## A NUESTRA VIRGEN DE LA PIEDAD

**P**or mucho que yo me esfuerce,  
mi inteligencia no llega,  
para escribirle a la Virgen,  
lo que sentimos por Ella.  
Y el Señor que está en la cruz,  
con ese divino rostro,  
siendo la Virgen su Madre,  
la comparte con nosotros.

La Virgen mira a su Hijo,  
y Jesús mira a su Madre,  
donde llega ese querer,  
nunca lo separa nadie.  
Yo que tengo esa gran fe,  
con gran cariño lo digo,  
porque en los grandes momentos,  
siempre han estado conmigo.

El día ocho de septiembre,  
para Iznájar es lo más grande,  
cómo vamos a olvidarlo  
si es el día de nuestra Madre.  
La Virgen va por la calle,  
con su cara tan bonita,  
y todo el pueblo la aclama  
¡viva la Virgen Bendita!

Y su Niño es ese gran hombre,  
que con humildad le pedimos,  
que siempre esté con nosotros  
y alumbre nuestro camino.

Qué penita Madre mía  
y qué gran esclavitud,  
con lo que se quiere a un hijo  
y verlo morir en la cruz.

El Señor nos perdonó,  
sabiendo lo que dejaba,  
como dijo el vendimiador,  
unas buenas y otras malas,  
¡es la viña del Señor!  
Recuerdo de un librito  
que decía en un fragmento,  
pedí perdón y supliqué  
por cosas que no había hecho  
y mi corazón quedó  
mal herido y desecho.

Pero el Señor que es tan bueno,  
siempre lo tuvo a su lado,  
y así se quedó la historia  
olvidada en el pasado.

*María Comino,  
Los Juncares.*



Foto: Pedro J. Miranda



# Meridiano

COMPañÍA DE SEGUROS

## GRUPO ASV

### Seguro de decesos un solo pago.

Para mayores de 65 años.

### Seguro de Protección Familiar.

Entre otras muchas garantías puedes encontrar:

- Descuentos en médicos y clínicas privadas.
- Visitas pediátricas gratis hasta los 17 años.
- Videoconsultas gratuitas e ilimitadas.
- Niños gratis hasta los 6 años.
- Indemnizaciones por parto y día de hospitalización.
- Asesoramiento legal, y muchas más...

### Seguro de Hogar Protección Plus y Esencial.

Descuento de hasta el 20% para clientes de decesos  
y grandes descuentos para nuevos clientes.

### Pide presupuestos sin compromiso

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ (RODRI)  
PIEDAD M<sup>a</sup> ORTIZ QUINTANA  
TFNO: 666 733 908 / 639 968 880  
C/ CRUZ DEL POSTIGO, 10. IZNAJAR

## NUEVO DESPACHO EN RUTE

# RUIZ SABIDO

A B O G A D O S

FAMILIA · DIVORCIOS · CUSTODIA DE HIJOS

JUICIOS PENALES Y CIVILES · CONTRATOS

INCAPACITACIONES · HERENCIAS

CLÁUSULAS SUELO · RECLAMACIONES

INDEMNIZACIONES · LEGALIZACIÓN DE POZOS

TLF.- 635 86 66 85

*LLAME SIN COMPROMISO*

Despacho Córdoba: C/ La Previsión 11, 1º - 2

Despacho Rute: C/ Constitución 2, Local.

oscar.ruiz@icacordoba.es



Andalucía Property Direct Iznajar

Your:

## REAL ESTATE INMOBILIARIA

*in Iznajar*

ESPECIALISTAS EN LA COMPRA-VENTA DE TODO TIPO DE PROPIEDADES  
· SPECIALISTS IN THE SALE OF ALL TYPES OF PROPERTIES ·

C/ Calvario, 10  
14970 IZNAJAR (Cordoba)

[www.apd-iznajar.com](http://www.apd-iznajar.com)

Miguel Angel Escamilla

Telfs.: 957 534 845  
686 237 019

email: [apdiznajar@gmail.com](mailto:apdiznajar@gmail.com)

## HOMENAJE A ANDRÉS LUQUE CASTILLO, PRESIDENTE DE LA COFRADÍA DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD Y SUS COMPAÑEROS, 2024

1  
Andrés es hombre valiente,  
por su manera de ser,  
con el sudor de su frente,  
tiene que enfrentarse a ser  
un sagrado presidente.

2  
Mi palabra es firmamento,  
para cumplir mi obligación,  
usando en cada momento,  
formalidad y precaución  
que el público esté contento.

3  
Me gusta la buena gente,  
que vela por los demás,  
siendo cristiano y creyente,  
te felicito además,  
tu cargo de presidente.

4  
Lo pienso y me da alegría,  
viendo cristianos con fe,  
llevando esta cofradía  
todos caminan con buen pie,  
con ciencia y sabiduría.

5  
Son personas con talento,  
con ciencia y sabiduría,  
para llevar este evento,  
llevan bien la cofradía,  
siempre y en cada momento.



6  
Dios los proteja en su vida,  
con mucha suerte y salud,  
el Señor que los bendiga,  
para caminar con virtud  
todos los días de su vida.

7  
Yo les deseo mucha suerte,  
siendo creyentes y cristianos,  
con un cariño excelente  
y pura sangre de humano,  
yo me abrazo al presidente.

8  
La Virgen desde su trono,  
da gracias a estos señores,  
con su pensamiento a tono,  
dice que son los mejores,  
yo mi corazón les dono.

9  
Pongo toda mi energía,  
y mi nombre Universal,  
saludo a la cofradía,  
no se verá otra igual  
en tierras de Andalucía.

*Manuel Luque López  
¡Viva la Virgen de la Piedad!*



## HOMENAJE A MARÍA JOSÉ LÓPEZ GARCÍA, HERMANA MAYOR DE LA COFRADÍA DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD, 2024

1  
María José es muy fina,  
con simpatía y con valor,  
pone su mano en la trina,  
para ser Hermana Mayor  
de la Patrona Divina.

2  
Me he metido en este proyecto,  
con muchísima ilusión,  
si me ayuda mi talento,  
termino con emoción  
y el pueblo estará contento.

3  
Dios te ayude en tu camino,  
dándote fuerza y salud,  
tienes un sentido muy fino  
y con ciencia y actitud,  
recorrerás tu camino.

4  
Hermana Mayor cristiana,  
con ciencia y sabiduría,  
de noche, tarde y mañana  
te felicito María  
por ser una fiel hermana.

5  
Dichosa Hermana Mayor,  
con grandeza y poderío,  
siempre serás la mejor,  
disfruta del "recorrío"  
con nuestra bonita flor.

6  
Tú eres una linda rosa,  
que para Granada marchaste,  
con tu familia dichosa,  
y aquí raíces dejaste  
y la Virgen poderosa.

7  
Esta señora especial,  
tiene buenos sentimientos,  
la he querido homenajear,  
por su buen comportamiento,  
cumplidora y servicial.

8  
Adiós hermana infinita,  
Dios proteja tu salud,  
y la que hay en la Ermita,  
también te dará virtud,  
que es nuestra Madre Bendita.

*Manuel Luque López  
¡Viva la Virgen de la Piedad!*





# Mesón Casa Raimundo



Cocina Tradicional

Tel. 958 326 810



Plz. San Isidro, 2 Riofrío Granada



COOPERATIVA AGRÍCOLA DE  
**IZNAJAR**  
DCOOP



*Venta de  
Aceite de Oliva Virgen Extra  
Aceitunas y Vinos*

**Admisión de socios permanente**

[www.cooperativaiznajar.com/www/servicios](http://www.cooperativaiznajar.com/www/servicios)

COOPERATIVA AGRÍCOLA DE IZNÁJAR, S.C.A.

Extramuros, 1  
(14970) IZNÁJAR-CÓRDOBA

Tel. 957534084

E-MAIL: [info@cooperativaiznajar.com](mailto:info@cooperativaiznajar.com)

## UN GAÑÁN EN LOS AÑOS CINCUENTA CON VEINTE AÑOS DE EDAD

1  
Juan era un triste gañán,  
cuando tenía veinte años,  
por la comida y poco más,  
en aquellos malditos años  
hasta dormía en el pajar.

2  
El señorito era hoyo,  
y a Juanillo le decía,  
tienes en mi casa un chollo  
te ha tocado la lotería  
y aquí te ganas el bollo.

3  
Hoyo no seas exigente,  
y no cuentes fantasías,  
soy un gañán muy prudente  
y me gano las "comías"  
con el sudor de mi frente.

4  
Venías sucio y con lagañas,  
y sin haber comido caliente,  
en la garganta telarañas  
y tenía hambre pendiente  
desde la guerra de España.

5  
Es la pena de un obrero,  
el no tener que comer,  
siempre maldigo el dinero,  
y la mala suerte de ser  
solo un pobre jornalero.

6  
Siempre serás un esclavo,  
es como debe ser,  
con calabaza te pago  
y yo me voy a comer  
unos muslitos de pavo.

7  
Cuando Dios repartió el mundo,  
se equivocó en dividir,  
yo tengo un dolor profundo,  
unos pueden presumir  
y otros como vagabundos.

8  
Juanillo no te equivoques,  
presumo de mi dinero,  
el que sea pobre que trote,  
con el sudor de vosotros  
yo me regalo el bigote.

9  
Hoyo, me llevas al trote,  
pero algún día cambiará,  
puede venir el rebote  
que no puedas regalarte  
con mi sudor el bigote.

10  
Juanillo calla y trabaja,  
que esa es tu obligación,  
y no busques la navaja,  
que produzcas el peón  
si no te daré de baja.



11

Hoyo me estoy cabreando,  
que parezco un tribollín,  
me tienes todo el día arando  
y de noche sin dormir  
que a la yunta la estoy criando.

12

Tu has nacido para trabajar,  
todo el día a destajo,  
y durmiendo en el pajar  
si quieres ir relajado  
coges la manta y te vas.

13

Hablas muy desahogado,  
por tener el pan seguro,  
y de letra estás sobrado,  
yo te tendría como un burro  
siempre a palos y esmallado.

14

Estás buscando quimera,  
deseándome maltrato,  
arrimándome madera,  
esto a ti no te lo aguanto  
te has hecho hombre a mi vera.

15

Yo a tu vera estoy de esclavo,  
esto trae mal porvenir,  
ni me pelo ni me lavo,  
en cuanto que me ves venir,  
me dices que cuide el pavo.

16

Hay que cuidar el ganado,  
para sacar beneficios,  
Juan te has acostumbrado,  
me parece a mi juicio  
a comer y estar echado.

17

Hoyo eres un egoísta,  
que no tienes compañero,  
apártate de mi vista  
que yo maldigo el dinero,  
eres peor que un fascista.

18

Juanillo ya me has colmado,  
con esas comparaciones  
y sabes lo que he pensado  
serían buenas soluciones  
que te quedaras parado.

19

Para mí sería un honor,  
y también mi solución,  
cada vez como peor,  
trabajo sin ilusión,  
despáchame por favor.

20

Si no me cambias el trato,  
y tu forma de pensar  
esto así no hay quien aguante  
y va a tener que pasar  
la rata por la tirante.

21

Tú lo tomas como quieras,  
que Juanillo no ara más,  
te coges a las manseras,  
yo me voy con mi mamá  
y se acaban las quimeras.

*Manuel Luque López,  
Universal, 2024*





tus pintores de confianza

# molina\_pintores

professional painters

✉ molina\_pintores@hotmail.com

f molina\_pintores

☎ 620 612 218  
957 534 178

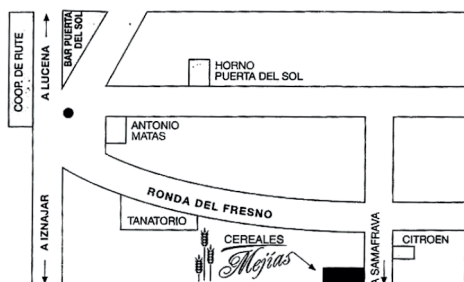
C/ Lanzas Torres 27, bajo  
Iznájar (Córdoba)



CEREALES

*Mejías*

Antonio Mejías Joya



C/ Loja,4  
Telf. 655 968 328  
14960 RUTE (Córdoba)

# BAR LOS CLAVELES

*Teodoro y Piedad*

Gran Variedad de Tapas  
y especialidad en  
Pollos Asados

C/ Doctor Molina López  
Telf.: 957 53 44 82  
Móvil: 650 20 33 71  
IZNÁJAR

# MOTOS MOLINA

*Juan Carlos Molina Carrillo*



**VENTA Y  
REPARACIÓN DE MOTOS,  
BICICLETAS Y PEQUEÑA  
MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**SERVICIO OFICIAL:**



**STIHL**

*Distribuidor oficial:*



**VAREADORES  
Y PODADORAS  
DE ALTURA ELECTRICOS  
PELENC**

**Telf. y Fax: 957 53 48 05**

*e-mail: motosmolina@telefonica.net*

*www.motosmolina.comercianda.es*

**Cuesta Colorá, 13 - IZNÁJAR**

**APARATOS DE GIMNASIA:**

*Nuevos modelos  
i.concept*

**Síguenos en:**





## AÑO DE LOGROS Y COMPROMISO CON LA NATURALEZA



### Birding Iznájar

Descubriendo lo salvaje

Es un honor dirigirme a todos vosotros y poder disponer de este espacio en este "libro de la feria" de nuestro querido pueblo. Como naturalista y gerente de Natéam, la Escuela de Naturaleza y Educación Ambiental, quiero expresar mi orgullo y gratitud por ser iznajeño y poder desarrollar mis actividades empresariales y lúdicas en nuestra localidad.

Este 2024 está siendo un año de recogida de frutos tras muchos años de lucha y compromisos con la conservación y el fomento de la biodiversidad. He obtenido la Marca Parque Natural de Andalucía, la renovación del certificado de calidad turística en destino (Sicted) y, además, estoy cerca de obtener la Carta Europea de Turismo Sostenible.

También he dejado aflorar mi lado más creativo en cuanto a la escritura y he publicado mi primer cuento con perfil de educación ambiental, "Luna, la última loba de Sierra Morena".

He establecido acuerdos de colaboración con la asociación Free FOX, con quienes compartimos objetivos comunes como proteger la fauna silvestre. Asimismo, estoy muy orgulloso de trabajar conjuntamente con la casa rural Villa Moana (Bed&Breakfast) en la organización de actividades de observación de aves bajo el nombre de "Birding Iznájar: Descubriendo lo Salvaje". Estas actividades permiten a los participantes disfrutar de la belleza de nuestras aves locales y aprender sobre su hábitat y comportamiento. Además, con el proyecto "Birding Iznájar" también estamos montando cajas nido, fomentando así la reproducción de aves y contribuyendo a la conservación



de nuestras especies autóctonas.

En definitiva, como naturalista, educador ambiental e iznajeño, me siento profundamente orgulloso de residir y tener mi empresa en Iznájar, un pueblo con un valor ecológico, cultural y etnológico incalculables. Nuestra localidad no solo es un tesoro natural, sino también un ejemplo de cómo la comunidad puede vivir en armonía con su entorno.

Para mí, es de suma importancia promover el respeto y cuidado de la naturaleza. Defender nuestro entorno no solo es una responsabilidad, sino también una pasión que deseo compartir con todos vosotros. Invito a residentes y visitantes a unirse a nuestras actividades, a descubrir la riqueza natural de Iznájar y a participar en la protección de nuestro hermoso patrimonio.

Iznajeños, gracias por vuestro apoyo y por formar parte de esta comunidad. ¡Disfrutad de nuestra feria grande y sed embajadores de nuestra bella localidad ante cualquier persona que nos visite en estas bonitas fechas!

Con cariño y gratitud, *Cristóbal Cobo Cañas*



## AGRADECIMIENTO

En estas fechas tan entrañables para todos los iznajeños, quiero agradecer al ayuntamiento y a la Cofradía de Ntra. Sra. de la Antigua y Piedad su invitación para participar en el libro de las fiestas patronales y aprovechar esta oportunidad para despedirme de todos los iznajeños a los que muy gratamente he atendido, ya que como sabéis todos me jubilé el pasado diciembre después de 42 años ejerciendo como enfermera en Iznájar.



Llegué en el año 1982 y aunque pensé que sería para unos meses, se convirtieron en 42 años, desde el primer momento me sentí totalmente integrada, y aunque tuve la oportunidad de pedir traslado a otros sitios, no lo hice nunca, y puedo decir que después de todos estos años, tengo la satisfacción de haber cumplido mi deseo de jubilarme en el pueblo donde me he sentido acogida y querida por mis pacientes, donde he tenido los mejores amigos, y donde he formado mi familia, y puedo decir de todo corazón que soy una iznajeña más.

Nunca olvidaré todos estos años de trabajo y sobre todo a tantas personas a las que siempre llevaré en mi corazón.

Solo me queda desearos a todos unas inolvidables fiestas patronales en compañía de vuestros seres queridos.

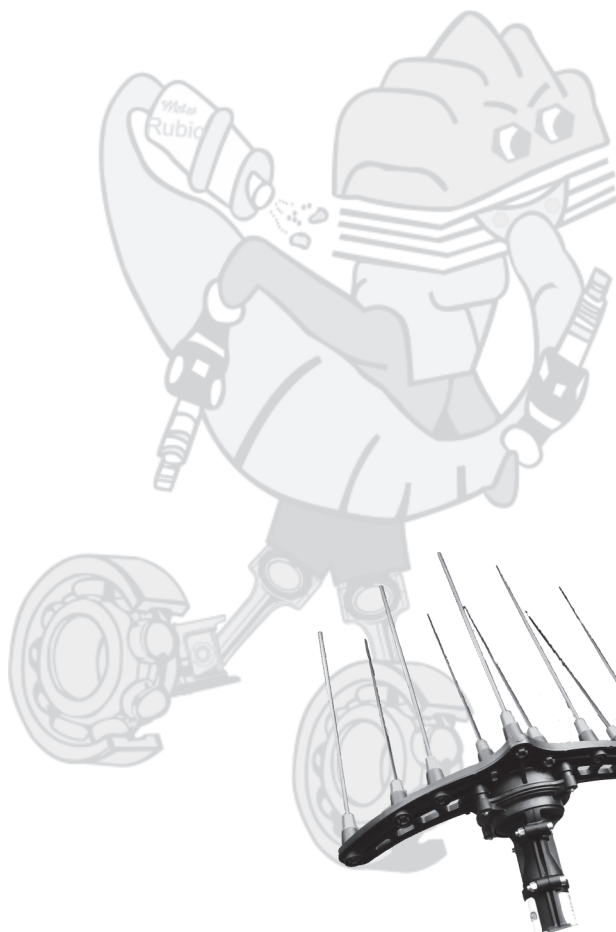
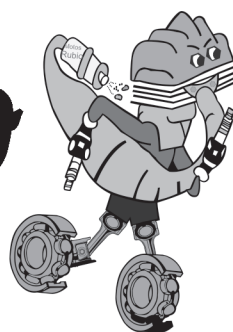
Un afectuoso saludo a todos y ¡viva la Virgen de la Piedad!

*Conchi Castillo Álvarez*



# Motos Rubio

## Maquinaria Agrícola



Distribuidor Oficial:



CIFARELLI

STIGA

STIHL®

Husqvarna®

VAREADORES Eléctricos

**Venta de Remolques**



Zanon



CAMPAGNOLA

By your side, since 1958

**MONTAJE DE NEUMÁTICOS Y EQUILBRADO**

Crta. Lucena-Loja, Km. 31,5  
(Junto a Gasolinera)  
motosrubio@hotmail.es

**957 53 45 49**  
IZNÁJAR (Córdoba)

## EL AÑO DE MI JUBILACIÓN

Un año más llegan nuestras Fiestas Patronales, y vuelvo a escribir para este libro tan querido para mí.

Este año, ha sido un año muy intenso, lleno de emociones, sensaciones y recuerdos. Al ponerme a escribir, se me aturulla la mente, tengo mucho que decir y no quiero dejarme nada atrás.

Empezaré por decir, que ha sido el año de mi jubilación, ya tenía yo ganas de que llegara, y por fin lo ha hecho. He tenido una vida laboral muy variada e intensa, y conforme va pasando el tiempo y los años, el trabajo va pesando. Los más importantes... los últimos treinta y cuatro dedicada completamente a la televisión local de mi pueblo. IZNÁJAR. He vivido acontecimientos de todo tipo, unos más trascendentales que otros, los ha habido alegres, tristes, divertidos, culturales, lúdicos, religiosos, pero todos importantes y han quedado reflejados y guardados en mi memoria para siempre. En fin, he grabado con mucho cariño, todo lo que puede dar de sí treinta y cuatro años con una cámara al hombro.

Lo que más ilusión me hacía era grabar a Nuestra Patrona la Virgen de la Piedad, recorriendo las calles de Iznájar, ver la emoción de la gente reflejada en sus rostros. Emoción, devoción, fe, y yo...expectante mirando a través del objetivo de mi cámara, siempre al lado de Ella.

Este año lo viviré de una manera diferente, más relajado, pero igual de intenso. Porque para mí y como ya digo en una de mis poesías... el ocho de septiembre, es el día más grande de Iznájar.

Otro acontecimiento importante que ha sucedido en mi vida este año ha sido la mención honorífica que me hizo el Excelentísimo Ayuntamiento de Iznájar, durante los actos conmemorativos del día 28 de febrero. Fue todo un honor para mí



recibir esta mención, cosa que como ya dije en su momento, no creo merecer. Solo he sido una mujer trabajadora, que he intentado hacer mi trabajo lo mejor posible. En Iznájar, nuestro pueblo, hay muchas mujeres luchadoras, sencillas y humildes que se merecen todo el reconocimiento del mundo, yo por mi parte, así lo considero.

Fue todo un honor y un orgullo para mí, que la corporación municipal actual, me tuviera en cuenta para dicha mención. El acto fue muy emotivo y siempre lo recordaré con mucho cariño. Muchas gracias de todo corazón.

Durante este año y al estar ya jubilada, también entré a formar parte del Hogar del Pensionista de Iznájar (nuestro querido Hogar) me hacía mucha ilusión pertenecer a él, ya que a causa de mi trabajo he vivido allí momentos inolvidables. Cuando me apunté, mi intención no era otra que formar parte del Hogar y sólo ser una socia más. Fue muy grande mi sorpresa, cuando un día me





llamaron para formar parte de la nueva directiva, tuve muchas dudas, pero al final acepté y estoy contenta porque el grupo de personas que la constituimos estamos intentado dinamizar el centro y creo que lo estamos consiguiendo.

Nuestra intención es que la gente mayor tenga un lugar de encuentro, donde poder sociabilizar y para ello, tenemos distintos talleres, los hay para todos los gustos y pensando en el bien común. Hay talleres de pintura en tela, de fisioterapia, de psicología, de memoria, otro de baile, de encaje de bolillos etc...y creo que todos están funcionando y teniendo mucha aceptación por parte de los socios pensionistas. Además, hay días de convivencia, días de senderismo, días de relacionarnos y conocer a gentes de otros pueblos vecinos.

Por todo esto, y por mucho más digo que he tenido un año muy intenso.

Le doy gracias a la Virgen de la Piedad, por permitir que mi salud sea lo suficientemente buena como para poder disfrutar de la vida que Dios me ha dado.

Este año si Dios y Ella quieren, la

acompañaré a su lado, pero sin cámara. Solo pendiente de los vivos, y del clamor de sus costaleros, ese es mi deseo y a poder ser...así lo haré.

También desde aquí, y aunque ya lo hice en su momento, pero quiero volver a repetirlo:

Estoy muy agradecida, al pueblo de Iznájar, por el apoyo que han tenido hacia mi persona, por no molestarse cuando me ponía en medio de la calle a grabar tapando algunos de ellos con mi cámara al hombro.

Gracias a mis clientes y abonados, que han valorado mi trabajo y me han ayudado a salir adelante.

Gracias a mi familia, a mis amigos Eugenio Llamas, Juan Lanzas y Miguel Muñoz (que en paz descanse) por su apoyo y ayuda tan importante para mí.

Ahora en esta mi nueva etapa, espero y deseo estar a la altura y poder disfrutar de mis nietos Leo y Cayetana, y de lo que la vida me tenga reservado.

Gracias Virgen de la Piedad, por todos los momentos vividos junto a ti.  
¡¡Viva la Virgen de la Piedad!!

¡¡Felices Fiestas!!

*Rafi Torrubia Quintana*



## Tratamientos:

Manicura permanente

Gel

Poligel FS

Pedicura completa

Pedicura con esmaltado

Lifting de Pestañas

Depilación al hilo

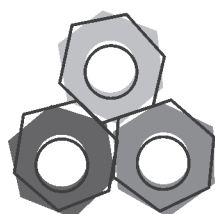
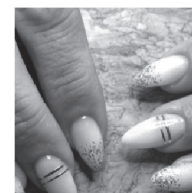
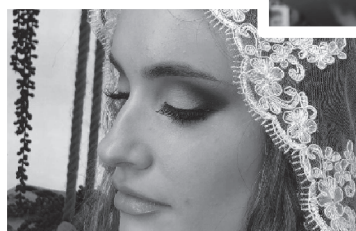
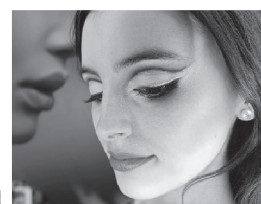
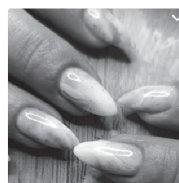
Maquillaje profesional



☎ 636 74 37 14 📞

📷 Mari Carmen Rosales Ruiz  
📺

Ctra. Lucena Loja km 31'5 la majadillas- IZNÁJAR



**MOVE**  
HEALTH & SPORT CENTER

**ENTRENADOR PERSONAL**

Francisco García Banderas

Nº colegiado 68499

**¿QUIERES MEJORAR TU COMPOSICIÓN CORPORAL,  
SALUD, RENDIMIENTO FÍSICO, READAPTAR TU LESIÓN  
O MEJORAR TU PATOLOGÍA?**



**ENTRENAMIENTO PERSONAL GRUPOS REDUCIDOS**

(Adaptación y supervisión individual, máximo 6-8 personas)

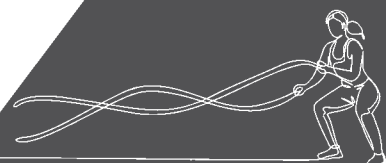


**ENTRENAMIENTO PERSONAL INDIVIDUAL**

(Evaluación y entrenamiento exclusivo para tí)

“La salud no lo es todo, pero sin ella todo lo demás es nada”

Arthur Schopenhauer



638 412 502 📞

C/ Plaza de la Venta, 1  
**IZNÁJAR** - (Córdoba)



# InforOffic

**INFORMÁTICA Y OFICINA**

**Móviles: 616 239 802 - 639 019 988**

**Fijo: 952756056**

**Maite Ramírez Parejo  
Andrés Avelino Aguilera Pacheco**

**C/ Villanueva del Trabuco nº 9  
Villanueva de Tapia**

**REPARACIÓN Y VENTA  
DE EQUIPOS INFORMÁTICOS**

**INSTALACIONES DE REDES**

**TELEFONÍA**

**CONSUMIBLES**

**LIBRERÍA**

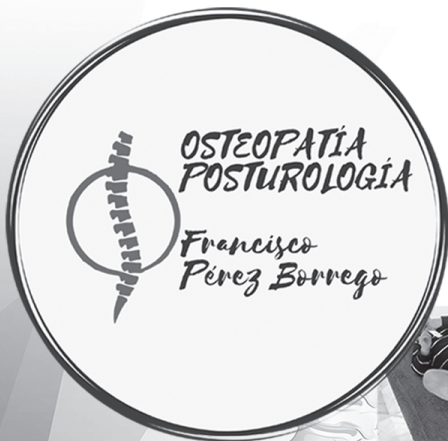
**MATERIAL DE OFICINA**

**PAPELERÍA**

**ELECTRODOMÉSTICOS**

**IMPRESIÓN DE FOTOS**

**PRODUCTOS TUPPER WARE**



*Especializado en problemas de columna*

**HORAS CONCERTADAS**

**640 803 830**

[atsetnat.blogspot.com](http://atsetnat.blogspot.com)

**CONSULTAS EN IZNÁJAR Y BARCELONA**

[radioiznajar.blogspot.com](http://radioiznajar.blogspot.com)

PROGRAMA IZNÁJAR NATURAL

## OSTEOPATÍA

**ESTRUCTURAL - CRANEAL - VISCERAL**

**Ponle solución  
a tus dolores**

**MIGRAÑAS**

**VÉRTIGOS**

**HERNIAS DISCALES**

**LUMBALGIAS**

**CERVICALGIAS**

**TENDINITIS**

**LESIONES DEPORTIVAS**

**OSTEOPATÍA INFANTIL**

**EMBARAZADAS**

**ESCOLIOSIS**



**CONSULTA EN IZNÁJAR  
FRANCISCO PÉREZ BORREGO  
PRESIDENTE ATSETNAT - Colegiado 101  
C/ Puerta del Rey, 32**



## LA DONACIÓN DE SANGRE EN IZNÁJAR EN EL AÑO 2023. LA SOLIDARIDAD DE UN PUEBLO

Queremos aprovechar la oportunidad que nos brinda la edición de esta revista de Feria, para hacer llegar a todos los vecinos de la localidad la evolución de la donación de sangre en el último año, así como para animar a aquellos que no se han acercado nunca al mundo de la donación.

En el último año las cifras de donación en **IZNÁJAR** y en **CÓRDOBA** provincia fueron las siguientes:

<b>IZNÁJAR</b>	<b>2023</b>
Donantes atendidos	<b>199</b>
Donaciones de sangre	<b>173</b>
Donaciones de plasma	<b>7</b>
Donaciones nuevos	<b>10</b>
Colectas anuales	<b>3</b>
Índice de donación	<b>44</b>

**Índice de donación 44 (donaciones x 1000 habitantes año)**

<b>CÓRDOBA</b>	<b>2023</b>
Donantes atendidos	<b>33.554</b>
Donaciones de sangre	<b>29.180</b>
Donaciones de plasma	<b>1.310</b>
Donaciones nuevos	<b>2.219</b>
Colectas anuales	<b>516</b>
Índice de donación	<b>40</b>

**Índice de donación: 40 (donaciones x 1000 habitantes año)**

Los datos reflejan la donación de sangre en **IZNÁJAR**, se mantiene en unos niveles muy importantes en torno a las 44 donaciones por mil habitantes/año, lo que supone estar muy por encima de la media provincial y nacional que están en 40/1000 y 35/1000 respectivamente.

Otro importante dato a tener en cuenta, es que cada año, a lo largo de las 3 visitas que las Unidades Móviles del Centro de Transfusión realizan a la localidad, 10 nuevas personas se incorporan al censo de donantes, como se indica en las cifras anteriormente mencionadas que suponen un 6% del total de donantes. Por ello, desde estas páginas hacemos un llamamiento para que los jóvenes se incorporen a la donación.

Las cifras no hacen sino confirmar la generosidad y solidaridad de los vecinos de **IZNÁJAR**, solidaridad que vienen demostrando desde hace años y que esperamos que siga en aumento. No quisiéramos dejar pasar la oportunidad de hacer un agradecimiento a las



personas e instituciones que hacen posible el buen desarrollo de estas campañas muy especialmente al Ayuntamiento y a nuestra colaboradora local D<sup>a</sup> María Alba Ortega que nos apoya de forma activa en la preparación de la difusión del mensaje de la Donación de Sangre.

Lo que no podemos perder de vista al analizar estas cifras, es que detrás de ellas hay muchas personas que con su generosidad hacen posible que sean muchos los enfermos que de una u otra manera conserven la salud gracias a cada una de estas donaciones altruistas y anónimas.

Cada día se hace más necesaria la sangre en nuestros hospitales. Hoy día en nuestra provincia ya se realiza toda variedad de trasplantes; este programa, junto a las necesidades corrientes de los hospitales y el aumento de consumo relacionado con los tratamientos oncológicos, se traduce en cifras a unas necesidades en torno a las 31.000 donaciones mínimas anuales, lo que supone que diariamente sea necesario que más de 120 personas se acerquen a donar.

Hay que recordar, que la donación de sangre; es un acto libre, altruista y anónimo; que la sangre, al ser una sustancia tan compleja que no se puede fabricar en laboratorio, el único modo de conseguirla es donándola.

La carencia de sangre en nuestros hospitales no es por tanto un problema estrictamente sanitario, es un problema social y en nuestras manos está el que tenga o no solución.

Antes de terminar, quisiéramos recordar que para donar sangre en principio sólo es necesario tener entre los 18 y 65 años, pesar más de 50 kilos, y tener en general buena salud. Cualquier otra duda se puede preguntar al médico del equipo en cualquiera de las visitas que se realizan.

Tan sólo nos queda felicitar al pueblo de **IZNÁJAR**, por la solidaridad que demuestra y desearles unas Felices Fiestas.

Centro de Transfusión, Tejidos y Células de de Córdoba  
crtscordoba.sspa@juntadeandalucia.es  
957.011100

Horarios y campañas en Unidades Móviles en:  
[www.donantescordoba.org](http://www.donantescordoba.org)



## UN REPASO A MIS AMISTADES DE CATALUÑA Y POR QUÉ EMIGRÉ

1  
Es un pueblo tan bonito,  
que recuerdo cada día,  
me crié desde chiquito  
en el centro de Andalucía  
al que hoy felicito.

2  
Yo recuerdo con esmero,  
a Iznájar de par en par,  
a todo el mundo yo quiero,  
pero hablando de trovar,  
a Diego y al camionero.

3  
Con ellos camino sano,  
como es cosa natural,  
que Diego me dice hermano  
y mi amigo Universal  
que me lleva de la mano.

4  
Tengo una amistad infinita,  
con otros muchos señores,  
es una cosa bonita,  
me quieren rendir honores  
cuando vuelvo de visita.

5  
Hoy la escribo en esta plana,  
con muchísima alegría,  
me vine con mucha gana,  
en busca de esta María  
a la región catalana.

6  
Como yo no le doy arte,  
os quiero pedir perdón,  
y el corazón se me parte,  
me hace tanta ilusión  
con eso tengo bastante.

7  
Tengo amigos de Almería,  
de Cádiz y de Granada,  
todos son de Andalucía  
pero la más apreciada  
es la señora María.

8  
Esta familia me trata  
con un cariño especial,  
me salga cara o barata,  
pero yo vivo genial  
si no meto un día la pata.

9  
No quiero faltar a lista,  
teniendo sangre de humano,  
una nota en la revista,  
para que lean mis paisanos  
que los he perdido de vista.

10  
Con un cariño sincero,  
perdón os quiero pedir  
a mi amigo el camionero  
y a mi hermano Diego Ortiz  
que de corazón os quiero.

*¡Viva la Virgen de la Piedad!  
Desde Cataluña,  
Rafael Serrano Hinojosa*



## DEDICADA A LA VIRGEN DE LA PIEDAD

1  
**B**ien me fijo en las estrellas,  
porque te aprecio y te quiero,  
y escogí entre todas ellas,  
la más guapa y el lucero  
que siempre lleva con ella.

2  
A la Patrona Bendita,  
la quiero felicitar,  
y le haré una visita  
para poderla abrazar  
mi cuerpo lo necesita.

3  
No me canso de pedirte  
y siempre me haces caso,  
yo estaba viviendo triste,  
hoy vivo feliz y descanso  
porque Tú me dirigiste.

4  
Eres flor de Andalucía,  
rodeada de buena gente,  
que te aprecia día a día,  
un saludo al presidente  
y a toda la cofradía.

5  
Todo el pueblo con locura,  
va pintando sus fachadas,  
que "azulean" de blancura,  
con sus calles adornadas  
y tu imagen santa y pura.

6  
Todos estamos a la espera,  
de ver asomar septiembre,  
nuestra imagen la primera,  
todos unidos y pendientes  
para alumbrarte con la cera.

7  
Con esto disfruto tanto,  
perdonarme si me paso,  
en el día de tu santo,  
te iré siguiendo los pasos,  
arrópame con tu manto.

8  
Yo no soy forastero,  
todo el mundo me comprende,  
porque soy un caballero,  
mando un saludo al alcalde,  
incluyendo al pregonero.

9  
La Virgen desde su ermita,  
me dice de corazón,  
para que yo lo transmita,  
saludo a la Hermana Mayor,  
y a todas las señoritas.

10  
Yo a todo el mundo lo quiero,  
y me gusta respetar,  
soy sencillo y sincero,  
un saludo al capataz  
y a todos los costaleros.

*¡Viva la Virgen de la Piedad!  
¡Viva la Reina de Iznájar!  
Desde Cataluña,  
Rafael Serrano Hinojosa*



**ADEREZOS  
LA LAGUNA, S.L.  
ACEITUNAS  
Y  
ENCURTIDOS**



**PRODUCTO  
ANDALUZ**

**Telf. 958 31 35 61  
Móvil 646 35 45 24**

C/ Ctra. de Córdoba, s/n.  
Ventorros de la Laguna  
18312 LOJA (Granada)

**AUTOSERVICIO LÓPEZ**



Tres generaciones dando  
buen precio y calidad  
a nuestros clientes



M<sup>a</sup> Dolores Rabasco López  
C/Córdoba, 52 Iznájar (Córdoba)



957 53 40 57

ESPECIALIDAD EN



**IznaMOTOR**

REPARACIÓN MULTIMARCA DEL AUTOMÓVIL

FRANCISCO GALEOTE ARENAS - Tif. 660 009 181



Polg. Inds. Las Arcas, 2 - 14970 IZNÁJAR (Córdoba)

taller.iznamotor@hotmail.com - Tif. 957 534 380

- MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS.
  - AIRE ACONDICIONADO.
  - DIAGNOSIS ELECTRÓNICA MULTIMARCA.
  - ELECTRICIDAD.
  - INYECCION DIÉSEL Y GASOLINA.
  - FRENOS Y ABS.
  - MONTAJE DE GANCHOS DE REMOLQUE.
- OFERTA EN NEUMÁTICOS**



**VENTA DE PRODUCTOS FITOSANITARIOS  
Y ABONOS PARA EL RIEGO DEL OLIVAR  
NUFOL ENTRE OTRAS MARCAS**

C/ Corona Algaida y Gata km. 53.400 - nº 64  
14970 IZNÁJAR (Córdoba)  
Junto al BAR EL MONTESILLO  
**Telf.: 635 654 443**



**J.C. CONSTRUCCIONES Y REFORMAS**  
Juan Carlos Pacheco

**627 70 50 76**

**IZNÁJAR (CÓRDOBA)**

## YO NUNCA DEJO DE MIRARTE

Nunca dejo de mirarte ni de noche ni de día,  
porque después de ser tú tan guapa  
tú te llamas María,  
María de la Antigua y Reina de éste mi pueblo.

Que cuando llega el mes de septiembre  
y yo no sé ni de qué manera, todas las flores  
se inclinan a tu paso, como también esta tierra.  
En tus brazos tu llevas a tu Hijo, que unos le llaman Jesucristo  
y yo le llamo Nazareno, PORQUE LLEVA EN SUS MANOS  
las llaves santas con las que abre el cielo.

María Santa de la Antigua, coronada por éste tu pueblo  
y mi pueblo, qué guapa vas esta tarde por las calles  
de mi pueblo, cuando sales de tu Santuario  
entre poemas y versos.

Madre de un solo Dios, que hizo el cielo y la tierra,  
hermosa Madre de hombres que caminamos a tu vera,  
blanca flor de primavera, pero qué guapa estás tú  
esta tarde con esa mirada serena y ese Hijo que llevas  
en tus brazos, blanca flor de primavera, y yo caminando  
a tu vera, Patrona de este pueblo que te reza y venera.

Por ser la Madre de Dios y de todas las primaveras,  
déjame acompañarte en esta noche que también soy hijo tuyo,  
aunque vivo en otras tierras, entre tantas gentes  
que te quieren y te veneran y que quieren conocerte  
por ser tan guapa y tan buenas como madre de los hombres  
y de ese que en tus brazos llevas todo lleno de amor y  
que predicó en la tierra por ser el Hijo de Dios  
y tener una Madre tan buena que es Patrona de este pueblo  
de caminos y veredas y donde yo voy caminando.

Componiendo para ti tantos poemas, Reina  
de Iznájar, que es tu tierra y mi tierra,  
reina entre las reinas, Madre de este pueblo,  
que se inclina ante ti y tu grandeza,  
Madre de un solo Dios que hizo el cielo y la tierra.



Foto: Pedro J. Miranda

*José Marín Caro  
De Trebujena (Cádiz)*



# PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

TONI SERRANO

Avda. de la Fuente, 31

La Celada - Iznájar

**PELUQUERÍA - 653 198 523**  
**957 534 606**

- \* Últimas tendencias en Cortes: Señora, caballero y niño
- \* Tinte permanente
- \* Tinte sin amoníaco

- \* Moldeador sin amoníaco
- \* Tratamiento reparador intensivo
- \* Alisado temporal 100% orgánico
- \* Recogidos (Novia, Madrina, Fiesta) (Precios Económicos 3ª Edad)



## ESTÉTICA

### TRATAMIENTOS FACIALES

- Higiene con punta de diamante
- Peeling de carbón
- Ácidos
- Hilos de colágeno
- Dermapen
- Plasmapien
- Maderoterapia facial
- Extensiones de pestañas
- Lifting de pestañas y cejas
- Diseño de cejas con henna
- Maquillaje
- Micropigmentación de cejas

### TRATAMIENTOS CORPORALES

- Maderoterapia
- Presoterapia
- Ondas rusas
- Drenaje brasileño
- Masaje Spa con piedras calientes

- \* Servicio de láser
- \* Servicio de nutrición y dietética

C/ Cuesta Colora, nº 6

- \* **Artículos de Pesca**
- \* **Productos para Piscina**
- \* **Plantas Hortícolas y de Jardín**

- \* **Productos para el campo**
- \* **Abonos, Fitosanitarios**
- \* **Artículos de Jardinería**
- \* **Comida y accesorios para mascotas**
- \* **Cerámica decorativa**

[www.agroserrano.comercianda.es](http://www.agroserrano.comercianda.es)



957 534 528  
625 052 248



## A IZNÁJAR Y SUS TRADICIONES

1  
Voy a escribir en la revista,  
quizás por última vez,  
que hay gente más lista  
que mejor lo pueden hacer.

2  
Aunque se tendrá que ver,  
referente a tradiciones,  
ya que se pueden perder  
si no siguen las pasiones.

3  
¿Cuándo verás a un inglés  
de la Virgen costalero,  
o “arrodillao” a sus pies,  
ni saliendo de mochilero?

4  
Esto lo podía ver,  
el que en ese tiempo viva,  
con respeto al inglés  
que nuestras tradiciones sigan.

5  
Perdonarme los que os digo,  
si me paso algunas veces,  
que tengo muchos amigos  
y bastantes son ingleses.

6  
Por mediación del escrito,  
os pido como persona,  
que se piense un poquito  
que la cosa no va en broma.

7  
Pero dejando la broma,  
vamos a seguir pidiendo,  
que nos trate la Patrona,  
según como vayas siendo.

8  
Que no se pierda la tradición,  
porque sería una pena,  
que se borrara el son  
de la Aurora y Nochebuena.

9  
Lo que queremos es que vengan,  
que aquí los esperamos,  
tengan el color que tengan,  
que todos somos hermanos.

10  
El pueblo estaba vacío,  
y hace falta quien lo llene,  
porque estaba ya “hundío”  
si no es por los que vienen.

11  
Hablando ya la verdad,  
estando en mis cavales,  
que la Virgen de la Piedad,  
que nos trate a todos iguales.

12  
Sabemos que así lo hará,  
porque no es de otra manera,  
y por querernos por igual  
sean de dentro o de fuera.

13  
Si tú vieras ahora Iznájar,  
con sus rejas y balcones,  
que todo es una alhaja  
viendo plazas y rincones.

14  
Pues de todos es “sabío”,  
dicho por el que viene,  
de que está “desconocío”  
por este cambio que tiene.



15

Y con tanta macetita,  
resaltando sus colores,  
cada cual es más bonita,  
cuando se llenan de flores.

16

Pues que le den ese premio  
al que se lo ha “mereció”,  
porque ha “sío” todo un genio  
y lo bien que le ha “salío”.

17

Finalizando el escrito,  
que no lo quiero alargar,  
sea feo o sea bonito,  
pero va con la verdad.

18

Ya lo voy a dejar,  
terminando con despido,  
que la Virgen de la Piedad  
la lleves siempre contigo.

19

Para aquel que tenga fe  
en la Virgen de la Piedad,  
que se practique el bien  
y que aborrezca el mal.

20

Porque sabéis lo que os digo,  
que la Virgen de la Piedad,  
la lleves siempre contigo,  
que ella te sabe llevar.

21

Con el amor profundo,  
pido a la Virgen de la Piedad,  
que pare las guerras del mundo,  
que haya paz y felicidad.

22

Gracias al ayuntamiento,  
también a los de la Aurora,  
por regalarnos este tiempo,  
tan bonito y en buena hora.

23

Gracias a mis lectores,  
por pedir que les escriba,  
para mí sois los mejores,  
¡luego dirán lo que digan!

24

Adiós Virgen de la Piedad,  
para Iznájar lo mejor,  
y para el que la sabe llevar  
con cariño y gran fervor.

25

Para terminar te pido,  
que me concedas esta cosa,  
de que me lleves contigo  
mucho antes que a mi esposa.



*Iznájar, 20/7/2024  
Virgilio Molina*

## EL CAMARÍN DEL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE LA PIEDAD DE IZNÁJAR:

UN FARO DE FE, TRADICIÓN Y BELLEZA DEVOCIONAL

En el corazón de Andalucía, para mí, mi pueblo adoptivo, se encuentra en el embaucador municipio de Iznájar, en él se encuentra el Santuario de la Virgen de la Piedad, un lugar donde la devoción religiosa, el arte barroco y la belleza natural se entrelazan para crear una experiencia espiritual única. Este artículo explora la rica historia del camarín, su importancia como fuente de religiosidad popular, las festividades marianas, y cómo la fotografía ha capturado y difundido la profunda devoción de los iznajeños.



La devoción a la Virgen de la Piedad en Iznájar se remonta al siglo XV, cuando la imagen de la Virgen llegó al pueblo. A lo largo de los siglos, esta devoción ha crecido y se ha consolidado, llevando a la construcción del Camarín de la Virgen de la Piedad en el siglo XVIII. Este espacio fue creado para albergar y honrar a la Patrona del pueblo, convirtiéndose en un lugar de peregrinación y oración.

Nuestra Señora de la Piedad tuvo una primera Ermita en el barrio bajo hasta que en 1603 se terminó el nuevo templo en el actual emplazamiento, conocido entonces como el Corral del Concejo. Lo hizo el albañil Contreras el Viejo y tuvo un testero decorado con pinturas y un pequeño camarín inaugurado en 1640. En 1686 el edificio hizo ruina y hubo que sacar otra iglesia de cimientos, que es la que en esencia se conserva, sumamente alterada por intervenciones del XIX y de mediados del XX. La construyeron los maestros albañiles Juan Guillén y Francisco Muñoz, el Viejo y el Mozo.

La Ermita de la Antigua fue declarada oficialmente, en fecha 20 de Enero de 2020 y por decreto del obispado de Córdoba, SANTUARIO de Nuestra Señora de la Piedad, coincidiendo con el XX Aniversario de su Coronación Canónica y X de su Patronazgo sobre Iznájar.

Reconociéndose así la importancia del sagrado templo como lugar de peregrinación por motivo peculiar de piedad, de oración y culto a su venerada Imagen.

El Camarín de la Virgen de la Piedad es una muestra exquisita del arte barroco andaluz, caracterizado por su riqueza decorativa y su capacidad para evocar emociones profundas.

Situado detrás del altar mayor de la Ermita, el camarín presenta una estructura rectangular con una cúpula central. Esta disposición arquitectónica, que incluye columnas y adornos, está diseñada para realzar la figura de la Virgen y crear una atmósfera de magnificencia y devoción.

El interior del camarín es un despliegue de arte y devoción. Las paredes están adornadas





con estucos dorados y frescos que narran escenas de la vida de la Virgen María y otros pasajes bíblicos. Estos frescos, ejecutados con una paleta de colores vivos y técnicas de perspectiva, logran un efecto tridimensional que añade profundidad y realismo a las representaciones.

La cúpula, decorada con frescos de ángeles y escenas celestiales, contribuye a la atmósfera sagrada del lugar. Los detalles y los ornamentos en estuco simbolizan la gloria y la majestad divina, reforzando la sensación de estar en un espacio consagrado.

En el centro del camarín se encuentra la imagen de la Virgen de la Piedad, una escultura policromada que representa a María sosteniendo a Jesús, su divino Niño. Esta representación, cargada de emotividad y realismo, es el foco de la devoción y las oraciones de los fieles y que caló en lo más profundo de mi corazón ya hace casi 30 años. La imagen, tallada con gran detalle, destaca por su expresión serena y

compasiva, invitando a los devotos a reflexionar sobre el sacrificio y el amor maternal.

El Camarín del Santuario de la Virgen de la Piedad es mucho más que un monumento artístico; es un faro de religiosidad popular y Fe para los iznajeños en los cuales me incluyo.

La festividad de la Virgen de la Piedad, celebrada el 8 de Septiembre, es uno de los eventos más importantes del calendario religioso de Iznájar, junto a su Semana de Pasión. Durante esta celebración, la imagen de la Virgen es llevada en procesión por las calles del pueblo, acompañada por vivas, rezos callados y la participación de miles de iznajeños de nacimiento y adopción como es el caso de mi familia y el mío propio. Este evento no solo fortalece la devoción a la Virgen, sino que también refuerza los lazos comunitarios y la identidad cultural y espiritual de Iznájar.

Uno de los momentos más emocionantes para los devotos es la salida de la Virgen de su camarín durante las festividades. Este acto, cargado de simbolismo y emoción, marca el inicio de las celebraciones y es un momento de intensa devoción y fervor.

La festividad del día 8 de Septiembre comienza en el Paseo, donde miles de iznajeños y

visitantes se congregan para rendir homenaje a la Virgen. La ofrenda floral, en la que los devotos presentan flores a la Virgen como símbolo de su amor y devoción. La plaza se llena de colores y aromas florales, creando un ambiente festivo y reverente.

Las tradiciones en torno a la festividad de la Virgen de la Piedad son una parte integral de la identidad de Iznájar. Además de la procesión y la Santa Misa, los iznajeños participan en actos culturales y religiosos que refuerzan su conexión con la Virgen.

El entorno que rodea el santuario añade una dimensión adicional a la experiencia espiritual y estética del lugar. El pantano de Iznájar, con sus aguas tranquilas y sus paisajes pintorescos, proporciona un marco perfecto para la contemplación y la oración.

El paseo que rodea el pantano es un lugar frecuentado tanto por locales como por visitantes, quienes encuentran en este entorno una oportunidad para la reflexión y el esparcimiento. La proximidad del

camarín al pantano crea una conexión simbólica entre lo natural y lo divino. Los devotos a menudo realizan peregrinaciones al Santuario y siempre el pantano como mudo testigo de la Historia, utilizando este tiempo para meditar y orar, antes de dirigirse al camarín para rendir homenaje a la Virgen.

La combinación del camarín y el pantano representa la armonía entre la obra del hombre y la creación divina. Para los habitantes de Iznájar, esta dualidad refleja la integridad de su Fe y su respeto por la naturaleza. Las vistas panorámicas del pantano, junto con la serenidad del agua, ofrecen un espacio de tranquilidad que realza la experiencia espiritual de los devotos.

La fotografía ha jugado un papel crucial en la difusión y preservación de la belleza y el significado del Camarín del Santuario de la Virgen de la Piedad y su entorno. Las imágenes capturan la magnificencia del arte, la serenidad del pantano y el paisaje de olivos milenarios producen momentos de intensa devoción durante las festividades marianas.

A través de la fotografía, se han documentado numerosos aspectos del camarín y sus



celebraciones. Las imágenes de las procesiones, la salida de la Virgen del camarín y los paisajes que rodean el Santuario han permitido que personas de todo el mundo conozcan y aprecien este tesoro andaluz.

Además de su valor documental, la fotografía ha servido como una fuente de inspiración para artistas y devotos. Las imágenes del camarín, con la Patrona de Iznájar en su interior, con su detallada decoración y su atmósfera sagrada, han inspirado a pintores, escultores y escritores, quienes encuentran en estas fotografías una conexión con lo divino y lo artístico.

El paso del tiempo ha dejado su huella en el camarín, pero gracias a diversas restauraciones, su esplendor ha sido preservado y, en algunos casos, recuperado. Las intervenciones de conservación han sido realizadas por expertos en arte y restauración, quienes han trabajado meticulosamente para mantener la integridad y la belleza del camarín. La restauración más reciente, llevada a cabo en el siglo XXI, permitió recuperar colores y detalles que se habían desvanecido, asegurando que este tesoro artístico y espiritual continúe inspirando a futuras generaciones.

El Camarín del Santuario de la Virgen de la Piedad de Iznájar es un lugar de confluencia entre la devoción religiosa, el arte y la belleza natural. Su historia, arquitectura y decoración lo convierten en un espacio único, donde la Fe y el arte se entrelazan para crear una experiencia espiritual profunda.

Para los habitantes de Iznájar, el camarín es un legado vivo que continúa guiando sus vidas espirituales y culturales. Para los visitantes, es una oportunidad de sumergirse en la rica herencia de Andalucía y experimentar de primera mano la belleza y la profundidad de la devoción mariana.

En un mundo donde lo antiguo y lo nuevo a menudo se entrelazan de manera compleja, el Camarín del Santuario de la Virgen de la Piedad de Iznájar permanece como un recordatorio tangible del poder duradero de la Fe y el Arte, ofreciendo un refugio espiritual y un lugar de contemplación en el corazón de los iznajeños y de Andalucía.

*Pedro J. Miranda Bello*



**ALÚA.es**  
CENTROS DE OCIO

**ALBERGUE ESCUELA NÁUTICA  
CAMPING VALDEARENAS**

**IZNÁJAR**



**ACTIVIDADES EN LA NATURALEZA  
PARA TODOS LOS PÚBLICOS**

VELA - KAYAK - PADDEL SURF - ALOJAMIENTO - TIROLINA  
RAFTING RÍO GENIL - CAMPAMENTOS DE VERANO - RAID  
AVENTURA - VIAJES ESCOLARES - PARQUE ARBÓREO -  
PAINTBALL



**INFORMACIÓN Y RESERVAS**



**alua.es**



**955 110 776 - 678 483 395**

**RESTAURANTE  
CAMPING VALDEARENAS**



**SPIAGGIA**

IZNÁJAR



# ANA MARÍA NÚÑEZ DELGADO

Mvl: **667 966 109**

e-mail: [anamnd3545@gmail.com](mailto:anamnd3545@gmail.com)

C/ La Celada Nº 34  
Iznájar -Córdoba-

Residencial Benal Beach  
Avda. del parque Nº 3, Bloque 4, Piso 010  
Benalmádena Costa -Málaga-

- Certificados AFO
- Proyectos en general
- Licencias de apertura
- Tasaciones
- Certificados de efic. energét.
- Mediciones
- Arreglos Catastrales...

## ESTUDIOS:

- Estudios técnicos de obra
- Plan de Seguridad y Salud ...

## MODELADO:

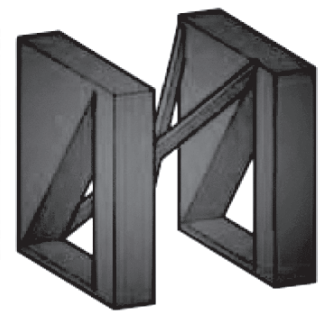
- Modelado 3D
- Montaje de presentaciones ...

## DISEÑO y DECORACIÓN:

- Asesoramiento y diseño de edificios
- Piscinas y jardinería
- Interiorismo
- Escaparatismo ...

## ARQUITECTO TÉCNICO

Colegiado: 29-003545



**populares** <sup>®</sup>  
de Iznájar

*El Partido Popular de Iznájar os desea unas felices fiestas patronales 2.024 en honor a nuestra Virgen de la Piedad.*

*Agradecemos a todos los iznajeños vuestro apoyo.  
Porque entre todos seguiremos adelante luchando por Iznájar y sus aldeas.*



## A LA VIRGEN DE LA PIEDAD

Un año más te escribo,  
unas líneas y te doy las  
gracias por todo lo que me  
has dado y ayudado  
a lo largo del año entero.

Al entrar al Santuario,  
siempre me emociono,  
al ver tu carita bella  
y a ese Niño que llevas  
en los brazos que es  
el rey de los cielos.

El día ocho de septiembre,  
es el día grande para todos  
los iznajeños el cual sale  
su Patrona recorriendo  
todo el pueblo.

Tu carita es tan bella,  
tu cuerpo perfuma a rosas,  
con tu poder infinito  
échanos tu bendición.

En este año venidero,  
yo te pido salud,  
suerte y paz,  
arrópanos con tu manto.

¡Viva la Virgen de la Piedad!,  
¡viva la Patrona de Iznájar!

*Rosi Espinar Rodríguez*



Foto: Pedro J. Miranda



# Destilerías

## RAZA

Rute

*Garantizan su calidad  
cinco generaciones de fabricantes*



Ronda de Priego, 7 - RUTE (Córdoba) ESPAÑA

957 53 86 50

anisrazarute@gmail.com

www.anisraza.com



SÍGUENOS EN:  anís de raza  destileriasraza

• Hijo de Diego Molina Reyes S.L. •

## ¿QUIÉN PINTÓ EL NAZARENO?

El 24 de febrero de 2024, se presentó en el Santuario de la Virgen de la Piedad, el cartel anunciador de la Semana Santa de Iznájar. Una obra de Marisol Ramos Pérez. El cartel fue una joya de nuestra pintora. En una exposición de la asociación de pintura Al Óleo, vi dos bodegones de Marisol y quedé impresionado. Al enterarme que el cartel de este año era de ella, el día que se presentó, hice esta poesía:



¿Quién pintó esos cordones?  
¿Quién pintó al Nazareno?  
¿Quién manejó los pinceles?  
Una mujer modelo.  
Con esos ojos rajaos,  
y en la piel ese moreno,  
una belleza del cielo  
que el firmamento ha "creao".  
Dedos de bolillera,  
de madre y mujer  
del campo, aceitunera.  
Es sencilla y sincera,  
el saxo suele tocar  
y en taekwondo es la primera.

Marisol tu has "pintao"  
a Jesús el Nazareno,  
el cartel quedó "bordao"  
en Iznájar has hecho pleno  
y todos impresionados.

## A NADIA, MI NIETA

Una tarde de invierno,  
sentado en el rincón,  
el tiempo se le pasó,  
está pensando entre sueños,  
porque anoche soñó  
que Nadia riendo  
al abuelo abrazó.

Su mirada iba diciendo,  
abuelo, eres el mejor,  
siempre te estaré queriendo.



Diego Ortiz Pacheco  
Julio, 2024



## ESTADO DE CUENTAS COFRADÍA

## COFRADIA NTRA. SRA. DE LA ANTIGUA Y PIEDAD

ESTADO DE CUENTAS DEL 25/09/2022 A 24/09/2023

REF.	CONCEPTO	INGRESOS	GASTOS
1 Y 7	DONATIVOS, HUCHAS Y CEPILLOS	3372,74	
2	LOTERIA NAVIDAD	41645,00	35841,05
3	CUOTAS	9980,00	192,62
4	LUZ EN LA ERMITA		966,28
5	COMISIONES DE BANCOS	1,78	274,25
6	PAGADO AGUA, BASURA		241,22
9	TIENDA Y ARTICULOS DE REGALO	15290,45	9932,98
10	MANTENIMIENTO DE LA ERMITA		1368,66
11	ORNAMENTACION	337,00	2227,51
12	LOTERIA DEL NIÑO	11017,00	9504,00
13	TELEFONO		468,00
14	ALARMAS Y SEGUROS		1121,14
15	OBRA SOCIAL		1000,00
16	PEREGRINACION	1279,67	3368,21
17	LIBRO DE LA FERIA	4450,25	5298,13
18	DESAYUNOS E INVITACIONES		1974,23
19	PIRÓTECNIA		568,70
20	WEB		99,62
21	MATERIAL DE OFICINA		954,06
22	BANDAS DE MUSICA		4100,00
23	MOBILIARIO Y ENSERES		2000,00
24	COLECTAS AURORAS Y NOVENA	1794,53	20,00
25	SALIDA EXTRAORDINARIA	421,09	255,00
26	DEVOLUCION DE CUOTAS		277,78
27	TELEVISION		550,00
29	RESTAURACIONES		1820,00
30	AMBULANCIA		1260,00
31	TERMITAS		592,90
32	MES DE MAYO		450,00
	<b>TOTAL INGRESOS - GASTOS</b>	<b>+ 2863,17</b>	
	<b>SALDO ANTERIOR (25/09/2022)</b>	<b>30581,68</b>	

**SALDO AL 24 SEPTIEMBRE 2023****33444,85**

Distribuido en las siguientes entidades bancarias de la localidad

BBVA	1316,33
CAJASUR	30994,03
UNICAJA	1134,49

Tesorero

Vice-tesorero




ANDRES LUQUE CASTILLO

JULIAN FUENTES DELGADO



## POR AHÍ VA

Ahí está con su trono plateado,  
endulzando el espacio con sus flores  
avivando así a su vez los colores  
de un pueblo que la mira deslumbrado.

Ahí viene con su manto dorado,  
despertando al salir fieles fervores,  
que se transforman en dulces clamores,  
que emanan de este pueblo enamorado.

Por ahí va esplendorosa en su día,  
evocando a sus fieles, fiel pasión,  
mezclando amor, nostalgia, alegría  
emanando a raudales devoción  
y de escolta una linda melodía,  
son los pasos de un pueblo en procesión.

*Magdalena Lanza*



*Foto: Pedro J. Miranda*



## BOLETÍN COMUNICACIONES DEL COFRADE



**COFRADÍA NUESTRA SEÑORA DE LA PIEDAD**

**C.I.F.: G14270797**

**Apartado de Correos nº 45**

**Domicilio Social: Paseo de la Constitución, 2 - 14970 Iznájar (Córdoba)**

### FORMULARIO DE COMUNICACIONES

COMUNICACIÓN DE:	
▪ ALTA COFRADE	<input type="checkbox"/>
▪ BAJA COFRADE	<input type="checkbox"/>
▪ VARIACIÓN O ERROR DE DATOS - OTROS	<input type="checkbox"/>

(Marque con X lo que proceda)

DATOS DEL COFRADE			
Nombre y Apellidos:			D.N.I.:
Domicilio:		Localidad:	
Código Postal:	Provincia:	Teléfono:	

DATOS BANCARIOS			
Nombre del Banco:			Cuota Anual (Mínimo 10,00 €.):
Clave Entidad:	Oficina:	D.C.:	Número de Cuenta:
_____	_____	_____	_____

REVISTA DE FIESTAS PATRONALES	
<b>Marque con X la forma que elija para que le sea entregada.</b> (Sólo en caso de tener el domicilio fuera del término municipal de Iznájar)	
Recoge personalmente, un familiar o amigo en el punto de distribución de la Cofradía.	<input type="checkbox"/>
Deseo me sea remitida por correo o mensajería a mi domicilio (cuota anual mínima de <b>15,00 €</b> - por ser los costes de envío aproximadamente 5,00 €).	<input type="checkbox"/>

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_.

Firma.:

El boletín cumplimentado se remitirá vía correo postal a la dirección:

Cofradía Nuestra Señora de la Piedad

Apartado de Correos, Nº 45

14970 Iznájar (Córdoba)

También se puede entregar personalmente o bien a través del correo electrónico:

cofradia@virgendelapiedad.org

**Cofradía Nuestra Señora de la Piedad Coronada – Patrona de Iznájar**

**www.virgendelapiedad.org**



## CONVOCATORIA ASAMBLEA Y CANDIDATURA

### CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Piedad, se convoca a todos los cofrades a la Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar el próximo día 22 de septiembre (D.m.), a las doce horas y cuarto en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda.

El orden del día será el siguiente:

- Lectura de la memoria.
- Rendición de cuentas.
- Propuesta Cofradía: Aprobación subida cuota cofrade.
- Ruegos y preguntas.
- Elección de Hermano/a Mayor.



### CANDIDATURA A HERMANO/A MAYOR

D/D<sup>a</sup>: \_\_\_\_\_, creyendo reunir todos los requisitos para ser Hermano/a Mayor de la Cofradía Ntra. Sra. de la Piedad, de acuerdo con el artículo 34 de los Estatutos, los cuales se enumeran a continuación, solicito sea aceptada la presente candidatura.

- 1.- Ser mayor de edad.
- 2.- Ser hermano/a cofrade con antigüedad mínima de un año.
- 3.- Estar confirmado/a.

En Iznájar, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2024

Telf. de contacto: \_\_\_\_\_

Firma y rúbrica

Esta candidatura deberá estar en manos de la Junta de Gobierno antes de las 20 horas del 20 de septiembre próximo





**Asesoría  
Muñoz**

asesoriamucam@gmail.com

**FISCAL / SOCIEDADES  
LABORAL / AUTÓNOMOS  
CONTABLE / AGRICULTORES**



**957 53 44 33  
605 10 13 30**

**C/ Cruz del Postigo, 12**

*les ofrecemos nuestros servicios en:*

- **Contabilidad de PYMES:**
  - Autónomos
  - Sociedades
  - Comunidad de Bienes...
- **Gestión Fiscal:**
  - Declaraciones de Renta, IVA, Sociedades e Informativas.
- **Gestión de Nóminas y Seguros Sociales.**
- **Tramitación de documentos en Tráfico, INEM, Seguridad Social, Hacienda...**
- **Gestión de prestación contributiva, subsidio por desempleo, renta y subsidio agrario.**

**IZNÁJAR - (Córdoba)**

## **INSTALACIONES ELÉCTRICAS "PEPE MUÑOZ"**



**INSTALADOR AUTORIZADO**

INSTALACIÓN DE



- VIVIENDAS
- NAVES INDUSTRIALES
- LÍNEAS DE BAJA TENSIÓN
- LOCALES PÚBLICOS
- BOMBAS DE AGUA
- ETC. ...



**Averías y  
Reparaciones en General**

**¡Pídanos presupuesto sin compromiso!**



657 09 03 55  
957 53 44 33  
957 53 41 37 (Fax)

*Le atenderemos en IZNÁJAR  
C/ Cruz del Postigo, 12*

e-mail: [inelecpepe@hotmail.com](mailto:inelecpepe@hotmail.com)



## CRÓNICAS DE 2024 ARQUITECTOS, ESCUELAS Y MAESTROS

A mis maestras rurales: M<sup>a</sup> Carmen, Conchi, Gertrudis, Ramona, Encarnita y M<sup>a</sup> Carmen.  
A José Roldán Castaño, archivero de Córdoba.

Al cumplirse en 2024 los cien años del nacimiento de Rafael de la Hoz, los abuelos iznajeños de hoy recordamos que de niños estudiamos en sus "microescuelas". Fue un arquitecto innovador que diseñó aquellas pequeñas escuelas para un tiempo de atraso en Andalucía, que nos permitió escapar del analfabetismo al que habían estado condenados nuestros abuelos y nuestros padres.

En 1955 el joven solicitó una Beca Fullbright para el MIT (*Massachusetts Institute of Technology*) de Boston, Estados Unidos. Fue el primer becario español allí. La distancia tecnológica entre EE.UU. y España era enorme. Vio que los coches tenían aire acondicionado y llegaba la televisión en color.

Pero aquí, en la posguerra, a mitad de los años 60, nos faltaba de todo, incluidas colegios. Rafael de la Hoz presentó su proyecto arquitectónico para el Plan 1958-1965 de la Diputación Provincial de Córdoba. Así se construyeron en toda la provincia unos "edificios de emergencia", unas escuelas baratas y muy básicas, donde nos escolarizaron a todos los nacidos antes de 1980, aproximadamente.

Cuatro muros paralelos de 0,40 x 8 metros sostenían un forjado a dos aguas, cubierto con uralita. Cada aula tenía 7 x 7 metros y el espacio para los servicios se reducía a la banda central de 1,5 metros de anchura. El plano fue el mismo siempre en todas partes, con leves modificaciones entre 1957 y 1963.

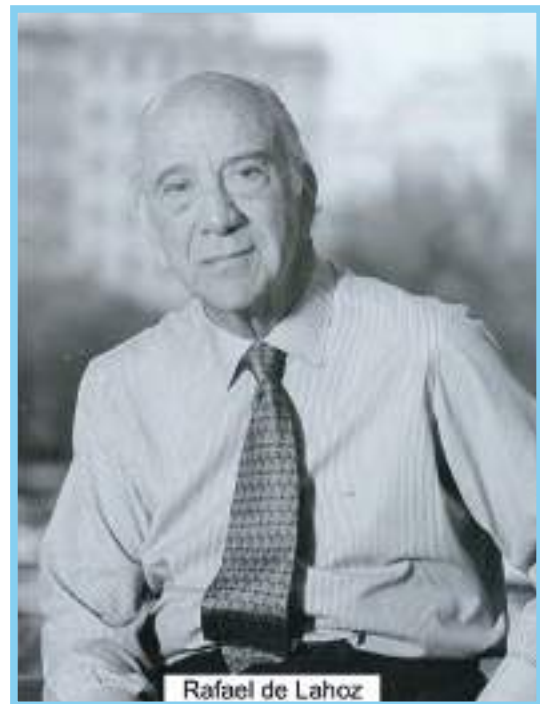
Las escuelas eran de dos tipos, un edificio con dos aulas, que costaba 259.958 pesetas, o un aula con una vivienda para los maestros, valorada en 271.958 pesetas del año 1963. En el archivo de la Diputación de Córdoba se pueden consultar los expedientes de las microescuelas de la provincia.

Los pupitres de madera eran dobles. En la documentación se lee que no eran una "escuela-chabola" ni una "solución ultraeconómica" sin las mínimas condiciones exigibles. La microescuela "reúne la totalidad de los requisitos funcionales exigibles". El edificio estaba diseñado a escala del niño, siguiendo las ideas de los expertos suizos y franceses: "Un niño percibe el tiempo y el espacio en proporción triple del que percibe un adulto de 40 años". Por tanto, en su extraordinario trabajo de la *Revista Nacional de Arquitectura* (1958, nº 204, pags. 2-8; disponible en internet y cuya lectura

recomiendo a los interesados), el arquitecto explicó que las escuelas podían edificarse reduciéndolas a un tercio "para transmitir la exacta sensación del niño". Examinó la respiración de los escolares, la sensación térmica, la sensación olfativa, la visión y la audición. Todo estuvo medido y nada se hizo al azar. Aquellas escuelas a *miniescala* "desarrollaron perfectamente su misión y hoy en día sigue siendo apasionante abordar su estudio". El hijo del arquitecto ha escrito: "Mi padre decía que lo más importante de su carrera fue lo que hizo [...] en unos colegios en Andalucía".

Algunos de mis maestros (D.<sup>a</sup> Ramona Delgado y D. Antonio Quintana) me recuerdan que no había instalación eléctrica, que no funcionaban los aseos y que la uralita producía calor en verano y mucho frío en invierno. Muchos niños de entonces recordarán que llevaban a la escuela una lata grande, con un asa de alambre, llena de ascuas para mitigar el frío, aunque se apagaban enseguida. La maestra o el maestro solo tenían una estufa catalítica de butano.

Según el Negociado de Obras Públicas de la Diputación se gastaron 271.958 pesetas (más de un



cuarto de millón) en la *Escuela de Los Pechos* (así llamada, porque recibía los escolares de todo el partido de Los Pechos aunque se halla en la aldea de *Las Chozas de la Fraila*). En la construcción también trabajó mi padre y demás vecinos, que estaban obligados a colaborar con determinadas jornadas laborales. Imagino que habrá muchas personas que puedan contar lo que recuerdan de las dos escuelas del Calvario y demás lugares.

Algo que me alegra mucho y de lo que me enteré muy tarde es que mi bisabuelo, Manuel Galeote Rey (nacido en 1881 y fallecido en 1973, ¡como Picasso!), donó el solar de 313 m<sup>2</sup> para la construcción, según el catastro actual y según certifica la documentación municipal del Archivo provincial de Córdoba. Lo mismo ocurrió en otros lugares, donde los propietarios cedieron el terreno:

MANUEL GALEOTE REY: Los Pechos

MANUEL CRUZ ÉCIJA: El Higueral

JOSÉ MATAS AGUILERA: El Adelantado

JUAN MATAS GUERRERO: El Arroyo del Cerezo

SALVADOR QUINTANA AGUILERA: El Arroyo de Priego

Me gustaría que no se olvidara el nombre de estos generosos vecinos, que fueron verdaderos mecenas. Me gustaría que la señalética actual, si no en letras de oro, al menos inmortalizara la donación de aquellas personas, analfabetas y campesinas, que apoyaron la escolarización general en nuestra tierra. Hoy creo que nadie va a la oficina bancaria a firmar con el dedo lleno de tinta. Ni con una cruz, como mi abuela materna.

En medio de los campos los niños pudieron aprender a leer y escribir. Incluso, había una pequeña biblioteca, muy selecta, que nos permitió antes de los 12 años leer los libros de *Los cinco*, *La isla del Tesoro*, *Robinson Crusoe* o *Tom Sawyer* y otras obras de E. Salgari, S. Lagerlöf, R. Kipling, J. Swift, etc. Naturalmente, releía los cuentos de los Hermanos Grimm y de Andersen, *El Conde Lucanor*, la antología infantil de Bravo Villasante, etc. Hace años estoy reconstruyendo con ayuda de los libreros anticuarios aquella colección de libros que enviaron a las microescuelas. Si recuerdas algún título de un libro que leíste, escríbeme y recuérdame (galeote@uma.es). ¡Ay, el armario biblioteca! Lo vi en el gallinero de un vecino... porque la escuela se cerró y hoy queda un salón destartalado, para verbenas, que empaña su noble historia.

Por último, hay que agradecer el sacrificio y el trabajo de aquellos olvidados maestros rurales. Quisiera saber cómo vivieron años tan duros, con más de 40 niños y niñas, de todos los niveles y de todas las edades. ¿No se merecen un homenaje?

Solo he podido hablar con los citados Ramona Delgado y Antonio Quintana, quien, al llegar a la Fuente del Conde en 1969, encontró 69 niños y pupitres para 40 escolares. Los he invitado a poner por escrito aquella historia olvidada de los maestros rurales, entre tanto tenemos tiempo para reunirnos y desgranar la memoria viva de un tiempo revolucionario que llevó la escolarización al entorno rural.

Para concluir, Rafael de la Hoz falleció en el año 2000 y modernizó la arquitectura española. Supe de él porque también diseñó mi lugar de trabajo actual: la Facultad de Filosofía y Letras de Málaga, en Teatinos. Aunque el lector no conozca a este arquitecto, ha influido en la vida de muchos cordobeses e iznajeños: Los abuelos de hoy. A mí me ha condicionado la vida desde los 6 a los 12 años y desde 1996 hasta hoy.

Por último, a don Rafael le debemos el Hospital Provincial de Córdoba, el Palacio de Congresos de Torremolinos o el Hotel Los Lebreros de Sevilla, entre muchas otras obras que se estudian en la tesis doctoral de Francisco Daroca, *Córdoba 1950: Rafael de la Hoz como motor de la modernidad* (Sevilla, 2017; se puede descargar en internet).

Aquellos niños de la explosión de natalidad llamada "baby boom" (en inglés), no conocimos las cartillas de racionamiento, pero estrenamos cartillas escolares y libros. Tuvimos muy buenos maestros en las escuelas del campo que nos abrieron las puertas del ascensor social. Las propuestas arquitectónicas del cordobés maximizaban los recursos económicos y multiplicaban los beneficios de la escolarización general.

La escuela fue el lugar más sagrado para la comunidad de vecinos, donde anualmente acudían todos, vestidos de nuevo, el día de las primeras comuniones. La escuela se transformaba en una capilla luminosa, adornada con azucenas, lilas, rosas y ramitas de cilindro (celinda). Los cohetes avisaban de la misa.

MANUEL GALEOTE DE LOS PECHOS



DON MIGUEL RIOS JIMENEZ, ABOGADO, SECRETARIO DE ADMINISTRACION LOCAL, CON EJERCICIO EN EL AYUNTAMIENTO DE ESTA VILLA DE I Z N A J A R.-

**C E R T I F I C O:** Que por la Comisión Municipal Permanente, en Sesión celebrada en el día de hoy, entre otros, adoptó el siguiente acuerdo:

"Seguidamente se dá cuenta de la comunicación de fecha 10 de octubre, de la Excm. Diputación Provincial de Córdoba, en donde se comunica a esta Corporación Municipal que se ha concedido a la misma en sustitución de las Micro-escuelas y Micro-viviendas que en su momento se le adjudicaron, nuevas escuelas y viviendas con amplitud muy superior a aquéllas, y con un presupuesto total de 1.619,750'88 Ptas. (UN MILLON SEISCIENTAS DIECINUEVE MIL SETECIENTAS CINCUENTA CON OCHENTA Y OCHO CENTIMOS).-

Por el Secretario que autoriza la presente se dá integral lectura a la indicada comunicación, así como a las instrucciones que se le acompañan, acordándose después de una detenida deliberación, por unanimidad y en votación ordinaria, lo siguiente:

1º.-Quedar enterados de la comunicación de 10 de los corrientes de la Diputación Provincial, Ndaº de Obras Públicas, núm. 1.622, que tuvo entrada con fecha 17 último, y donde se comunica a esta Corporación Municipal que se le ha concedido la construcción por un importe de 1.619,750'88 Ptas. (UN MILLON SEISCIENTAS DIECINUEVE MIL SETECIENTAS CINCUENTA CON OCHENTA Y OCHO CENTIMOS), para Escuelas y viviendas de Maestros según el siguiente detalle:

- Aldea Extramuros: Una escuela y una vivienda.
- Arroyo del Cerezo: Una escuela y una vivienda.
- Arroyo de Priego: Una escuela y una vivienda.
- Puente del Conde: Una escuela y una vivienda.
- Los Pechos: Dos Escuelas.

2º.-Ratificando el acuerdo de este Pleno Municipal de fecha 16 de agosto de 1.962, se interesa del citado Organismo Provincial, que el grupo Escolar a construir en Extramuros y Puente del Conde, se trasladen a las Aldeas de Higueral y Adelantado, ya que éstos núcleos de población están más necesitados de ellos, y según acuerdo de este Organismo Municipal de 28 de febrero del pasado ejercicio.-

3º.-Comunicar a la Excm. Diputación Provincial que la Aldea de Zajar no pertenece a este Municipio, quedando por lo tanto anulado el grupo escolar que a la misma se adjudicó.

4º.-Comprometerse a aportar los solares correspondientes para construir los indicados grupos en las aldeas de Arroyo del Cerezo, Arroyo de Priego, Higueral y Los Pechos.-

5º.-Aceptar el ofrecimiento de solares que a estos efectos hicieron los vecinos D. Manuel Galeote Rey, en la Aldea de los Pechos; D. Manuel Cruz Boija, en la Aldea de Higueral; D. José Matas Aguilera, en la Aldea de Adelantado; D. Juan Salvador Guerrero, en la Aldea de Arroyo del Cerezo, y D. Salvador Quintana Aguilera, en la Aldea de Arroyo de Priego.-

6º.-Esta Corporación se compromete igualmente a plantar en los solares donde se edifiquen las Escuelas los arbustos o árboles que por los técnicos Provinciales se consideran -



# Auto escuela

CENTRO DE FORMACIÓN



## JOSÉ RUIZ CORDÓN

DIRECTOR/PROFESOR DE FORMACIÓN VIAL

LA FORMA MÁS FÁCIL Y RÁPIDA DE APROBAR

TODOS LOS PERMISOS

EXPERIENCIA Y PROFESIONALIDAD

TEST ONLINE (para trabajar desde casa)

CURSOS CAP (subvencionados para trabajadores)

CURSOS DE MERCANCÍAS PELIGROSAS



NUEVA MOTO PARA  
TU PERMISO DE A-2



C/ Blas Infante, 100  
(PUERTA DEL SOL)  
RUTE (Córdoba)  
957 533 689  
676 500 967

C/ Cristóbal de Castro S/n  
IZNÁJAR (Córdoba)  
957 534 787  
676 500 967

# ARAPADES

Asociación  
Ruteña para la Atención a  
Personas Afectadas de Demencia Senil  
RUTE (Córdoba)



*Mientras unos  
intentan olvidar*



*otros luchan  
por recordar*

arapades@hotmail.com

## Unidad de Estancia Diurna para Personas con Alzheimer



C/ Canalejas, 25 Rute Telf: 957 538 474

## SUGERENCIAS

Estimado/a amigo/a, la comisión de Cultura del Ayuntamiento de Iznájar y la Junta de Gobierno de la Cofradía, ponen a tu disposición esta página, para que con plena libertad y con el mejor de los criterios, nos ayudes con tus sugerencias (de manera anónima, si así lo deseas) a que las Fiestas de años sucesivos se vean subsanadas en todos aquellos defectos, que nos consta existirán, pero puedes estar seguro/a que han estado fuera de nuestra voluntad, ¡Felices Fiestas!

Con la seguridad de que colaboraréis plena y acertadamente os damos las gracias y os saludamos atentamente.

**LA COMISIÓN EDITORA**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*Pueden dejar sus sugerencias en el Ayuntamiento de Iznájar o en el Santuario de la Virgen de la Piedad.*

### **LOTERÍA DE NAVIDAD** (A beneficio de la Cofradía)

Las personas que tengas los décimos reservados, deberán retirarlos en la Casa de la Antigua antes del 30 de noviembre, si no se hace, se pondrán a la venta.



*Todos los **DÉCIMOS** se deben  
**RECOGER** en el **SANTUARIO** de la Virgen  
antes del 30 de noviembre*



# SEOptimista

SERVICIOS DE SEO/SEM Y MARKETING DIGITAL



**[www.seoptimista.com](http://www.seoptimista.com)**



**644 65 12 94**

**Imagina tu marca o negocio apareciendo en la cima de los primeros resultados en línea y permaneciendo en la mente de tus clientes, aumentando tu presencia y facturación.**

Desde SEOptimista, te invitamos a convertir esto en realidad y llevar tu negocio al siguiente nivel:

- Desarrollo de páginas web profesionales y atractivas.
- Creación de tiendas virtuales para vender tus productos y servicios en línea.
- Posicionamiento de tu web o negocio en los primeros resultados en buscadores.
- Publicidad y promoción digital.
- Gestión de Redes Sociales.
- Y mucho más...

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

* Ayuntamiento	<b>957 53 40 02</b>
* Policía Local	689 81 13 72
* Servicios Municipales	651 86 58 02
* Centro Guadalinfo	957 53 43 58
* Información Juvenil / Casa Ciudadana	957 53 43 91
* Pabellón de deportes	957 53 41 85
* Museos / Oficina de Turismo	957 53 44 79 / 647 49 22 34
* Farmacia	957 53 40 39
* Correos y Telégrafos	957 53 46 02
* Biblioteca Pública Municipal	957 53 43 04
* Hogar del Pensionista	957 53 46 47
* Juzgado de Paz	957 53 40 32
* Servicios Sociales	957 53 40 33
* Radio Iznájar 107.6	957 53 44 94
* Servicio de Aguas -Emproacsa	628 32 36 50
* Sala Fisioterapia	957 53 45 94
* Centro de Salud de Iznájar	955 54 50 60
Mostrador	957 50 69 57 / 957 50 69 58
* Guardia Civil. Puesto Iznájar	957 53 48 42 / 062
* Emergencias Sanitarias	061
* Emergencias Generales	112
* Guardería Vigilancia Rural	615 97 08 66 / 691 57 39 83
* Centro de Interpretación Valdearenas y Estación Náutica	638 71 72 04
* CADE (Centro de apoyo al desarrollo empresarial de Iznájar	957 53 48 75 957 59 65 01 670 94 52 47
* Residencia de Mayores	957 53 47 35
* Colegio Público Ntra. Sra. de la Piedad	957 59 65 30 / 957 53 41 64
* Colegio Público Iznájar Norte	
<i>El Higueral</i>	957 59 65 32
<i>La Celada</i>	957 50 69 81
<i>Los Juncares</i>	957 53 42 69
* Colegio Público de Iznájar Sur	
<i>Corona, Algaida y Gata</i>	957 59 23 71
<i>Ventorros de Balerna</i>	957 59 69 59
<i>Fuente del Conde</i>	957 59 26 62
* Guardería Municipal	957 53 40 06
* Centro Público Municipal de Educación de Adultos	957 53 42 78
* Instituto de Enseñanza Secundaria	
Mirador del Genil	957 59 68 49
* Notaría	957 53 46 44
* Bomberos	902 12 30 80
* Protección Civil	957 23 87 00
Centro de coordinación de emergencias	957 00 21 12
* Parroquia Santiago Apóstol	957 53 40 65
* Casa Santuario Ntra. Sra. de la Piedad	957 53 45 54

Cita previa  
Administración



## LISTADO DE COMERCIOS Y ESTABLECIMIENTOS POR NOMBRE Y NÚMERO DE PÁGINA

Nombre del establecimiento	Pág.	Nombre del establecimiento	Pág.
ABOGADOS FERREIRA	167	CLÍNICA VETERINARIA LA SUBBÉTICA	171
ABOGADOS RUIZ SABIDO	175	CLÍNICA VETERINARIA RUTE	67
ACEITES MOLINO QUINTANA	101	CONSTRUCCIONES GARCÍA PACHECO	42
ACROINOX	151	CONSTRUCCIONES HERMANOS DURÁN	90
ADEREZOS LA LAGUNA	195	CONSTRUCCIONES JUAN CARLOS PACHECO	196
AGRO COLILLO	196	CONSTRUCCIONES KISKO Y GONZALO	62
AGRO SERRANO	198	CONSTRUCCIONES LANZAS Y RODRÍGUEZ	162
ALMAZARAS LA SUBBÉTICA	34	CONSTRUCCIONES UNIÓN	34
ALÚA	205	COOPERATIVA ACEITE IZNÁJAR	178
ARAPADES	218	COOPERATIVA ACEITE LA CELADA	50
ARQUITECTO TÉCNICO PEPE LEÓN	12	DEPORTES LECHADO	2
ARQUITECTURA ANA MARÍA NÚÑEZ	206	DESTILERÍAS RAZA	208
ARQUITECTURA DOLORES GUERRERO	2	DISTRIBUCIÓN IZNAJEÑA DE BEBIDAS	143
ASESORÍA ASHAR UNICAJA	57	DISTRIBUCIONES RABASCO SÁNCHEZ	76
ASESORÍA MUÑOZ	214	DROGUERÍA MOLINA ARAGÓN	122
ASESORÍA RABASCO REPULLO	15	DULCES LA FLOR DE RUTE	71
ASISTENCIA MÉDICO PERMANENTE	108	ELECTRICIDAD JOMA	33
AUTOBUSES Y TAXI HERMANOS MOLINA	164	ELECTRICIDAD PEPE MUÑOZ	214
AUTOESCUELA FROY	218	EMBUTIDOS RODRIGUEZ PACHECO	134
AUTOSERVICIO LÓPEZ	195	ENTRENADOR PERSONAL FCO. GARCÍA	189
BAR EL MONO LOCO	164	ESPECTÁCULOS LUARA	168
BAR LOS CLAVELES	181	ESTACIÓN DE SERVICIO LAGO DE ANDALUCÍA	62
BAR MARCIANOS	160	ESTÉTICA MARI CARMEN ROSALES	189
CAFÉ EL JALEO	133	EXCAVACIONES FINEVA	71
CAFÉ Y COPAS LAS CANTERAS	100	EXCAVACIONES RAFAEL Y PACO CASADO	67
CAFETARÍA LAS NUBES	57	FERRETERÍA TREBOL	40
CAFETERÍA MOBY DICK	68	FISIOSPORT	109
CAMISAS DOVE	CONTRA	FISIOTERAPIA CRISTINA GÁLVEZ	68
CÁRNICAS ROLDÁN AGUILERA	33	FISIOTERAPIA ROCÍO PADILLA	76
CARPINTERÍA CAMPILLOS	34	FONTANERÍA IZNAJEÑA	72
CARPINTERÍA HERMANOS SÁNCHEZ	38	FONTANERÍA JOSÉ MARÍA	40
CARPINTERÍA Y FUNERARIA CAMPOS	37	FRUTA Y PIENSOS CRISTÓBAL GUERRERO	54
CEREALES MEJÍAS	181	FRUTAS Y VERDURAS EL NIÑO JULIO	76
CHAPIZCAR, CHAPA Y PINTURA	42	FRUTERÍA ANCÁ MORA	162
CHIRINGUITO VALDEARENAS	44	FUNERARIA NTRA. SRA. DE LA PIEDAD	38
CLÍNICA DENTAL HUGO SICGLIOTTI	49	GAFITOCUOIL BP	225
CLÍNICA DENTAL INMACULADA ESPINAR	4	GOLOSINAS ANTONIO HINOJOSA	114
CLÍNICA DENTAL JAVIER CAÑAS CANO	54	HERRERÍA LUCHO	82





## LISTADO DE COMERCIOS Y ESTABLECIMIENTOS POR NOMBRE Y NÚMERO DE PÁGINA

Nombre del establecimiento	Pág.	Nombre del establecimiento	Pág.
HIDROPEDALES Y HAMACAS VALDEARENAS	30	PEÑA MADRIDISTA EL BIOMBO	155
HIELOS ARJONA MATAS	84	PESCADERÍA LOLI	134
HOTEL CASERÍO DE IZNÁJAR	100	PIEDRA PERGOCAN	130
HOTEL LAS TINAJAS	8	PINTURAS KISKO	15
HOTEL VILLA MOANA	155	PINTURAS MOLINA	181
IMPRESA EL CASTILLO	224	PINTURAS ROSALES	109
INFORMÁTICA 55	97	PINTURAS SECO	82
INFORMÁTICA INFOROFFIC	190	PINTURAS SUBPRODEC	140
INGENIERO DEL SUR	100	PODÓLOGA CARMEN LÓPEZ	122
INMOBILIARIA APD	175	PRODUCCIONES UN K SIN VIVIR	160
INMOBILIARIA HOLA BRUNO CIPOLLI	133	PSICOPEDAGOGÍA VERÓNICA	152
IZNAGLASS	0	QUESOS LA CELADA	129
JOVIANES	106	RELOJERÍA Y JOYAS TOÑI ARJONA	114
LOGOPEDIA VIRGEN DEL CARMEN	164	RESIDENCIA 3ª EDAD IZNÁJAR	144
LOS IZNAJEÑOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	104	RESTAURANTE NUEVO JUANITO	130
LOTERÍAS LA CABRA DE LA SUERTE	167	SANEAMIENTOS Y MATERIALES SAMA	58
MAI MAQUINARIA AGRÍCOLA IZNAJEÑA	10	SEGUROS MANUEL MARÍN CORREDURÍA	81
MAQUINARIA AGRÍCOLA VILLALBA	147	SEGUROS MERCHANT Y GRANADOS	90
MÁRMOLES IZNÁJAR	172	SEGUROS MERIDIANO	175
MÁRMOLES PIEDRA NOVA	27	SEGUROS PREVENTIVA	7
MESÓN ABUELA MARÍA	0	SERVICIOS ISNAXAR - LA LOZA	110
MESÓN CASA RAIMUNDO	178	SERVICIOS SEOPTIMISTA	220
MODA PASARELA	156	SONDEOS EUGENIO VALVERDE	64
MODA SUEÑOS	143	SUBBÉTICA CONECTA	138
MOLTURA	CONTRA	SUPERMERCADO COVIRAN	53
MOOLAND WEDDINGS	38	TALLER IZNAMOTOR	195
MOTOS MOLINA	182	TALLER JESÚS SANCHO	8
MOTOS RUBIO	184	TALLER JUAN DE DIOS	159
ÓPTICA IZNÁJAR	12	TALLERES DÍAZ Y TEJERO	58
OSTEOPATÍA FRANCISCO PÉREZ BORREGO	190	TALLERES FUENTE NUEVA	144
PANADERÍA JUAN MOLINA	58	TALLERES PAVÓN	148
PANIFICADORA LA TAHONA	8	TALLERES TEHICA	151
PAPELERÍA LOLY	156	TRABAJOS AGRÍCOLAS EUGENIO	28
PARTIDO POPULAR IZNÁJAR	206	ULTRAMARINOS EL COLMADO	61
PELUQUERÍA ALMUDENA	28	ULTRAMARINOS LA TIENDA DE ANA	168
PELUQUERÍA CARMEN RODRÍGUEZ	72	VIAJES SUPRA	114
PELUQUERÍA TOÑI SERRANO	198	ZAPATERÍA LA CASA DEL CALZADO	160
PELUQUERÍA Y ESTÉTICA LAURA	61		





**PUBLICIDAD EL CASTILLO**

 **957 53 47 19**

**Diseños personalizados en:**

**CAMISETAS**

**Tazas, llaveros, placas  
botellas ... etc.**

**IMPRESA**

**FOTOCOPIAS**

**Publicidad**

**Rotulación**

**Grabado láser  
en madera**

**Letras corporeas**

 [imprensaelcastillo@gmail.com](mailto:imprensaelcastillo@gmail.com)  
[www.publicidadelcastillo.es](http://www.publicidadelcastillo.es)

C/ 9 de Junio de 1910  
IZNÁJAR - (Córdoba)



**Distribuidor  
oficial de bp**



**Gasóleos bp y AdBlue® a domicilio**



**685 904 256**



📍 C/ Real 34,  
Iznájar (Córdoba) 14970

📷 @aovemoltura  
✉ aovemoltura@gmail.com

☎ 659 03 06 64  
607 36 30 75



1983-2024



Iznájar



**Dove**  
Essentials